

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সময়	সময়ের মধ্যে	কিস্তির
১৫৫	১৫৫	১৫৫	মৌজা গোয় দত্তী তালুক হারি বিবি	খোদা	১৫৫	১৫৫	১৫৫
১৫৬	১৫৬	১৫৬	তালুক হারি বিবি	খোদা	১৫৬	১৫৬	১৫৬
১৫৭	১৫৭	১৫৭	তালুক হারি বিবি	খোদা	১৫৭	১৫৭	১৫৭
১৫৮	১৫৮	১৫৮	মৌজা হারিমপুর তালুক মাহাম্মদ ওয়াসিন ও তনু	খোদা	১৫৮	১৫৮	১৫৮
১৫৯	১৫৯	১৫৯	তালুক ওয়াসিন	খোদা	১৫৯	১৫৯	১৫৯
১৬০	১৬০	১৬০	তালুক আগর আলী	খোদা	১৬০	১৬০	১৬০
১৬১	১৬১	১৬১	তালুক আলীচ ও হতে আলী ও উয়েলানি	খোদা	১৬১	১৬১	১৬১
১৬২	১৬২	১৬২	মৌজা নাওবাতিয়া তালুক মাহাম্মদ নকি	খোদা	১৬২	১৬২	১৬২
১৬৩	১৬৩	১৬৩	মৌজা চরনলা তালুক হারি দাস	খোদা	১৬৩	১৬৩	১৬৩
১৬৪	১৬৪	১৬৪	মৌজা গাজবাতিয়া তালুক পরাণ ও পাচমত আলী	খোদা	১৬৪	১৬৪	১৬৪
১৬৫	১৬৫	১৬৫	তালুক শরৎচন্দ্র কা	খোদা	১৬৫	১৬৫	১৬৫
১৬৬	১৬৬	১৬৬	তালুক মুরাতিখর কা	খোদা	১৬৬	১৬৬	১৬৬
১৬৭	১৬৭	১৬৭	তালুক ত্রিপুরাসুন্দরী	খোদা	১৬৭	১৬৭	১৬৭
১৬৮	১৬৮	১৬৮	মৌজা মুরানাবাদ তালুক রামগোপাল শর্মা	খোদা	১৬৮	১৬৮	১৬৮
১৬৯	১৬৯	১৬৯	মৌজা হিনাগিা তালুক কালিদাস ও বৃন্দাবন	খোদা	১৬৯	১৬৯	১৬৯
১৭০	১৭০	১৭০	তালুক তনুদাম ও কৃষ্ণচরণ ও কেলিহত ও রামসুন্দর	খোদা	১৭০	১৭০	১৭০
১৭১	১৭১	১৭১	মৌজা বিনপুত তালুক তিতারাম ঠাকুর	খোদা	১৭১	১৭১	১৭১
১৭২	১৭২	১৭২	মৌজা সিনক তালুক কৃষ্ণচন্দ্র কানগোয়	খোদা	১৭২	১৭২	১৭২
১৭৩	১৭৩	১৭৩	মৌজা মোটিপারা তালুক রামমোহন ও জমতী বিজয়া ও	খোদা	১৭৩	১৭৩	১৭৩
১৭৪	১৭৪	১৭৪	বাগেশ্বরধর	খোদা	১৭৪	১৭৪	১৭৪
১৭৫	১৭৫	১৭৫	মৌজা মহিরা পেরাপুরা তালুক গোলোকচন্দ্র	খোদা	১৭৫	১৭৫	১৭৫
১৭৬	১৭৬	১৭৬	তালুক নাভারাম মহাকন	খোদা	১৭৬	১৭৬	১৭৬
১৭৭	১৭৭	১৭৭	মৌজা জিরি তালুক মাহাম্মদ আগবর ও আবদুল রাহমান	খোদা	১৭৭	১৭৭	১৭৭
১৭৮	১৭৮	১৭৮	ও মফরন	খোদা	১৭৮	১৭৮	১৭৮
১৭৯	১৭৯	১৭৯	তালুক রমজান আলী ও জান আলী	খোদা	১৭৯	১৭৯	১৭৯
১৮০	১৮০	১৮০	তালুক বানকলা ককির	খোদা	১৮০	১৮০	১৮০
১৮১	১৮১	১৮১	তালুক গোলায় হোমন	খোদা	১৮১	১৮১	১৮১
১৮২	১৮২	১৮২	তালুক নকিম তোলা	খোদা	১৮২	১৮২	১৮২

নম্বরের বকম	মহালের বকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর কমা	১৮৪৫ সনের ২৫ সে প্টেম্বরের যে বাতী	টেকফির
১০৩	১০৩	১০৩	তালুক মাহাম্মদ ফকর	...	৩/০	৪/১১	...
১০৪	১০৪	১০৪	তালুক সমসেবিস্তা	...	২/২	১১/১২	...
১০৫	১০৫	১০৫	তালুক সীমতী সফরবানু	...	৪/০	৩/০	...
১০৬	১০৬	১০৬	তালুক মাহাম্মদ তকী	...	৩/০	৩/০	...
১০৭	১০৭	১০৭	তালুক পিটান ঠাকুর	...	৩/০	৩/০	...
১০৮	১০৮	১০৮	তালুক টুনি	...	৩/০	৩/০	...
১০৯	১০৯	১০৯	তালুক পীতাম্বর	...	৩/০	৩/০	...
১১০	১১০	১১০	তালুক আগবর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১১১	১১১	১১১	তালুক রামলোচন ও পোলোকচন্দ্র	...	৩/০	৩/০	...
১১২	১১২	১১২	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১১৩	১১৩	১১৩	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১১৪	১১৪	১১৪	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১১৫	১১৫	১১৫	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১১৬	১১৬	১১৬	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১১৭	১১৭	১১৭	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১১৮	১১৮	১১৮	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১১৯	১১৯	১১৯	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১২০	১২০	১২০	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১২১	১২১	১২১	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১২২	১২২	১২২	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১২৩	১২৩	১২৩	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১২৪	১২৪	১২৪	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১২৫	১২৫	১২৫	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১২৬	১২৬	১২৬	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১২৭	১২৭	১২৭	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১২৮	১২৮	১২৮	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১২৯	১২৯	১২৯	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৩০	১৩০	১৩০	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৩১	১৩১	১৩১	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৩২	১৩২	১৩২	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৩৩	১৩৩	১৩৩	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৩৪	১৩৪	১৩৪	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৩৫	১৩৫	১৩৫	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৩৬	১৩৬	১৩৬	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৩৭	১৩৭	১৩৭	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৩৮	১৩৮	১৩৮	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৩৯	১৩৯	১৩৯	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৪০	১৪০	১৪০	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৪১	১৪১	১৪১	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৪২	১৪২	১৪২	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৪৩	১৪৩	১৪৩	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৪৪	১৪৪	১৪৪	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৪৫	১৪৫	১৪৫	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৪৬	১৪৬	১৪৬	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৪৭	১৪৭	১৪৭	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৪৮	১৪৮	১৪৮	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৪৯	১৪৯	১৪৯	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...
১৫০	১৫০	১৫০	তালুক হাকুর আলী	...	৩/০	৩/০	...

C. T. BUCKLAND, Offg. Collector.

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে ইংরি দ্বারা সম্বাদ দেওয়া হাইতেছে যে জিলা বেঙ্গালের নীচের লিখিত মহালের নত মাগজারী বাকী এবং চলিত আইনক্রমে যে সকল দাওয়া বাকী মালমজারীর নাম আদায় করণের হুকুম আছে তাহার মত ১৮৪৫ সালের ২৭ সেপ্টেম্বর তারিখে বাকী পড়ে তাহার নিমিত্তে এই সকল মহাল ১৮৪৫ সালের ২০ নবেম্বর তারিখ যুগস্পতিবারে এই জিলার কালেকটর সাহেবের সিন্ডিকার বিনামজার ধরা যাইবেক ও নিত্যকৃতিক্রয় হইবেক।

[illegible]

[illegible]

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of HURROCHUNDER PORAMANICK, late of Hautkhollah, in the town of Calcutta, Gomastah, and now a Prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled, an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the sixth day of December next.

The names of the Creditors of the said HURROCHUNDER PORAMANICK, appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

CH. SHRETTILL,

Insolvent's Attorney.

Calcutta, 2d November, 1845.

In the matter of CHARLES ELLISON METHOLD, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that at a Court, holden on Saturday the 7th day of September 1844, an application was made on behalf of the said Insolvent by Petitioner, praying (amongst other things) that the said Insolvent's Petition for discharge from all Debts due at the time of his adjudication of Insolvency on the 27th day of February then last, and from all liabilities for which he was then liable, be received and filed, and due notice thereof given according to the provision of the Act in such cases made and provided,—it was ordered, that the said petition be received and filed in the said Court; and notice is hereby further given, that on Saturday the 6th day of December next, the said Insolvent will apply to the said Court, that the said order be made absolute, and that he be finally discharged pursuant to the said order.

NATHANIEL HUDSON,

Insolvent's Attorney.

Calcutta, 4th November, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matter of the Petition of CHARLES WILLIAM THOMAS SMITH, sued by the name of Charles William Smith, late of Cooly Bazar, in Calcutta, extra Assistant Harbour Master, and now a Prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of an Act made and passed in the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 6th day of December next.

The names of the Creditors of the said CHARLES WILLIAM THOMAS SMITH, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON, *Attorney for the Insolvent.*
Calcutta, 5th November, 1845.

[গৱৰ্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১১ নবেম্বর।]

শহর কলিকাতার অকম আদালতের পাবনা-
আদালত।

মকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের
জকুমানুসারে

হরচন্দ্র পরামণিক

গোমস্তা যিনি পূর্বে শহর কলিকাতার মোহাটপোলার
ছিলেন এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বন্দ-
আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য অর্থাৎ গত রাতার
অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম বাহা ভারতবর্ষের
মকল অকম আদালতের উপকারার্থ হইয়াছে এই সকল
নিয়মানুসারে আপন উচ্চারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন
এই দরখাস্ত প্রাপ্তের নিমিত্তে আগামি ৬ ডিসেম্বর শনিবার
মিহল এই আদালতে নিহাতি হইয়াছে।

এই হরচন্দ্র পরামণিকের মহাজনদিগের নাম ১ এর
ফর্মে নিহিত করিয়া তাঁহার দরখাস্তসহিত এই আদাল-
তের প্রধান ক্লার্কের দস্তখতানার দাখিল হইয়াছে তাহাতে
যে মহাজনের বাণী হয় সেই দস্তখতানার দিয়া দেখিবেন
ইতি। সন ১৮৪৫ সাল ৩ নবেম্বর।

সি ফ্রিটল।

ইনসালবোর্ডের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৩ নবেম্বর।

যোত্রহীন চার্লস এলিসন মেথোল্ড সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৪
সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত
যোত্রহীনের পক্ষে একটা দরখাস্ত আদালতে দাখিল হয়
এই দরখাস্তের দ্বারা অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই ২ বি-
য়েরও প্রার্থনা হইয়াছে যে ১৮৪৪ সালের ২৭ ফেব্রুয়ারি
তারিখে উক্ত সাহেবের যোত্রহীনতা নির্ণয় হইল সময়ে
তাঁহার মকল ওৎহইতে মুক্ত হইবার নিমিত্ত এবং তাঁহার
নামে যে মকল দাওয়া থাকে তাহাইতে মুক্ত হইবার
নিমিত্ত উক্ত যোত্রহীন যে দরখাস্ত দাখিল করেন তাহা
গ্রাহ্য হইয়া উক্ত আদালতের নথীর শামিল করা যায়
এবং উক্ত প্রকার গতিকে আইনের লিখিত বিধানানুসারে
উক্ত বিষয়ের সন্ধান দেওয়া যায়। অতএব জকুম হইল
যে উক্ত দরখাস্ত উক্ত আদালতে গ্রাহ্য হইয়া নথিতে
রাখা যায় এবং ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে
উক্ত জকুম আপন হয় এবং উক্ত যোত্রহীন উক্ত জকুম-
ক্রমে সম্পূর্ণরূপে মুক্ত হন এই অভিপ্রায়ে উক্ত যোত্রহীন
আগামি ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবারে একত্রে
দরখাস্ত উক্ত আদালতে দাখিল করিবেন।

নাথানিয়ল হডসন।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৪ নবেম্বর।

চার্লস উলিয়াম ডামস স্মিথ সাহেব

চার্লস উলিয়াম স্মিথ নামে মফীনা হইল তিনি পূর্বে
কলিকাতার কুলিবারানিহাসি হার্বর মাস্টারের উপার
আনিকার ছিলেন এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখা-
নার গণপ্রযুক্ত করেন হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন গণি-
দের উপকারার্থ আইননামক মুক্ত চতুর্থ মজুরজার
অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা
করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে
যে উক্ত আদালতের জকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের দস্ত-
আগামি ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবারে উক্ত আ-
দালতে সন্ধান হইবেক।

উক্ত চার্লস উলিয়াম ডামস স্মিথ সাহেবের মহাজনের-
দের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের
প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানার দাখিল হইয়াছে মহা-
জনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

নাথানিয়ল হডসন। যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ৫ নবেম্বর।



অতিরিক্ত

গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, FRIDAY, NOVEMBER 14, 1845.

কলিকাতা শুক্রবার ১৮৪৫ সাল ১৪ নবেম্বর।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

সন্থান দেওয়া বাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার মর্মানুসারে জিলা ময়মুনসিংহের নীচের
লিখা ১২৫২ সনের লাগারত কীল্ডি ভাদুয় পাওনা বাকী মালগজারির নিমিত্তে ১৮৪৫ সনের নবেম্বর মাসের ২৮
তারিখ মোকাবেত ১৪ অগ্রহায়ণ ১২৫২ সন রোজ শুক্রবারে কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওকরে ধরা গিয়া
বিক্রয় হবেক ইতি ১৮৪৫ সন তারিখ ৩ নবেম্বর।

শ্রেনীর নম্বর	মহালের শ্রেনী	তোজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখা মালিক	সন্থান সম	১২৫২ সনের লাগারত কীল্ডি ভাদুয় র বাকী	মোট ১২৫২
১	চিরস্থায়ি বন্দো- বস্তী মহাল	৫১৭৫	পরগনে কাগমা রি মোজে ঝাড়া গুগররহ	শিবপ্রসাদ গুহ গুগররহ	৪৮৮ ১/২	১৮৫১	

R. M. SKINNER, Collector.

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৮৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা মজিমানের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৮৫ সালের লাগানি আগকপত্রের পাওনা বাকী মালিকগণের নিমিত্ত এবং অন্য যে সাওয়া তজিত আইনক্রমে বাকী মালিকগণের ন্যায় আদায় করণের প্রকৃত আছে তাহার নিমিত্ত সন ১৮৮৫ সালের ১ ডিসেম্বর মোকাবেলা সন ১৮৮২ সালের ১৭ অগ্রহায়ণ মোকাবেলা মোকাবেলা কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৮৫ সাল তারিখ ৩ নবেম্বর।

খোঁদার নব্বয় মহালের প্রেরী জিনার তৌকিতে

২ ইন্তেজারি জমা
খাওয়া না হওয়া
মহাল

মহালের নাম

মোঃ আতজনিমাদিঃ পঃ মনোহরমাদিঃ

মহালের নম্বর

২৩০ খাস

৪৮৬ খাস

মোঃ পানানা পঃ নীলামপুর

৪৮৭ খাস

মোঃ বালকৃষ্ণপুরনিঃ পঃ খায়া

৪৯৪ খাস

মোঃ কালোতাকানিঃ পঃ কাজমতসাদিঃ

৭০৫ খাস

মোঃ হারপাতানিঃ পঃ আমরকানিঃ

৮৪১ খাস

মোঃ লানীগ্রামনিঃ পঃ আজমতসাদিঃ

১১১ খাস

মোঃ ভিত্তিকানিঃ পঃ সেরগড়

১৭৪ খাস

মহাবক্তনিঃ বাসটাকরিঃ পঃ মনোহরমাদিঃ

১৪২ খাস

মোঃ পানুগ্রাম পঃ মনোহরমাদিঃ

৩ বাকী মালিকগণের

যেহেতু আদায়

হয় সেই রূপে

আদায় করণের

সাওয়ার নিমিত্তে

বিক্রয় ওয়াহাল

৩ খানা শহর বর্তমান শাহীল তৌকী খেতাবাদের অত্র

পাতি খেতাবাঘ পরগনার কৃষিকার্য গ্রামের ভগমাধ মণ্ড

লের হাটের ও পুষ্করিণীর পূর্ব মাথুতরণ মণ্ডলের হাটের

সন্নিহিত এই সূর্যগ্রামের সরকারের জমার জমির জমির পশ্চিম

ও সূর্যগ্রামের উত্তর হাজতজাহিগী লাখোজ জলহরি

পুষ্করিণী মার তৌকিগের পাছাতের আশু বাগীচা ৮/

বিঘা মার আশুগ্রাম ৩০০ তিন শতক।

মণ্ডলের মণ্ডলের জমার জমির উত্তর ভারতীয় সরকার

রের ও প্রাগজ্ঞ মণ্ডলের জমার জমির পশ্চিম খালের

সন্নিহিত ও জোটাটাকুর পুষ্করিণীর ও রূপচাঁদ কাছারের

হাটের পূর্ব হাজতজাহিগী লাখোজ বেদে পুষ্করিণী মার

পাছাত আশুকি ৩/ বিঘা মার ডালগার ১৫০ টা।

মহালের লিখিত মালিক

কৃষ্ণকিশোর সরকার ও জুবদারমোহন

সরবেশ ও বনমালী সরকার ও দুর্গা-

নাস সরকার সাঃ রজুই

রাইলাল পাণ্ডে সাঃ খাখারি

নিবনানারায়ণ মজুমদার সাঃ বশীগ্রাম

রাখাকান্ত ভট্টাচার্য ও লাউসেন ভট্টা

চার্য সাঃ কালোতাক

নীলাম খরিনার রাখানার সরকার

জম্মন ও জোটিহার মোহাম্মদ ও রামচরণ

ভট্টাচার্য সাঃ লানীগ্রাম

পদ্মলোচন মাকসিমঃ সাঃ হিভিদি

চন্দ্রনারায়ণ রায় মহাশয় সাঃ ডাখোপাড়া

গোরাচাঁদ সরকার ও মণ্ডিমুলার সরকার

সাঃ পানুগ্রাম

সূর্যগ্রাম সরকার

সমর জমা সন ১৮৮৫ সালের

লাঃ আগকপত্র

জের পাওনা বাকী

২২৮১

সন ১৮৮৫ সালের ১ আইনের ৪ ধা

৭৮

রার নিরুপিত এতালানামা বীতিমতে

১৫৩

কারি হইয়া বর্ষীয় আদায় হই

৪০৬১

১/৮

১৪৮/২

৩০৮৭

২৮৫/১১

৪২৮০৫

২৮

এই কাছারির জাবেদা পাঠ্যক্রম

প্রথম সরকারের বাহালি আমলে সন

১৮১৮ ও ১৮১৯ সালের ৪ তেতা হস্তী

বাহা এই কালেক্টরি হইতে জিলা চকি

পরগনার কালেক্টরি হইতে প্রেরণ হয়

তাহা ত্রেকরী হিসাবে জমা না থাকে হেতু

সরকার চকুর মেনা হইয়া তাহার কো

বিখার ওয়ারিস সূর্যগ্রাম মজুমদার

জায়দান বিক্রয় হইবেক ইতি।

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

১৮৪৫ স.
জের লাই আ
গতি পর্যন্তের
পাওনা বাকী

৩০০২১

জামিনদার হামতানাই অধি-
কারী

সলিম সরকারের ও বলাদন সরকারের বসতবাড়ীর
মজিন ৩/ পূজার বাটীর পশ্চিম বাটার উত্তর প্রান্তিক
মজিনের খায়াবাতীর পূর্ব বৈঠকখানা দোতারা দানান
হাের দানানের নীচে হাকচতকিহী আখরাজ ৪ তারি
কতী।

হাকচতকিহী মজিন ইকলাসচন্দ্র সরকারের বসত
বাটীর পূর্ব প্রান্তিক মজিন ৩/ লেনাশাহের বিড়কী পূজ-
কিহীর উত্তর পশ্চিম মজিনসিগরের বসতবাটীর বাটার
পশ্চিম বাট তদুপল বাটি হাকচতকিহী আখরাজ
আখরাজ ১/ বিয়া ইহাতে হিন খণ্ড পোকা মোমহলা ম-
দান আছে।

খানাকীচারা ও তৌকাচাটার নামিল খায়ারপারগ-
নার মেউগ্রামের পশ্চিম সারে বাটার মজিন একহাতি
আখরাজ নীলানী খরিদা হারগা পূজকিহীর মজিন ১/
বিয়া।

ই পূজকিহীর মজিন ও পূর্ব ও পশ্চিম পাছাতের হা-
সিল কয় ১২১৩ বিয়া একুনে ১৫১৩ বিয়া।

ই পরগনার রাখামোহনপুর গ্রামের মজিন মাঠে আ-
মাতন হাজার বাটীর মজিন সেওতাকানির মাঠের শালি
কয় ৮/ বিয়া।

ই গ্রামের পশ্চিম মাঠে দানী মজিনের কয়ীর মজিন
ও মুনোচন কুজীচাটার কয়ীর পূর্ব বকার সেকের
কয়ীর উত্তর শালি কয়ী ৪/ বিয়া।

হাকচতকিহীর উত্তর বেগে পূজকিহীর পশ্চিম
শালি ২/ বিয়া দুনা ২/ বিয়া একুনে ৪/ বিয়া।

রাখামোহনপুরের উত্তর ই গ্রামের আমুগিটার
বিয়া ১/৩৪ = আত আমু গাছ ২২ টা।

ই গ্রামের রেগাক সেকের বসতবাটীর মজিন পূজ-
কিহীর কল ২/ বিয়ার বিয়া ১/৩৪ = ১

শ্রোতার
নাম

মহালের শ্রোতা

জেলার তৌতীতে
মহালের নাম

মহালের নাম

মহালের লিখিত মালিক

সময় ১৮৪৫ সালের
লাগু আগস্ট পর্য্য
যের পাওনা বাকী

টাকায়

বাকী মালগাজারী যে
রূপে আদায় হয় সেই
রূপে আদায় করণের
নিজের নিমিত্তে বি
ক্রয়ক্রয় মহাল।

এই জমী বোল বিয়া ও বাগাত ও পুষ্করিণীর হিয়া
রকম ১/৬। = ৩/১০। বাধামোহন ক্রিউ মাকুরের দেবতার
সেবাতি জিহত্য। রসমনি দেবার নকলির মধ্যে উল
গ্রামের মোকররি জমা সিককা ১৬ টাকা ইহার মুনক।
৩২ টাকা।

খানা গাভুরি চৌকী সেলমাদাম মোং যেয়ারির মা-
মিল পহনি তালুক তাই তালপূর পরগনে নলহি বরার
ক্রিয়ত মহারাজাধিরাজ মহতাপচন্দ্র বাহাদুরের তরফ ক।
শীপুর ওয়ারের জমীদারীর কাছারিতে মালিকানা জমা
৩৪০।

চৌকী কীনা বোহার খানা অধিকার শামিল রানীহাট
পরগনার আকালপৌর গ্রামের পূর্বপাড়া চৌচরণ দী-
য়ের বাটীর পূর্ব ও নু রক্ষিতের বাটীর দক্ষিণ এজহারি
মাঝরাজ গড় পুষ্করিণী মায় মৎস্য ১ এক।

বামগোপাল সরকারের বাগানের পূর্ব সরকার দী
হি পুষ্করিণীর দক্ষিণ আদুর্কীটালদিগরের বাগিচা মায়
ইকানি এজহারি মাঝরাজ আন্দাকী ৫/ বিয়া।

রক্ষিতদিগরের বাটীর উত্তর যেহো পুষ্করিণীর পূর্ব
বীশবেড়া মায় বীশ ৩০ বাত এজহারি মাঝরাজ জমী
আন্দাকী ৪/ বিয়া।

চৌকী সেলমাদাম মোং যেয়ারি ও খানা সেলমাদা-
নের শামিল নলহি পরগনার শামিল পাঁচড়ার পটী
পার্বতীপুরের মধ্যে এজহারি মাঝরাজ কামারপাড়ার
পুষ্করিণীর হিয়া রকম ১০ আনার জনকর ২/ বিয়া
খিড়কী পুষ্করিণীর জনকর ২ ১/ বিয়া এজহারি মাঝরাজ
জমী ১৮ ১/ বিয়া একুনে ২২৬১ বিয়া।

জেলা বর্জমানের ক্রিয়ত মাক্রিউট সাহেবের
রোবকারি অনুসারে নিম্ন কীটোমার ওজর যা
টের সরবরাহকার ক্রিয়ত পাশরি কেরি সাহে
বের বাকীদারিতে নীলাম হইবেক ইতি।

জিলা বর্জমানের ক্রিয়ত মাক্রিউট সাহেবের
রোবকারি অনুসারে মোং নগরগঞ্জ কীলার
ওজরহাটের সরবরাহকার ইকোলোক্যানাথ চট্টা
পাখ্যানের বাকীদারিতে নীলাম হইবেক।

জেলা বর্জমানের ক্রিয়ত মাক্রিউট সাহেবের
রোবকারী প্রিমাণ মোং সাতগাছিমার ওজর-
হাটের সরবরাহকার মাঝরাজ সরকারের
বাকীদারিতে নীলাম হইবেক।

জেলা বর্জমানের ক্রিয়ত মাক্রিউট সাহেবের
রোবকারী প্রিমাণ খাল মেলাপুনের ওজরহাটের
সরবরাহকার বনমালি হেনোপাখারের বাকী
দারিতে নীলাম হইবেক।

A. PROBY, Assist. Collector.

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারানুসারে রেললা বজায়নের নিত্যের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ সালের ৩১ অক্টোবরের পাওনা বাকী মালগজারীর নিমিত্তে এবং অন্য ২ যে মালগজারী চলিত আইনক্রমে বাকী মালগজারীর মায় আদায় করণের অকুয় আছে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৫ সালের ১ ডিসেম্বর মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ১৭ অগ্রহায়ণ রোল মোমবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওকটে ধরা যাইবেক এবং নিত্যের নিত্যের ইতিমধ্যে ১৮৪৫ সাল তারিখ ৩ নবেম্বর মোং সন ১২৫২ সাল তারিখ ২২ কার্তিক ।

খোঁজের নম্বর	মহালের খোঁজ	জেলার ভৌতিক মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সময় কয়	সন ১৮৪৫ সালের ৩১ অক্টোবরের পাওনা বাকী	টিকিয়ার
২	একমুরারি কয় বাকী নাহও না মহাল	১৩২৭ খাস	বীজপুত পং শেরগড়	দিগবর চক্রপাথার	১৬/২	১৬/২	এই মহাল সন ১৮৪৫ সালের ১৭ সেপ্টেম্বর বি- ভীর নীলামে বিক্রয় হইবার পরীক্ষার মালিকার টাকা মালিক করিয়া ৩০ দিন মিয়নের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্য মালিক না করিলে তাহার তৃতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।
			আবদুলপুর পং শেরগড়	মানিক মহাল	১/৪	১/৪	

A. Ploot, Asst. Collector.

খোঁদার নম্বর	মহালের খোঁদা	জিলার কোথার মহা	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সময়	সন ১৮৪৫ সালের
	অন্য মহালের বাবত পাওনা	জের নম্বর	মোঃ আবদুলকাবাজ পণ্ডিত	কুলবানি মহাপতি	...	১১৮ ১৮৪৫
	বাগী মালিকজারির নিমিত্তে যে	...	মোঃ উল্লাহনবাজ পণ্ডিত	...	...	...
	মহাল বিক্রী হয় তাহা	...	মোঃ আলি এম বাব পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ দেবুল্লাহ পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ হরিপুর মুন্সি আইতিবাজ পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ ১৪২ বার কাঠা	...	...	...
		...	মোঃ কোটিল্লাহ পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ হারির মত বাব পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ মানমুল্লাহ পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ লক্ষণপুর পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ মুন্সি আই পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ মুন্সি আই পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ মোহাম্মদপুর পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ এডালান পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ শরৎকণ্ঠা পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ গায়াবতলা পণ্ডিত	...	...	...
		...	বিন্যা	গৌরহরি মাস	...	...
		...	মোঃ নিরমা পণ্ডিত	বিজ্ঞাপন পণ্ডিত ও রাইনকারি পণ্ডিত	...	১১৮ ১৮৪৫
		...	মোঃ কাম্বা পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ কৃষ্ণনগর পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ মরহা পণ্ডিত	আদালত বিপাতি	...	...
		...	মোঃ কাকি আই পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ অন্তরমলা কোটিল্লাহ পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ ৫/ বিহা	...	...	...
		...	মোঃ জিলামপুর পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ হরিপুর মাঘর কবিবাজ পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ ১৫৩ ১/ বিহা	...	...	...
		...	মোঃ পাহিরাপ পণ্ডিত	...	...	...
		...	মোঃ গোপালপুর পণ্ডিত	...	...	...

O. W. MALLER, Offg. Collector.

সম্মান দেওয়া ঘাইতহে যে ১৮৪৫ সনের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে নীচের লিখিত মহাজান সাং কিসী ভাদু সন ১২৫২ খ্রীঃাব্দ লাওনা বাকী হালগুজারির নিমিত্ত এবং অত্র যে সাংগী চলিত আইন-করম বাকী হালগুজারির ন্যায় আদায় করায় প্রকৃত আইন তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৫ ইং ২৪ নবেম্বর মোতাবেক সন ১২৫২ সনের ১৮৪৫ হালগুজারি রোজ সোমবার এই কালেক্টরি কাউন্সিল দিয়া ওরার ধরা হইবেক এবং নিতান্ত বিক্রম হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ৩ নবেম্বর মোতাবেক সন ১২৫২ সন তারিখ ১৯ কার্তিক ।

484

হাওলি সিনিয়র হাইস্কুল হিং ১০ জন। এই
মহান কীটনাশক অধীন স্বেচ্ছাশ্রিত ক্রান্তিকর নিষিদ্ধ
অন্য ২ হিন্দুর যাকী খাতানা আদার ইয়া পার্ভী
চৌধুরাইনের হিং ১৪ = ১৮ ভিলের খাতানা উমুন না
ইয়া ইয়া যাকী খাতানামুখ ১৮১৪ সালের ১২ আইনের
৩০। ৩৪ ধারা এবং ১৮৩৭ সালের ১ আগস্টের ৩৮
সংখ্যক সরকারি গেজেটের সরকারি চিঠি অনুসারে উপরে
উক্ত যাকী খাতা হিন্দা সোলায় হইবেক ইতি । ..

১২১০.	হাওলি নিসিমাবাদ পার্কেটী চৌধুরাইন হিং (৪ = ১৮ তিল শ্রীকৃষ্ণ তপা হিং ১০ আনা) ...	হাওলি নিসিমাবাদ পার্কেটী চৌধুরাইন হিং (৪ = ১৮ তিল শ্রীকৃষ্ণ তপা হিং ১০ আনা) ...
৩৩২২	৫৭ পং হিরায়পুর মো মুজা আহাতিয় জান মওহায় জান বিন্দু ভরগোপাল রায় ভাস্কর ...	৫৭ পং হিরায়পুর মো মুজা আহাতিয় জান মওহায় জান বিন্দু ভরগোপাল রায় ভাস্কর ...
৩৩২২	৫৭ পং ইনওয়াব জান মওহায় জান ভাস্কর ...	৫৭ পং ইনওয়াব জান মওহায় জান ভাস্কর ...



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 18, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৮ নবেম্বর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 7th November, 1845.

Gopalkisto Roy, Moonsiff of Byedbattee, Zillah Hooghly, from 3d to 22d instant.

Moulvee Ahmud Allee, Moonsiff of Lohagara, Zillah Jessore, for 10 days beyond the Dusserah Vacation.

The 12th November, 1845.

Moulvee Nusseeruddeen Hyder, Mahomedan Law Officer of Zillah Rajshahye, for 17 days in excess of the period of the late Dusserah Vacation.

Baboo Rajkishore Roy, Moonsiff of Furreedpore, Zillah Dacca, for two weeks in excess of the Dusserah Vacation.

APPOINTMENT.

The 12th November, 1845.

Moulvee Syed Tuffzool Ruhman, Moonsiff of Bograh, to be Moonsiff of Tannore, Zillah Rajshahye.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 2007.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 5th November, 1845.

Mr. T. C. Trotter to be Magistrate of Tirhoot, making over temporary charge of the Behar Magistracy to Mr. E. Jenkins.

Mr. E. F. Latour to officiate as Magistrate of Behar.

[Government Gazette, 16th November, 1845.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৭ নবেম্বর।

জিলা হুগলীর বৈদ্যবাটীর মুনসেফ শ্রীযুত গোপালকৃষ্ণ রায় বর্ধমান মাসের ৩ তারিখ অবধি ২২ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

জিলা বশোহরের লোহাগড়ার মুনসেফ শ্রীযুত মোলবী আহমদ আলী মশহরার বন্দের অতিরিক্ত মশ মিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১২ নবেম্বর।

জিলা রাজশাহীর কতওয়াদারক শ্রীযুত মোলবী মনীন্দ্র দীন হরদর গড় মশহরার বন্দের অতিরিক্ত মতের মিনের ছুটি পাইরাছেন।

জিলা ঢাকার ফরিদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজকিশোর রায় মশহরার বন্দের অতিরিক্ত দুই সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১২ নবেম্বর।

জিলা রাজশাহীর বগড়ার মুনসেফ শ্রীযুত মোলবী সৈয়দ তুফজুল রহমান এ জিলার তানোরের মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলব্রিন। এক্টিং রেজিস্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

২০০৭ নম্বর।

বাজলি দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৫ নবেম্বর।

শ্রীযুত টি সি টিউর সাহেব বেহারের মাজিষ্ট্রেটী কর্ডের ভার তৎকালের নিমিত্তে শ্রীযুত ই জেনারেল সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া এততের মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

শ্রীযুত ই এক লাইট সাহেব বেহারের এক্টিং মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

Mr. E. A. Samuella to be Magistrate of Behar, continuing to officiate as Collector of Burdwan, until further orders.

Mr. W. S. Seton Karr to officiate as Magistrate of Jessore.

Captain D. L. Richardson to be Principal of the College at Kishnagar.

Pundit Sreenath Bidyabagis to be Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of Bograh.

Mr. A. Money, Assistant to the Magistrate of Backergunge, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

The appointment on the 26th ultimo of Mr. C. A. Lushington to officiate as Magistrate of Jessore, is cancelled.

The appointment on the 26th ultimo of Mr. E. F. Lautour to officiate as Magistrate of Tirhoot, is cancelled.

The 8th November, 1845.

Mr. B. Finney to be Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in the District of Nuddeah.

LEAVES OF ABSENCE.

The 5th November, 1845.

Mr. C. A. Lushington, Officiating Superintendent of Settlements, Patna and Behar, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Amended Rules, commencing from the 15th instant.

The Revd. R. Eteson, Garrison Chaplain of Fort William, for one month, from the 4th instant, under Section XI. of the Amended Absentee Rules.

Mr. C. W. Fuller, Civil Assistant Surgeon of Nuddeah, for two months, on private affairs, from the 1st January, 1846.

Mr. J. A. O. Farquharson, Magistrate of Patna, for one year, under Medical Certificate, to proceed to sea, in extension of the leave granted him on the 13th November, 1844, and in supersession of that allowed him on the 29th ultimo.

Mr. H. V. Schalch, Assistant in charge of the Purneah Khas Mehala, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Rules.

Mr. R. F. Hodgson, Collector of Monghyr, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Rules, making over charge of his office to his Assistant Mr. F. Tucker, who will conduct the duties of the same during Mr. Hodgson's absence.

Mr. J. H. Reilly, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Jessore, for seven days, on private affairs.

The 8th November, 1845.

Major A. Bogle, Commissioner of Arracan, from the 27th October to the 14th December next, on private affairs.

Baboo Isser Chunder Ghosaul, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, for two weeks, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 7th ultimo.

Moulavie Mahomed Nazim, Sudder Ameen of

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৮ নবেম্বর]

জিহুত ই এ সাদু এলুস সাহেব বেহারের মাজিস্ট্রেট হই-
তেন এবং অন্য সকল না হওনপর্যন্ত বর্তমানের কালেক-
টরী কর্ম নিরূপিত করিতে থাকিবেন।

জিহুত ডবলিউ এস সিটন কার সাহেব যশোহরের
একটি মাজিস্ট্রেট হইবেন।

জিহুত কান্থাম ডি এল রিচার্ডসন সাহেব কুশনগরের
কালেক্টর অধ্যক্ষ হইবেন।

জিহুত পণ্ডিত শ্রীনাথ বিদ্যাবাগীশ বগড়ার সদর আ-
মীন এবং সদর মুনসেফ হইবেন।

বাকরগঞ্জের আসিষ্টান্ট মাজিস্ট্রেট জিহুত এ মনি সা-
হেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের
নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

গত মাসের ২৮ তারিখের যে চতুর্থক্রমে জিহুত সি এ
লশিংটন সাহেব যশোহরের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিরূপিত
করিতে নিযুক্ত হইলেন তাহা রহিত হইল।

গত মাসের ২৮ তারিখের যে চতুর্থক্রমে জিহুত ই এক
লট্টুর সাহেব জিহুতের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিরূপিত করিতে
নিযুক্ত হইলেন তাহা রহিত হইল।

১৮৪৫ সাল ৮ নবেম্বর।

জিহুত আর ফিনি সাহেব ১৮৩৩ সালের ১ আইনানু-
সারে নদীয়ার ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

ছুটি

১৮৪৫ সাল ৫ নবেম্বর।

পাটনা ও বেহারের বন্দোবস্তের একটি সুপারিন্টে-
ণ্ডেন্ট জিহুত সি এ লশিংটন সাহেব ছুটি বিষয়ক
সুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে স্বীয় কর্মোপলক্ষে বর্তমান
মাসের ১৫ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ফোর্ট উলিয়ম কিলার পানরি জিহুত আর ইটিন
সাহেব ছুটি বিষয়ক সুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে বর্ত-
মান মাসের ৪ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়া-
ছেন।

নদীয়ার সিভিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জিহুত সি ডব-
লিউ ফুলর সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে ১৮৪৬ সালের ১
জানুয়ারি তারিখ অবধি দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

পাটনার মাজিস্ট্রেট জিহুত রে এ ও কার্কসন সাহেব
১৮৪৪ সালের ১০ নবেম্বর তারিখে যে ছুটি পান ডম্ভি-
রিক এবং গত মাসের ১১ তারিখে যে ছুটি পান ডং
পরিবর্তে চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে সমুদ্রে গমনার্থ
এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

পুরণিয়ার খাল মহালের তত্ত্বাবধারকতা কর্মের অ-
সিষ্টান্ট জিহুত এচ বি শাক সাহেব বিধির ১১ ধারানুসারে
স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মুন্সেরের কালেক্টর জিহুত আর এক হুসেন সাহেব
আপনার দস্তখতার কর্মের তার আপনার আসিষ্টান্ট
জিহুত এক টকর সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া বিধির
১১ ধারানুসারে স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি
পাইয়াছেন। তাঁহার অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত টকর
সাহেব ঐ কর্ম চালাইবেন।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে নিযুক্ত যশোহরের
ডেপুটী কালেক্টর জিহুত রে এচ রাইল সাহেব স্বীয়
কর্মোপলক্ষে সাত দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৮ নবেম্বর।

আরাকানের কমিস্যনর জিহুত মেজর এ বোয়াল সাহেব
স্বীয় কর্মোপলক্ষে অক্টোবর মাসের ২৭ তারিখ অবধি
আগামি ডিসেম্বর মাসের ১৪ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়া-
ছেন।

১৮৪০ সালের ১৫ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটী ম-
জিস্ট্রেট জিহুত বাবু দেবচন্দ্র ঘোষাল গত মাসের ৭ তা-
রিখে যে ছুটি পান ডম্ভিরিক চিকিৎসকের সার্টিফিকেট-
ক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মালমহের সদর আমীন জিহুত মোলবী মুহাম্মদ নাভিস

Mulda, for three weeks, in extension of the leave granted to him on the 24th September last.

Moulavie Hedayet Alli Khan, Principal Sudder Ameen of Behar, to the 24th instant, in extension of the leave granted to him on the 16th September last.

The leave of absence granted to the Hon'ble R. Forbes, Civil and Sessions Judge of Behar, on the 3d instant, will take effect from the 25th instead of the 15th idem.

NOTIFICATIONS.

The 5th November, 1845.

Captain F. W. Birch, a Magistrate of the Town of Calcutta, assumed charge of his office on the 27th ultimo.

The 8th November, 1845.

Mr. J. H. Crawford, Collector of Burdwan, made over charge of his office on the 3d instant to Mr. A. Pigou.

Mr. H. Atherton made over charge of the Jessore Collectorship on the 3d instant to Mr. R. Hampton.

Mr. W. M. Dirom, Magistrate of Rajshye, made over charge of his office on the 3d instant to Mr. A. A. Swinton.

Mr. M. A. G. Shawe, Magistrate of Backergunge, resumed charge of his office on the 31st ultimo from Mr. W. S. Seton Karr.

Mr. F. Cardew, Civil and Sessions Judge of Beerbhoom, made over charge of his office on the 4th instant to the Principal Sudder Ameen of the District.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, resumed charge of his office on the 25th ultimo.

Mr. E. Deedes, Civil and Sessions Judge of West Burdwan, resumed charge of his office on the 3rd instant.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 2032.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 5th November, 1845.

Mr. J. Combe, Assistant to the Magistrate and Collector of Sarun, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

The 12th November, 1845.

Moha Raja Srees Chunder Buhadoor to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Kishnaghur.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 18th November, 1845.]

গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত ভিন্ন সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

বেকারের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী হেদায়েত আলী খাঁ গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত বর্তমান মাসের ২৪ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বেহারের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত অনরবিল আর ফরব সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে যে ছুটি পান্ তাহা এই মাসের ১৫ তারিখে আরম্ভ না হইয়া ২৫ তারিখে আরম্ভ হইবেক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৫ নবেম্বর।

কলিকাতা নগরের মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত ডাবলিউ বর্ড সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

১৮৪৫ সাল ৮ নবেম্বর।

বর্তমানের কালেক্টর শ্রীযুত জে এচ ক্রাফ্ট সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে আপনার কর্মের ভার শ্রীযুত এ পিগু সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীযুত এচ আর্থার সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে যশোহরের কালেক্টরী কর্মের ভার শ্রীযুত আর হামটন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

রাজশাহীর মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত ডাবলিউ এম ডিরম সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে আপনার কর্মের ভার শ্রীযুত এ এ সুইকটন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত এম এ জি শা সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে আপনার কর্মের ভার শ্রীযুত ডাবলিউ এল সিটন সাহেবের স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

বীরভূমের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ কার্ভিট সাহেব বর্তমান মাসের ৪ তারিখে আপনার সিরিশতার কর্মের ভার এই জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

ত্রিপুরার একটীং সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ ডিপউইথ সাহেব গত মাসের ২৫ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

পশ্চিম বর্তমানের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ই ডিউস সাহেব বর্তমান মাসের ৫ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাকলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

২০৩২ নম্বর।

বাকলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৫ নবেম্বর।

সারনের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আদিকারী শ্রীযুত জে কোম সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নিম্নলিখিত বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১২ নবেম্বর।

শ্রীযুত মহারাজা শিশুচন্দ্র বাহাদুর কৃষ্ণনগরে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

বাকলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে ইহার দ্বারা সম্মান দেওরা হইতেছে যে নীচের লিখিত তারিখে জিলা যশোহরের নীচের লিখিত মহালের যত রাজস্ব দাকী পড়ে তাহার নিমিত্তে এবং অন্যান্য যে কোন দাওরা চলিত আইনক্রমে দাকী মালগুজারীর দ্বারা আদায় করণের প্রকৃষ আছে তাহার নিমিত্তে ২৪ মহাল ১৮৪৫ সালের ২৪ নবেম্বর তারিখে মোতাবেক দাকী ১০ অগ্রহায়ণ তারিখে মোমদারে এই জিলায় কালেক্টর সাহেবের নিরীক্ষণের বিনাওজের নীলাম হইতেক ইতি।

খোদার নম্বর	মহালের প্রকার	জিলায় তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নম্বর	তৌজিতে লিখিত মালিকেরদের নাম	সময় কমা	১৮৪৫ সাল ১৫ মে কেইদর মোতাবেক বাং ১২৫২ সালের ৩১ তারিখ যত দাকী	মহাল কমা
১	ইকদারী কমা খারিদওরা মহাল	৩১৩২	মহাস্বামী জাহিরাবাদ পং কিং মল্লিকাল পুরওগরহ	নীলাম খরীদার পদ্মজোচন মজুমদার	১১২ ৮	২৫	সম্মান মহাল নীলাম হইবেক।
২		৩২৩২	পং মহাস্বামী কিং মল্লিকাল	পদ্মজোচন মজুমদার	১১২ ৮	৫০	
৩		৩৪০৭	পং দীতিয়া কিং নগর ঘাট	মহাস্বামী ইন্দ্রজাতক মজুমদার	১১২ ৮/৩	২৫	
৪	অন্যান্য মহালের বা কীর নিমিত্তে নীলাম হই বেক।	২৪১	পং দীতিয়া	কেশবচন্দ্র পালচৌধুরী ওং	৪২৩৩৬ ৮/৫	১০০ ৫৫	উত্তরাধিকারি নীলাম পাল চৌধুরীর অধি কারে মূলগ্রাম ওং মহালে বেল মৌসামিয়ার বাড়ীয়াড় ভূমির দাকী মালগুজারী আদায়ের নিমিত্তে এই মহালের এক আদা অংশ নীলাম হইবেক মোত ইন্দ্রজাতক হইল।

জিলা যশোহরের কালেক্টরী ১৮৪৫ সাল অক্টোবর।

HENRY ATHERTON, Offg. Collector.

যেহেতুক ১৮৪৫ সনের প্রথম আইনের মর্মানুসারে নীচের লিখিত মহালগতের বাকী খাজানা আদায় করার তারিখ যে ২৪শ মাস সনের ২৫ সেপ্টেম্বর মকরর ছিল ঐ তারিখে আদায় হয় নাই অতএব ঐক আইনের ৩ মফসিলতে একাদার দেওয়া যাইতেছে ঐ সকল মহাল সন ১৮৪৫ ইকরেজী নবেম্বর মাসের ২৪ তারিখ হোক সোমবার তিনা মজকুরের কালেক্টরি কাছারিতে নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইকরেজী তারিখ ২৫ অক্টোবর।

একাদারনামা কাছারি কালেক্টরি, দিল চট্টগ্রাম।

নম্বরের বকস	মহালের বকস	মহালের নম্বর	নাম মহাল	নাম মালিক	সমর কমা	১৮৪৫ সনের ২৫ সেপ্টেম্বরের যে বাকী	টেকফির
কারমী		২১০	তরক কতে মাহাআদ	একবার আলি ও ইশানচন্দ্র	৩০০৫/৩	২০/৩	
১		২১২	তরক কতেশাহ	সহসের আলি ও সামত আলি ও সাহা মাহাআদ ও কাছিম আলি ও দেওরান আলি ও হাএদর আলি	১২৫ ৫/১	১/১১	
১		৩৭৬	তরক মাহেস্ত্র রায় চৌধুরী	মহেস্ত্র রায় চৌধুরী ও রাধারাম ও কানীনাথ ও রায়-জয় ও ককিরচাঁদ	১১৬ ১১	৩৪ ৩০	
১		৪০৪	তরক মনোহরমুন্দি	সেবীন্দাস দত্ত	৭৭ ১১	৩৪ ৭	
১		৪৪৪	তরক রাউ আখিরা	সৈদ হদির জা ও রায়লোচন সেন ও মাহাআদ হোচন ও সৈদ হোচন ও মাহাআদ হুসীর ও আগিচ ও রাউ আখিরা ও ইশানচন্দ্র নন্দী ও কানীমোহন নন্দী ও মধুরা নাথ নন্দী	২৪৪ ৫/৭	১৩ ১০/৫	
বিকারমী		৬০	মৌজে আদারমাদিক তালুক ফাজিল কিং সেবীচরণ ও চৌবীচরণ ও শিবচরণ ও ঈচান ও রায়দাস ও বানু নাথরচান্দ	খোদ	৩৭৭/১১	৭১১	
১		৬৭	তালুক এরার করির মখল তানু	খোদ	৩/১	১	
১		৭৭	তালুক আবদন আলি ও আজগর আলি চৌধুরী	খোদ	১৫/৫	১	
১		৭২	মখল হুদাওরা কালগাখি রোসন	খোদ	২০/৩	৫৬	
১		৩৪	মৌজে বুবির চর তালুক মাহাবত খী	খোদ	১০/২	৫/২	
১		২২	মৌজে হিলিয়া তালুক হাচন আলি	খোদ	১৫/২	১৩	
১		৩২	মৌজে মাহাপুর তালুক আতম মৌজত ও কাছিম চৈমাই	রায়মোহন	১/২	১২	

নম্বরের বকম	মহালের বকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	শাসন ক্রমা	১৮৪৫ সনের ২৫ সে প্টেম্বরের যে বাকী	টেক্ষিফ
বিক্রয়ী		৪০	মৌজে গাটিরাডোলা তালুক রাহুলোলান	খোদা	...	১৮	১৮
ই		১১৬	তালুক ভোলানাথ ঠাকুর	খোদা	...	১৮	১৮
কাম্বী		১৪	মৌজে শিনাইখাবা তালুক বাগন আলী	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৩২	তালুক আবুন হোছন হোছন ও রাখব আলী	খোদা	...	১৮	১৮
ই		১২	মৌজে কৈখাইন তালুক সমসের আলী	খোদা	...	১৮	১৮
ই		১৭	মৌজে গবিয়া তালুক শরৎকান্ত কৃষ্ণদাস ও ওকরাস খোদা	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৪	মৌজে পন্ডিত চান তালুক ইছদ আবিবরদিন হারদর	খোদা	...	১৮	১৮
ই		১৩	তালুক জিরত আলী	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৩৪	মৌজে বন্দর তালুক কিসম সিংহ	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৩১	তালুক গোলমাহায়া	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৩৬	তালুক ফাতিস ধী	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৩২	তালুক গোলমাহায়া হোচন	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৪১	তালুক মাহায়া তক্তি	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৪৪	তালুক মিরজান	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৪৬	মৌজে ইকরগাম তালুক নেরাঘত আলী ও আলিমতিয়া ও শ্রীমতী মনজকা বিবি	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৭০	মৌজে মৌজতপুর তালুক মাহায়া আলী ও কনব আলী	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৭২	তালুক বৃন্দাবন মরজান	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৭৫	তালুক সোতন	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৪৬	মৌজে ইচাখানী তালুক দাসী	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৪৭	তালুক জোরাবিহা	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৪৮	তালুক হবারক আলী রমজান আলী জোরাবিহা	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৪৯	তালুক মোছন কালাগাতি	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৫০	তালুক উয়েদালি	খোদা	...	১৮	১৮
ই		৫১	তালুক রাযুয়া	খোদা	...	১৮	১৮
ই		১০	তালুক মাহায়া আলী মুনসি ও মুতিওরা	খোদা	...	১৮	১৮

নম্বরের বৃত্ত	মহালের বৃত্ত	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের নাম	সমস্ত ক্রমা	১৮৪৫ সালের ২৫ মে পেন্টম্বরের যে ব্যক্তি	ইউনিয়ন
১	১	১	মৌলিক হাইলিয়ার তালুক মাহাম্মদ আলী ও ওয়াহিদ ও মুনু ও ওয়াহিদ ... ..	...	১০৩	১	১
২	২	২	তালুক নছরউল্লাহ ... ..	...	১০৪	২	২
৩	৩	৩	তালুক মাহাম্মদ আলী ও মৃত্তিক ও মুনু ও নিরামত আলী ... ..	...	১০৫	৩	৩
৪	৪	৪	তালুক মাহাম্মদ ওয়াহিদ ... ..	...	১০৬	৪	৪
৫	৫	৫	মৌলিক ওয়াহিদ তালুক আবদুল আলী ও কানাবিহি ও মুনু ও ওয়াহিদ ... ..	...	১০৭	৫	৫
৬	৬	৬	তালুক আবদুল আলী ... ..	...	১০৮	৬	৬
৭	৭	৭	মৌলিক মাহাম্মদ তালুক মাহাম্মদ মুনু ও মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১০৯	৭	৭
৮	৮	৮	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১১০	৮	৮
৯	৯	৯	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১১১	৯	৯
১০	১০	১০	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১১২	১০	১০
১১	১১	১১	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১১৩	১১	১১
১২	১২	১২	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১১৪	১২	১২
১৩	১৩	১৩	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১১৫	১৩	১৩
১৪	১৪	১৪	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১১৬	১৪	১৪
১৫	১৫	১৫	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১১৭	১৫	১৫
১৬	১৬	১৬	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১১৮	১৬	১৬
১৭	১৭	১৭	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১১৯	১৭	১৭
১৮	১৮	১৮	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১২০	১৮	১৮
১৯	১৯	১৯	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১২১	১৯	১৯
২০	২০	২০	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১২২	২০	২০
২১	২১	২১	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১২৩	২১	২১
২২	২২	২২	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১২৪	২২	২২
২৩	২৩	২৩	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১২৫	২৩	২৩
২৪	২৪	২৪	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১২৬	২৪	২৪
২৫	২৫	২৫	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১২৭	২৫	২৫
২৬	২৬	২৬	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১২৮	২৬	২৬
২৭	২৭	২৭	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১২৯	২৭	২৭
২৮	২৮	২৮	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১৩০	২৮	২৮
২৯	২৯	২৯	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১৩১	২৯	২৯
৩০	৩০	৩০	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১৩২	৩০	৩০
৩১	৩১	৩১	তালুক মাহাম্মদ আলী ... ..	...	১৩৩	৩১	৩১

[illegible]

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.In the matter of ARRATOON CHATER
GASPER, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on the first day of November instant, it was ordered that the hearing of the matters of the Petition of the Insolvent abovenamed be adjourned to Saturday, the sixth day of December next.

W. N. HEDGER,
Insolvent's Attorney.

In the matter of JOHN GILMORE, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 1st day of November, 1845, it was ordered that the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent be adjourned to Saturday, the 6th day of December next.

THOMPSON and ALLAN,
Attornies for the Insolvent.
Calcutta, 11th November, 1845.শহর কলিকাতার অক্সন এন্ড নিমিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহীন আরাটুন চেটর গাস্পার সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান
নবেম্বর মাসের ১ তারিখে উক্ত আদালতে তকুম হইল
যে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের তদনি আগামি ডিসেম্বর
মাসের ৬ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে হইবেক।ডবলিউ এন হেজার।
যোত্রহীনের উকীল।

যোত্রহীন জোন গিলমোর সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫
সালের ১ নবেম্বর তারিখে উক্ত আদালতে তকুম হইল
যে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের তদনি আগামি ডিসেম্বর
মাসের ৬ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে হইবেক।ডামসন ও আলান।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১১ নবেম্বর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

NOTICE.

Required, a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs. a month. Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer Dinapore.

ইশতিহার।

মানাপুরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের সিরিশতায়
এক জন প্রধান কেরানীর আবশ্যক হইয়াছে। এই পদের
বেতন মাসিক ৫০০ টাকা। যাহারা এই পদ পাইতে ইচ্ছা
করেন তাঁহারা আপনাদের সমাচারিতার ও যোগ্যতার
সিদ্ধিফিকট মানাপুরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের
নিকটে পাঠাইবেন।

বিজ্ঞাপন।

সমর মেওয়ানী আদালতে নিম্নলিখিত হওয়া মোকদ্দমার রিপোর্টের এক পুস্তক ই আদালতের উকীল জিআলান
আলেকজান্ডার নিকটের সাহেবের দ্বারা ইমরেজী ভাষাতে প্রস্তুত করা গিয়াছে এই পুস্তক কলিকাতার থাকর কোম্পা-
নির পুস্তকালয়ে বিক্রয় হয়।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৮ নবেম্বর।]

কলিকাতার বহালয়ে প্রযুক্ত জোন কামরান সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 25, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৫ নবেম্বর।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 7TH NOVEMBER, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 7th of November 1845 :

Act No. — of 1845.

An Act regarding Lands gained from the Sea or from Rivers by alluvion or dereliction.

I. It is hereby enacted, that all the Regulations and Laws of the Bengal Code which prescribe the course to be followed in the Resumption of Lands gained from the Sea or from Rivers, by alluvion or dereliction, are repealed.

II. And it is hereby enacted, that after the expiration of ten years from the date of the passing of this Act, it shall be lawful for the Governor of Bengal, in all Zillahs and Districts, of which a Revenue Survey may have been completed and approved, and in no other, to direct an enquiry to be made by Officers appointed for that purpose, into the condition of the Lands on the banks of Rivers, and on the shores of the Sea, in order to ascertain the changes that may have taken place in the same since the date of the Survey and to correct the Maps accordingly.

III. And it is hereby enacted, that whenever it shall appear to the Local Revenue Authorities on inspection of the Maps so corrected, that Land has been washed away from or lost to any Zemindary, Talook, or other tenure, paying Revenue directly to Government, they shall without loss of time make a suitable deduction from the Sudder Jumma of the said tenure, either according to the actual Jumma of the Lands lost, if that be known and recorded, or

[Government Gazette, 25th November, 1845.]

আইনের সুসারিমা।

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৭ নবেম্বর।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত সুসারিমা ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ৭ নবেম্বর তারিখে হকুর কোন্সলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল — আক্ট।

সমুদ্র অথবা নদীর সিক্ত অথবা পৈবস্তের দ্বারা প্রাপ্ত ভূমিবিষয়ক আইন।

১ ধারা। ইহাতে তকুম হইল যে সমুদ্র অথবা নদীর সিক্ত অথবা পৈবস্তের দ্বারা প্রাপ্ত ভূমি যে প্রকারে বাতেরাক্ত হইবেক সেইবিষয়ক বাঙ্গলা দেশের চলিত সকল আইন এই ধারার দ্বারা রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে তকুম হইল যে এই আইন জারী হওনের তারিখ অবধি দশ বৎসর গত হইলে পর যে সকল জিলা এবং প্রদেশে রাজস্বসম্পর্কীয় জরীপ সম্পন্ন এবং হকুর হইয়াছে সেই জিলা ও প্রদেশে এবং কেবল সেই জিলা ও প্রদেশে বাঙ্গলা দেশের জীবিত গবর্নমেন্ট সাহেব জরীপ হওনের তারিখের পর নদীর তীরস্থ এবং সমুদ্রের তীরস্থ ভূমির যে মতাকর হইয়াছে তাহা নিষ্কর করণার্থ সেই কর্ম নিরাকরনের জন্য নিম্নলিখিত কর্মকারকদিগকে এই ভূমির অবস্থা অনুসন্ধান করিতে এবং তদনুসারে নকশাসকল সংশোধন করিতে তকুম দিতে পারেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে তকুম হইল যে এরূপ সংশোধিত নকশা দেখিয়া যখন নানা স্থানের রাজস্বের কর্মকারকদিগের এমন বোধ হয় যে যে জমিদারী বা তালুক বা অন্য প্রকারে ধার্য ভূমির রাজস্ব একেবারে সরকারেতে দাখিল হইতেছে সেই প্রকার কোন জমিদারীপ্রভৃতির ভূমি সিক্ত হইয়াছে অথবা লুপ্ত হইয়াছে তখন তাঁহারা অগোণে উক্ত জমিদারীপ্রভৃতির সমস্ত জমাহইতে যথার্থ মিনাহ বিবেচন অর্থাৎ যদি সিক্তহওয়া ভূমির বিশেষ জমা জানা আছে এবং তাহা লেখা গিয়াছে তবে সেই বিশেষ

rateably according to the proportion of the Land lost to that left, as compared with the Sudder Jumma of the whole tenure. And this deduction with the reasons thereof shall be forthwith reported by the Local Revenue Authorities for the information and orders of the Sudder Board of Revenue, whose orders thereupon shall be final.

IV. And it is hereby enacted, that whenever it shall appear to the Local Revenue Authorities on inspection of the Maps so corrected as aforesaid, that Land has been added to any Zemindary, Talook, or other tenure paying Revenue directly to Government, they shall without delay assess the same with a Revenue payable to Government according to the Rules in force for assessing alluvial increments, and shall report their proceedings forthwith to the Sudder Board of Revenue whose orders thereupon shall be final.

V. And it is hereby enacted, that whenever it shall appear to the Local Revenue Authorities on inspection of the Maps corrected as aforesaid that an Island has been thrown up in a large and navigable river, liable to be taken possession of by Government under Clause Third, Section IV. Regulation XI. 1825, the said Local Authorities shall take immediate possession of the same on behalf of Government, and shall assess and settle the land according to the Rules in force in that behalf, reporting their proceedings as aforesaid for the approval of the Sudder Board of Revenue, whose orders thereupon in regard to the assessment shall be final. Provided however that any party aggrieved by the act of the Revenue Authorities in taking possession of any Island as aforesaid, shall be at liberty to contest the same by a Regular Suit in the Civil Court.

VI. And it is hereby enacted, that in every case comprehended in the three last foregoing Sections, the corrected Map of the lands signed by the Officer appointed by Government to make the investigation and correction of the same, shall be deemed in all Courts conclusive evidence of the alluvion or dereliction, or of the formation of an Island as the case may be, and of all particulars thereof in each instance.

VII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful to make a like enquiry and correction of Maps and a like abatement of Jumma or assessment of new lands, and to take a like possession of all Islands in unfordable channels, at the expiration of every ten years from the date of the completion of the enquiry and correction of Maps last preceding but not oftener.

VIII. And it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall affect Resumption Suits for Alluvial Lands now pending in appeal before the Special Commissioners, or such as, having been decided by the Lower Resumption Courts, are still at the date of the passing of this Act open to appeal to the Court of the Special Commissioners according to the Laws heretofore in force. All such cases shall proceed as if this present Act

[সদর্পেইট গেজেট। ১৮৪৫। ২৫ নবেম্বর।]

জমার অনুসারে মিনাহ দিবেন নতুবা সমস্ত জমিদারী প্রভৃতির সমস্ত জমা বুঝিয়া বর্তমানধারকা ভূমির সঙ্গে সিক্ত হওয়া ভূমির হিগাব করিয়া অংশমতে জমা মিনাহ দিবেন। এবং এইরূপে জমা মিনাহ দেওন এবং তাহার কার্যের এক রিপোর্ট সদর বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরদের বিজ্ঞাপন ও তকুমের নিমিত্তে নানা স্থানের রাজস্বের কর্মকারকেরা অগোণে তথার পাঠাইবেন এবং তদ্বিষয়ে সদর বোর্ডের সাহেবদিগের তকুম চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

৪ ধারা। আরো ইহাতে তকুম হইল যে পূর্কৌকমতে সংশোধিত হওয়া ভূমির নকশাদুকে যখন নানা স্থানের রাজস্বের কর্মকারকেরদের এমত বোধ হয় যে একেবারে সরকারে রাজস্বদেওনিয়া কোন জমিদারী বা ভালুক প্রভৃতির কোন ভূমি পৈবস্ত হইয়াছে তখন তাহার চরের রাজস্ব ধার্যকরণার্থ যে বিধি চলন আছে তদনুসারে সরকারের নিমিত্তে সেই পৈবস্তহওয়া ভূমির উপর অগোণে করব পাইবেন এবং তাহার আপনাদের কার্যের রিপোর্ট তৎক্ষণাৎ সদর বোর্ড রেভিনিউর নিকটে পাঠাইবেন এবং তদ্বিষয়ে ঐ বোর্ডের সাহেবেরদের তকুম চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে তকুম হইল যে পূর্কৌকমতে সংশোধিত ভূমির নকশাদুকে যখন নানা স্থানের রাজস্বের কর্মকারকেরদের এমত বোধ হয় যে কোন বৃহৎ এবং নৌগমনাগমনের যোগ্য নদনদীর মধ্যে যেপ্রকার চর কি দ্বীপ ১৮২৫ সালের ১১ আইনের ৪ ধারার ৩ প্রকরণানুসারে সরকারের মঞ্চল করণের উপযুক্ত সেইপ্রকার কোন চর কি দ্বীপ উপর হইয়াছে তখন তৎস্থানের রাজস্বের কর্মকারকেরা সরকারের উরফে সেই চর বা দ্বীপ তৎক্ষণাৎ মঞ্চল করিবেন এবং কর নিরূপণের বিষয়ে যে বিধি চলন আছে তদনুসারে তাহার উপর কর ধার্য ও বন্দোবস্ত করিবেন এবং পূর্কৌকমতে আপনাদের কার্যের রিপোর্ট সদর বোর্ড রেভিনিউর মঞ্জুর হওনার্থ তথার পাঠাইবেন এবং করের বিষয়ে ঐ বোর্ডের সাহেবেরা যে তকুম দেন তাহা চূড়ান্ত হইবেক। কিন্তু জানা কর্তব্য যে পূর্কৌকমতে রাজস্বের কর্মকারকেরা কোন দ্বীপ মঞ্চল করিলে যদি কোন ব্যক্তি আপনাকে অন্যায়গ্রস্ত বোধ করে তবে সেই ব্যক্তি দেওয়ানী আদালতে জাবেতামত মোকদ্দমার দ্বারা তদ্বিষয়ের নালিশ করিতে পারে ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে তকুম হইল যে পূর্কৌক শেষ তিন ধারানুসঙ্গী সকল মোকদ্দমাতে ভূমির অনুসন্ধান এবং নকশা সংশোধন করণার্থ যে কর্মকারক গবর্ণমেন্টের দ্বারা নিযুক্ত হন তাহার সহীকরা সংশোধিত নকশা সকল আদালতে বিষয়বিশেষে সিক্ত অথবা পৈবস্ত হওনের অথবা দ্বীপ উপর হওনের বিষয়ে এবং প্রত্যেক গতিকে তাহার সকল বেওয়ার বিষয়ে চূড়ান্ত প্রমাণ জ্ঞান হইবেক ইতি।

৭ ধারা। আরো ইহাতে তকুম হইল যে ভূমির অনুসন্ধান এবং নকশার সংশোধন সম্পন্ন হওনের পর দশ ২ বৎসরান্তরে পূর্কৌকমতে ভূমির অনুসন্ধান এবং নকশার সংশোধন এবং সেইরূপ জমার মিনাহ দেওন অথবা পৈবস্তহওয়া ভূমির কর ধার্য এবং সেইরূপে জল ইটিয়া পার হওনের অনুপযুক্ত স্রোতে দ্বীপ মঞ্চল করা বাইতে পারে কিন্তু দশ ২ বৎসরের মধ্যে হইতে পারিবেক না ইতি।

৮ ধারা। আরো ইহাতে তকুম হইল যে চরের ভূমি বাজেরাক্তের বিষয়ে যে মোকদ্দমা এক্ষণে স্পেশিয়ল কমিশ্যনর সাহেবেরদের নিকটে মুলতবী রহিয়া আপীলী অবস্থায় আছে অথবা যে মোকদ্দমা অধ্যস্ত বাজেরাক্তী আদালতে নিষ্পত্তি হইয়া এই আইন জারী হওনের তারিখের সময়ে পূর্কৌক চলিত আইনানুসারে স্পেশিয়ল কমিশ্যনর সাহেবেরদের আদালতে আপীলহওনের যোগ্য আছে সেই প্রকার মোকদ্দমার বিষয়ে এই আইনের লিখিত কোন কথার দ্বারা কিছু ক্ষমতা হইবেক

had never been passed. But all Resumption cases of Alluvial Lands now pending undecided before the Collectors or Deputy Collectors shall be struck off the file from the date of the passing of this Act, and all proceedings in them shall cease and determine.

IX. And it is hereby enacted, that except as regards the proprietary right to Islands surrounded by unfordable channels no suit or action in any Court of Justice shall lie against the Government or any of its Officers on account of any thing done in conformity with the provisions of this Act.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 7th day of May next.

G. A. BUSHEY,
Secy. to the Govt. of India.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 14th November, 1845.

Moulavie Ahmad Ally, Moonsiff of Lohagara, Zillah Jessore, for 10 days, in addition to that granted on the 7th instant, under Medical Certificate.

The 20th November, 1845.

Syud Jonab Ally, Moonsiff of Begumgunge, Zillah Tipperah, for six weeks, in addition to that granted on the 25th July last, under Medical Certificate.

Hubbeeram Mozomdar Boroowah, Moonsiff of Lukimpore, in Assam, for one month, beyond the period of the late Dussarah Vacation.

APPOINTMENTS.

The 14th November, 1845.

Moulavie Imdad Ally, 1st grade Moonsiff of Nassirnuggur, to be Moonsiff of the Sudder Station.

Baboo Rajnarain Mookerjee, late Additional Moonsiff of Rungpore, to be Moonsiff of Nassirnuggur.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 5th November, 1845.

Mr. A. Smith, M. D., Civil Surgeon and Deputy Secy Agent of Midgellies, for one month, on private affairs, from the date on which he may avail himself of the leave.

[Government Gazette, 25th November, 1845.]

না। এই আইন জারী না হইলে যেসকল হইত সেইরূপে এই সকল মোকদ্দমা চলিত। কিন্তু চড়ার সুবিধিহীন যে সকল মোকদ্দমা কালেক্টর সাহেব অথবা ডেপুটী কালেক্টরের সম্মুখে অনিশ্চিত অবস্থায় আছে সেই মোকদ্দমা এই আইন জারী হইবার তারিখ অবধি একেবারে নথী হইতে উঠান যাইবেক এবং তাহাদের সমস্ত কার্য নিবৃত্ত ও শেষ হইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে যে দীপের চতুর্দিকে জল হাঁটিয়া পার হইবার অনুপায় স্রোত আছে সেই দীপের মালিকী বহু বিবরণী এই আইনের বিধির অনুসারে করা কোন কার্যের বিষয়ে সরকারের কি সরকারের কোন আমলা নামে কোন আদালতে কোন নালিশ বা মোকদ্দমা হইবেক না ইতি।

লক্ষ্য হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব সাধারণ লোকে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

লক্ষ্য হইল যে আগামি ৭ মে তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১৪ নবেম্বর।

জিলা যশোরের লোহাগড়ার মুনসেফ শ্রীযুত মোলবী আহমদ আলী বর্তমান মাসের ৭ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২০ নবেম্বর।

জিলা ত্রিপুরার বেগমগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৈত্রয় জোনাব আলী গড জুলাই মাসের ২৫ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে চর সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

আগাম দেশের লক্ষ্মীপুরের মুনসেফ শ্রীযুত হবিরাম মজুমদার বড়ুয়া দশহরার বন্দের অতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৪ নবেম্বর।

নসীর নগরের প্রথম জেলীর মুনসেফ শ্রীযুত মোলবী ইমদাদ আলী সদর স্থানের মুনসেফ হইবেন।

রঙ্গপুরের সাবেক অতিরিক্ত মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজনারায়ণ মুখুয্য নসীর নগরের মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। একটীং রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

হাজিলা দেশের শ্রীযুত অনবরিত ডেপুটী গবর্ণর সাহেবের লক্ষ্য।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ৫ নবেম্বর।

জিলাবু মিহিল চিকিৎসক ও মেম্বরের ডেপুটী একটী শ্রীযুত ডাক্তার এমিথ সাহেব যে তারিখে ছুটী লন সেই তারিখ অবধি স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

The 8th November, 1845.

Pundit Nurhurree Seeromonee, Sudder Ameen of West Burdwan, for twenty days, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 17th September last.

The 12th November, 1845.

The leave of absence granted on the 13th September last, to Moulavie Sadut Ullee, Sudder Ameen of Rajeshye, is cancelled at his own request.

The unexpired portion of the leave of absence for four months, granted on the 9th July last to Mr. M. A. G. Shaws, Magistrate of Backergunge, is cancelled from the 31st ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 7th November, 1845.

The Official designation of Mr. C. Crichton will hereafter be "Deputy Post Master General."

The 10th November, 1845.

Mr. F. A. B. Glover, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native languages.

The 12th November, 1845.

Messrs. W. T. Tucker, W. Ainslie, C. B. Denison and J. C. Dodgson, appointed by the Honourable the Court of Directors Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival on board the Steam Ship "Bentinck," which Vessel reached Kedgerree on the 7th instant.

Mr. J. Alexander, Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs, resumed charge of his office on the 8th instant.

Mr. H. C. Metcalfe, Collector of Tipperah, made over charge of his office on the 3d instant to Mr. L. Barber, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833 in that District.

Mr. R. R. Sturt made over charge of the Backergunge Collectorate to Mr. A. Money on the 3d instant.

Major D. Williams received charge of the Arracan Commissioner's Office from Major Bogle on the 27th ultimo.

Mr. W. Travers, of the Civil Service, reported his return from Furlough on board the Steam Ship "Bentinck," which vessel reached Kedgerree on the 7th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 2040.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 15th November, 1845.

Lieutenant G. W. S. Hicks, Superintendent of the Calcutta Police, assumed charge of his office on the 7th instant.

Mr. H. V. Bayley, of the Civil Service, embarked for England on board the Steam Ship "Precursor."

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৫ নবেম্বর।]

১৮৪৫ সাল ৮ নবেম্বর।

পশ্চিম বঙ্গমানের সদর আমীন জিহুত পত্রিত নবচরি শিরোমণি গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৭ তারিখে যে ছুটি পান্ তদন্তরিক চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে বিশ দিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১২ নবেম্বর।

রাজশাহীর সদর আমীন জিহুত যৌলবী সামন্ত আলী গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখে যে ছুটি পান্ তাহার উহার প্রার্থনার রহিত হইরাছে।

বাকরগঞ্জের মাজিষ্ট্রেট জিহুত এম এ জি লা সাহেবকে গত জুলাই মাসের ৯ তারিখে যে চারি মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহার অংশিক কাল গত মাসের ৩১ তারিখ অবধি রহিত হইরাছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৭ নবেম্বর।

জিহুত সি জাইটন সাহেবের পদোপলক্ষে ব্যাতি ডেপুটী পোষ্ট মাস্টার জেনরল হইবেক।

১৮৪৫ সাল ১০ নবেম্বর।

সিবিলাসম্পর্কীর সিরিশতার জিহুত এক এ বি গ্লোবর সাহেব এদেশীয় দুই ভাষার সুশিক্ষিত হইরা সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইরাছে।

১৮৪৫ সাল ১২ নবেম্বর।

জিহুত ডবলিউ টি টকর সাহেব ও জিহুত ডবলিউ এনসলি সাহেব ও জিহুত সি বি ডেনিসন সাহেব ও জিহুত জে সি ডরসন সাহেব জিহুত অনরবিল কোর্ট অফ ডে-রেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলাসম্পর্কীর সিরিশতার মেয়রী পদে নিযুক্ত হইরা বেটীজ-নামক বাঙ্গালী জাহাজের দ্বারা পঁতছিন্নাছেন এমত রিপোর্ট করেন। এই জাহাজ বঙ্গমান মাসের ৭ তারিখে খাজুরীতে পঁতছে।

আইনসম্পর্কীর বিষয়বাপারের তত্ত্বাবধায়ক ও রি-মেম্বার জিহুত জে আলেকজান্ডার সাহেব বঙ্গমান মাসের ৮ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

ত্রিপুরার কালেক্টর জিহুত এচ সি মেটকাক সাহেব বঙ্গমান মাসের ৩ তারিখে আপনার সিরিশতার ভার ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত এই জিলার ডেপুটী কালেক্টর জিহুত এল বার্বর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

জিহুত আর আর উর্ট সাহেব বঙ্গমান মাসের ৩ তারিখে বাকরগঞ্জের কালেক্টরীর ভার জিহুত এমনি সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

জিহুত মেজর ডি উলিয়াম সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে আরাকানের কমিস্যনরী কর্মের ভার জিহুত মেজর বোগল সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন।

সিবিলাসম্পর্কীর সিরিশতার জিহুত ডবলিউ টেবর্স সাহেব বেটীজনামক বাঙ্গালী জাহাজের দ্বারা নিয়মিত ছুটিহইতে প্রত্যগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। এই জাহাজ বঙ্গমান মাসের ৭ তারিখে খাজুরীতে পঁতছে।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের তত্ত্বাবধায়ক।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

২০৪০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের তত্ত্বাবধায়ক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৫ নবেম্বর।

কলিকাতার পোলীসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত সেন্ট-নেট জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব বঙ্গমান মাসের ৭ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

সিবিলাসম্পর্কীর সিরিশতার জিহুত এচ বি বেলি সাহেব ইঙ্গলণ্ডে গমনার্থ প্রিক্সরনামক বাঙ্গালী জাহাজে

or," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 10th instant.

Mr. A. Littledale, Magistrate of Mymensingh, made over charge of his office to Mr. R. M. Skinner on the 7th instant.

Moulavie Zuhoof Allee, Mahomedan Law Officer of West Burdwan, resumed charge of his office on the 11th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 2063.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.
NOTIFICATIONS.

The 19th November, 1845.

Mr. E. Jenkins received temporary charge of the Behar Magistracy from Mr. T. C. Trotter on the 11th instant.

Mr. T. Young received charge of the Magistracy of Monghyr from Mr. W. H. Brodhurst on the 11th instant.

Mr. A. Money made over charge of the Backergunge Collectorate to Mr. H. Atherton on the 11th instant.

Mr. R. M. Skinner made over charge of the Magistracy of Mymensingh to Mr. R. C. Raikes on the 12th instant.

Moulavie Ausauff Allee, Sudder Ameen of Mymensingh, made over charge of the offices of Civil and Sessions Judge of that District on the 13th instant to Moulavie Ameerodeen, Acting Sudder Ameen.

Mr. Henry Lushington, appointed by the Honourable the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Ship "Monarch," which Vessel reached Kedgeroe on the 14th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 977.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.
APPOINTMENTS.

The 5th November, 1845.

Lieut. Hutchinson to officiate as Superintendent of the Nuddea Rivers, until further orders.

The 19th November, 1845.

Mr. J. B. Ogilvy to be Civil and Sessions Judge of Chittagong.

Mr. W. T. Travers to officiate as Collector of Purneah, during the absence on leave of Mr. W. T. Taylor, or until further orders.

Mr. L. B. Bowring, Assistant to the Joint Magistrate and Deputy Collector of Bancoorah, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1824.

Mr. C. F. Montessor, Assistant to the Magistrate and the Collector of Midnapore, is vested with the

[Government Gazette, 25th November, 1845.]

আরোহণ করিয়াছেন এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আড়াইটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইলেন।

ময়মনসিংহের মাজিষ্ট্রেট জিহুত এ লিটলডেল সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখে আপনার কর্মের ভার জিহুত আর এম কিন্নর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

পশ্চিম বঙ্গবাসের কতওরাদারক জিহুত মোলবী জহর আলী বর্তমান মাসের ১১ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক রে হালিতে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

২০৬৩ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১১ নবেম্বর।

জিহুত ই জেনরল সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে কিলিং কালের নিমিত্তে বেহারের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম জিহুত টি নিউটর সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন।

জিহুত টি ইর সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে মুন্সেরের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম জিহুত ডবলিউ এচ ব্রডহুট সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন।

জিহুত এ মনি সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে বাকরগঞ্জের কালেক্টরী কর্মের ভার জিহুত এচ আর্থটন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

জিহুত আর এম কিন্নর সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে ময়মনসিংহের মাজিষ্ট্রেটী কর্মের ভার জিহুত আর সি রেক্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

ময়মনসিংহের সদর আমীন জিহুত মোলবী উলক আলী বর্তমান মাসের ১১ তারিখে এই জিলার দিবিলা ও সেশন জজী কর্মের ভার একটিন সদর আমীন জিহুত মোলবী আমীরদীনের প্রতি অর্পণ করেন।

জিহুত হেনরি লশিংটন সাহেব জিহুত অনরবিল কোর্ট অফ ডেবকর্টস সাহেবেরদের দ্বারা বাকলা দেশের সিবিলসকীর নিরিশ্চার নিযুক্ত হইয়া মনাক্‌নামক জাহাজের দ্বারা পঁছছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে খালিহীতে পঁছছে।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক রে হালিতে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

২৭৭ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিরোগ।

১৮৪৫ সাল ৫ নবেম্বর।

জিহুত লেপ্টেনেন্ট হচিন্সন সাহেব অন্য হুকুম না হওনপর্যন্ত নদীর নদীর ডাকবাহারকতা কর্ম নিকাহ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ১১ নবেম্বর।

জিহুত জে বি ওগলবি সাহেব চাটিগাঁর সিবিল ও সেশন জজ হইবেন।

জিহুত ডবলিউ টি টেলর সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওনপর্যন্ত জিহুত ডবলিউ টি টেলর সাহেব পূর্ণিয়ার কালেক্টরী কর্ম নিকাহ করিবেন।

বাকুড়র জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আসিফাট জিহুত এল বি বোরিং সাহেব ১৮২৪ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নিদিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাট জিহুত সি এক মট্টের সাহেব এই জিলাতে

powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

Mr. Assistant Surgeon C. MacIntyre to officiate as Civil Assistant Surgeon and Deputy Salt Agent at Hidgellee.

Mr. C. N. Sissmore, Officiating Assistant Surgeon of Mymensing, to Officiate as Register of Deeds in that District during the absence of Civil Assistant Surgeon Tytler.

Mr. M. Lattle, a 2d Class Abkarry Superintendent in the Dacca Circle, is vested with the power to adjudicate Abkarry Cases under Section III. Act XXV. of 1840.

The 21st November, 1845.

Mr. H. D. H. Fergusson to be Magistrate of Tipperah, from the 11th instant.

Mr. A. S. Annand to be Magistrate of Hooghly, from the 11th instant, but will continue to officiate as Collector of Sylhet, until further orders.

Mr. C. A. Lushington to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2d Grade, from the 11th instant.

LEAVES OF ABSENCE.

The 18th November, 1845.

Mr. L. S. Jackson, Assistant to the Magistrate and the Collector of Hooghly, for one month, on private affairs.

The 19th November, 1845.

The Reverend H. R. Shepherd, for one month, from the 2d proximo, on private affairs.

Mr. R. Trotter, Salt Agent of Chittagong, for one month, under Medical Certificate, making over charge of his office to the Superintendent of Chittagong Salt Chokeya, Mr. Ince.

Mr. W. T. Taylor, Collector of Purneah, for three months, under Medical Certificate.

Mr. H. T. Raikes, Civil and Sessions Judge of Midnapore, for fifteen days, on private affairs, making over the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen.

Mr. T. Sandya, Collector of Patna, for one month, on private affairs, making over charge of his office to his Assistant Mr. Beaufort.

Mr. J. W. Dalrymple, for one month, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 29th ultimo.

Mr. W. Costley, Deputy Collector under Regulation IX. of 1838, in Chittagong, for two months, on private affairs.

The leave of absence granted to Mr. R. Ince, Superintendent of the Chittagong Salt Chokeys, under Orders of the 29th ultimo, is cancelled at his own request.

The 19th November, 1845.

The Office of Superintendent of Settlements in Patna and Behar was abolished on the 28th October last, the date on which Mr. B. J. Colvin was appointed Collector of Backergunge.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[নবমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৫ নবেম্বর।]

জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সি মাকিন্টয়ের সাহেব হিজলীতে সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকতা এবং নিয়কের ডেপুটী একেটী কর্ম নিরূপ করিবেন।

ময়মনসিংহের একটী আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সি এন সিসমোর সাহেব আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত টেটলার সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত এই জেলাতে হজলী-নন্দাবরের রেজিষ্টারী কর্ম নিরূপ করিবেন।

ঢাকা এলাকার আবকারীর দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরি-কোর্টে শ্রীযুত এম লিটল সাহেব ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারানুসারে আবকারীসম্পত্তীর মোকদ্দমার বিচার করিতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২১ নবেম্বর।

শ্রীযুত এচ ডি এচ ফর্গুসন সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখ অবধি ত্রিপুরার মাজিস্ট্রেট হইবেন।

শ্রীযুত এ এস আনান্ড সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখ অবধি হুগলীর মাজিস্ট্রেট হইবেন। কিন্তু অন্য হুকুম না হওনপর্যন্ত ছিলটের কালেক্টরী কর্ম নিরূপ করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত সি এ লশিংটন সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১৮ নবেম্বর।

হুগলীর মাজিস্ট্রেট সাহেবের আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুত এ এস জাকসন সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৯ নবেম্বর।

শ্রীযুত পাসরি এচ আর সেপার্ড সাহেব আশাফি মাসের ২ তারিখ অবধি স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

চাটিগাঁর নিয়কের একেটী শ্রীযুত আর টুটর সাহেব চাটিগাঁর নিয়ক চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্টী কর্মের ভার শ্রীযুত ইন্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

পুরণিয়ার কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ টি টেলর সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

যেদিনীপুরের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ টি রেক্স সাহেব আপনার নির্দেশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর অধীনের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

পাটনার কালেক্টর শ্রীযুত টি সান্ডিস সাহেব আপনার নতুনপানার কর্মের ভার আপনার আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুত বোর্ফোর্ড সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জে ডবলিউ ডালরিম্পল সাহেব গত মাসের ২২ তারিখে যে ছুটি পান্ ডবলিউ স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চাটিগাঁর নিয়ক ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ কাউলি সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

চাটিগাঁর নিয়ক চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত আর ইন্স সাহেব গত মাসের ২২ তারিখের হুকুমক্রমে যে ছুটি পান্ তাহা তাহার প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

১৮৪৫ সাল ১৯ নবেম্বর।

পাটনার ও বেহারের বন্দোবস্তের সুপারিন্টেন্ডেন্টী কর্ম গত অক্টোবর মাসের ২৮ তারিখে উঠিয়া গেল এই তারিখে শ্রীযুত বি জে কলবিন সাহেব বাকরগঞ্জের কালেক্টরী কর্মে নিযুক্ত হইলেন।

বাকলা দেশের শ্রীযুত অননুবিদ ডেপুটী গবর্নমেন্ট সাহেবের হুকুমক্রমে। এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

गवर्णमण्डप ईशतिहाय ।
सुप्रविषयक ईशतिहाय ।

LAND ADVERTISEMENTS.

স্বাধীন মেওরা ঘাইতছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ও ধারানুসারে জেলা বহুমানের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ সালের ৩১ সেপ্টেম্বরের পাওনা বাকী মালজারীর নিমিত্তে এবং অন্য ২ মে না ওরা ওচলিত আইনক্রমে বাকী মালজারীর ন্যায় আদায় করনের প্রকুর আছে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৫ সালের ১ ডিসেম্বর মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ১৭ অগ্রহায়ণ যৌজ সোমবার কালেক্টর সাহেবের কাছা হইতে ২২ কার্তিক ।

কেন্দ্রীয় নম্বর	মহালের খেদী	কেন্দ্রীয় হোজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের ৩১ সেপ্টেম্বর পাওনা দাকী	টেকফির
২	একমুরারি জমা প্রার্থী নাহও ম। মহাল	১০২৭ খাল	বীজপুর পং শেরগড়	দিগম্বর চট্টোপাধ্যায়	১৬/১	১৬/১	এই মহাল নম ১৮৪৫ সালের ১৭ সেপ্টেম্বর খি- তীয় নীলাম্রে বিক্রয় হইয়ায় খুসীদার দায়নার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ গ্রিশ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মুদ্রা দাখিল না করিবার তৃতীয় নীলাম্রে বিক্রয় হইবেক ইতি।
			আখনপুর পং শেরগড়	মালিক মণ্ডল	১/৪	১/৪	

A. PIGOR, Asst. Collector.

সময় দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৮৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা বর্ডারের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ সালের লাগানি আগষ্টপর্বন্তের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্ত এবং অন্য২ যে মাওগা চকিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের তরুণ আছে তাহার নিমিত্ত সন ১৮৪৫ সালের ১ ডিসেম্বর মোতারক সন ১২৫২ সালের ১৭ অগ্রহায়ণ রোজ সোমবার কালেক্টরি কার্যারিতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিম্নলিখিত বিবরণ হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ৩ নবেম্বর।

শ্রোণীর নম্বর মহালের শ্রোণী জিলায় তৌকিত

২	ইজ্জতদারি কমা ধাণ্ডা না হওয়া মহাল	মহালের নম্বর ২৬০ খাস	মোঃ আতুলকানিদ্দিন পং মনোহরসাহি
৩	৪৮৬ খাস	মোঃ পানাগা পং শীলায়পুর	
৪	৪৮৭ খাস	মোঃ মালকুজপুরদ্দিন পং ধালা	
৫	৫১৪ খাস	মোঃ কালভাউদ্দিন পং আশফতসাহি	
৬	৭৩৫ খাস	মোঃ হারপাড়াদ্দিন পং আশফতসাহি	
৭	৮৪১ খাস	মোঃ হারপাড়াদ্দিন পং আশফতসাহি	
৮	১১১ খাস	মোঃ ডিভিদ্দিন পং সেরুগড়	
৯	১৭৪ খাস	মোঃ ডিভিদ্দিন পং সেরুগড়	
১০	১১৪২ খাস	মোঃ ডিভিদ্দিন পং সেরুগড়	
১১	১৭৪ খাস	মোঃ ডিভিদ্দিন পং সেরুগড়	
১২	১১৪২ খাস	মোঃ ডিভিদ্দিন পং সেরুগড়	
১৩	১৭৪ খাস	মোঃ ডিভিদ্দিন পং সেরুগড়	
১৪	১১৪২ খাস	মোঃ ডিভিদ্দিন পং সেরুগড়	
১৫	১৭৪ খাস	মোঃ ডিভিদ্দিন পং সেরুগড়	
১৬	১১৪২ খাস	মোঃ ডিভিদ্দিন পং সেরুগড়	
১৭	১৭৪ খাস	মোঃ ডিভিদ্দিন পং সেরুগড়	
১৮	১১৪২ খাস	মোঃ ডিভিদ্দিন পং সেরুগড়	
১৯	১৭৪ খাস	মোঃ ডিভিদ্দিন পং সেরুগড়	
২০	১১৪২ খাস	মোঃ ডিভিদ্দিন পং সেরুগড়	

৩ বাকী মালগুজারি
যেহেতু আদায়
হয় সেই রূপে
আদায় করণের
মাওগার নিমিত্ত
বিক্রয়ওয়ামহাল

খানা পুসহর বর্ডার শাহীল চৌকী ঞ্চোষোয়ের অস্ত্র:
পাতি ঞ্চোষোয় পরগনার কৃকিল্যা গ্রামের জগন্নাথ মণ্ড
লের বাটীর ও পুষ্করিণীর পূর্বে সাধুচরণ মণ্ডলের বাটীর
দক্ষিণে ই দুর্গাপ্রসাদ সরকারের জমায় কৃষির পশ্চিম
ও দুর্গাপুরের উত্তরে হাততত্বীচার্যী লাক্ষ্মণ কলহার
পুষ্করিণী মায় চৌকিগের পাহাড়েব আশু বাজিচা ৮/
বিহা মায় আশুগাঁও ৩০০ তিন শতট।

নটবর মণ্ডলের জমায় কৃষির উত্তরে তারাচাঁদ সরকার-
রের ও প্রাণকৃষ্ণ মল্লিকের জমায় কৃষির পশ্চিম ঞ্চোষোয়
দক্ষিণ ও ছোটছারি পুষ্করিণীর ও রূপচাঁদ তাহার
বাটীর পূর্বে হাততত্বীচার্যী লাক্ষ্মণ কলহার
পাহাড আদায় ৩/ বিহা মায় তালপাছ ১৪০ ট।

দুর্গাপ্রসাদ সরকার

এই তাহাবিরি সাবেক খাচাকী দেবী
প্রসাদ সরকারের বাহানি আদায় সন
১৮১৮ ও ১৮১৯ সালের ৪ তেতা কণ্ডী
বাহা এই কালেক্টরিহইতে জিলা চকিত
পরগনার কালেক্টরিহইতে প্রেরণ হয়
তাহা বেকেরী হিসাবে কমা না থাকা হেতু
সরকার মন্তুর দেবা হইলী তাহার কোঁউ
বিধায় ওয়ারিস দুর্গাপ্রসাদ মন্তুরের
জামিন বিক্রয় হইবেক ইতি।

১৮৪৫

সন ১৮৪৫ সা.
সেপ্টেম্বর মাস
গণপরিষদের
পাওনা দাখিল

সন ১৮৪৫

মহালের নিখিল মালিক

মহালের নাম

মহালের তৈরি

মহালের শ্রেণী

মহালের নম্বর

বাঁকী মালিকগণের
পে আদায় হয় সেই
পে আদায় করণের দা
ওয়ার নিমিত্ত বিক্রয়
হওয়া মহাল

মাননীয় সরকারের ও বৃন্দারন সরকারের বসতবাড়ীর
মালিক ৭ পূজার দাতার পক্ষের দাতার উত্তর প্রাণকৃত
মালিকের আদায়বাড়ীর পূর্ব বৈঠকখানা দোতালি মালিক
মার মালিকের নীচে হাতিততকবিলী লাখরাজ / ৪ চারি
কাঠি।

যাত্রারাতের দাতার দক্ষিণ বৈঠকখানা মস্তুর বসত
বাড়ীর পূর্ব ভগ্নভাগের দক্ষিণ ও দোতালির দক্ষিণ পূর্ব
বিরণীর উত্তর পূর্ণ মালিকগণের বসতবাড়ীর দাতার
পক্ষের দাতা ভগ্নভাগ দাতা হাতিততকবিলী লাখরাজ
আদায়ী ৬/ বিঘা ইহাতে তিন ষড় পোকা দোতালি দা-
লি আছে।

খানা কাটোরা ও চৌকী কাটোয়ার দাতার দাতার পূর্ণ-
দাতার ভগ্নভাগের পক্ষের দাতার দাতার দক্ষিণ একদার
লাখরাজ নীলাম্রী বরিশা দাতার পূর্ণবিরণীর ভগ্নভাগ ৬/
বিঘা।

ই পূর্ণবিরণীর দক্ষিণ ও পূর্ব ও পক্ষের পাহাড়ের হা-
সিল ভগ্নী ১২১৩ বিঘা একুনে ১৪১৩ বিঘা।

ই পরগনার রাধামোহনপুর গ্রামের দক্ষিণ দাতা আ-
দায় মস্তুর দাতার দাতার দক্ষিণ সেওকাটিলির দাতার দাতার
ভগ্নী ৮/ বিঘা।

ই গ্রামের পক্ষের দাতা দাতা দক্ষিণের ভগ্নীর দক্ষিণ
ও মুলোচন ভগ্নীচাওর ভগ্নীর পূর্ব ভগ্নীর সেওর
ভগ্নীর উত্তর দাতার ভগ্নী ৪/ বিঘা।

দাতার পূর্ণবিরণীর উত্তর বেগে পূর্ণবিরণীর পক্ষের
দাতার ২/ বিঘা মুল ২/ বিঘা একুনে ৪/ বিঘা।

রাধামোহনপুরের উত্তর ই গ্রামের আদায়গিটার
হিসাব ১/ ৬৪ = কান আদায় গাছ ২২ টা।

ই গ্রামের রেওর ভগ্নীর বসতবাড়ীর দক্ষিণ পূর্ণ-
বিরণীর ভগ্ন ১/ বিঘার হিসাব ১/ ৬ =

জামিনদার রাধাকানাই অধি-
কারী

৩০০১১

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলায় চৌকীতে মহালের নাম	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সময় স্থান	১৮৪৫ সালের লাগু আদায় কেন্দ্র পাওনা টাকা	টেকসি
	বাগী মালগাহারী যে রূপে আদায় হয় সেই রূপে আদায় করণের মাওফার নিমিত্তে বি ক্রয়ওয়া মহাল।	এই জমী ঘোল বিহা ও বাগাও পুষ্করিণীর হিয়া রকম ১/৩১ = ৩ বাধামোহন জিই ঠাকুরের দেবোত্তর সেবাতি জিহতা রাসমণি দেবার মণলির মধ্যে উক্ত গ্রামের মোকরারি জমা সিককা ১৬১ টাকা ইহার মুনকা ৩২৮ টাকা।	খানা গাঙ্গুড়িয়া চৌকী সেলমাবাদ মোঃ মেম্বারির না- মিল পতনি তালুক লাঠি ডাকপুর পরগননে নলহি বরাংর ক্রিয়ুত মহারাজাবিরাজ মহতাপচন্দ্র বাহাদুরের তরফ কা শীপুর ওগরহের জমীদারীর কাছারিতে মালিয়ানা জমা ৩৫০৮	জামিনদার অনন্তরাম বঃ	৩৫০৮	৩২৮	জেলা বঙ্গবানোর ক্রিয়ুত মাজিকুইট সাহেবের রোডকারি অনুসারে নিম্ন কীটোমার ওক্তর যা টের সরবরাহকার ক্রিয়ুত পাঙ্গারি কেরি সাহে বের বাকীদারিতে নীলাম হইবেক ইতি।
		চৌকী কীলা মোহার খানা আধিকার শামিল রাণীজাতি পরগনার আকালপৌষ গ্রামের পূর্কপাড়া চৌচরণ দী- য়ের বাটীর পূর্ক তনু রুকিতের বাটীর মকিল একহারি লাখরাজ গড় পুষ্করিণী মাস মৎস্য ১ এক। রাখগোপাল সরকারের বাগানের পূর্ক সরকার দী যি পুষ্করিণীর মকিল আয়ুর্কীটালদিগের বাগিচা মাস বৃদ্ধাদি একহারি লাখরাজ আন্দাজী ৫/ দিহা। রুকিতদিগের বাটীর উত্তর হেমা পুষ্করিণীর পূর্ক বীশবেড়া মাস বীশ ৩০ ব্যাড একহারি লাখরাজ জমী আন্দাজী ৪/ দিহা।	জামিনদার রাখগোপাল সরকার		২৪৪৪৭		জেলা বঙ্গবানোর ক্রিয়ুত মাজিকুইট সাহেবের রোডকারী প্রমাণ খাল যেকীপুরের ওক্তরবাটের সরবরাহকার বনমালি বন্দোপাধ্যায়ের বাকী দারিতে নীলাম হইবেক।
		চৌকী সেলমাবাদ মোঃ মেম্বারি ও খানা সেলমাবা- দের শামিল নলহি পরগনার শামিল পাঁচড়ার পটী পার্কীপুর্কের মধ্যে একহারি লাখরাজ কারাগড়ার পুষ্করিণীর হিয়া রকম ১০ আনার জলকর ২/ দিহা কিডকী পুষ্করিণীর জলকর ২১০ দিহা একহারি লাখরাজ জমী ১৮ ১১ দিহা একুনে ২২৫১ দিহা।	জামিনদার উমচরণ বন্দোপাধ্যায়		২২৫১		জেলা বঙ্গবানোর ক্রিয়ুত মাজিকুইট সাহেবের রোডকারী প্রমাণ খাল যেকীপুরের ওক্তরবাটের সরবরাহকার বনমালি বন্দোপাধ্যায়ের বাকী দারিতে নীলাম হইবেক।

A. Proou, Assiat. Collector.

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সনের ১ প্রথম আইনের ৩ ধারানুসারে নীচের লিখিত মহাস্থান ১২৫২ বাকী পাইওনা বাকী মালগুলির নিম্নে এবং অন্য ২ যে দাঁড়া চলিত আইন-ক্রমে বাকী মালগুলির ন্যায় আদার করার চকুম আছে তাহার নিম্নে বুন ১৮৪৫ ইং ১৪ নম্বরের যেভাবেক সন ১২৫২ সনের ১০ অগ্রহায়ণ রোজ সোমবার এই কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ৩ নবেম্বর যেভাবেক সন ১২৫২ সন তারিখ ১২ কার্তিক।

এডেলমান/মা কাছারি কালেক্টরি জিলা বাকরাগঞ্জ সঙ্গ সাধারণের আপনাবর্ধ।									
শ্রেণীর নম্বর	মহালের তথ্য	জিলার তথ্য জিতে মহা- লের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সমর কমা	লাং কিস্তী ভাদ্র সমর ১২৫২ বাকী পাইওনা	মহাল কমা	মহাল আনা মহাল নীলসর বিক্রয় হইবেক	...
১	ইন্ডিয়ানি কমা ধার্য হওয়া মহাল ...	১৫৮৭	খাং পং রোজগা পং করচন্দ্র মুখুয্যা দপুর্ন রাখানাপা গাঙ্গুলি তালুক ...	...	১১২৭৬০	২৭২৮	...	...	...
২	...	১৬৪৩	খাং পং ইন্ডিয়ানি করচন্দ্র মুখুয্যা চাইয়া তালুক ...	...	৪১২৮৮	১১৬১৩	...	...	...
৩	...	১৬১০	হাওলি সিনিয়াবাদ পাকী চৌধুরাইন হিং (৪ = ১৮ তিল ঈকুজ তলা হিং ১০ আনা ...	...	৪৪৩০৬/২	৭২/৩	...	...	...
৪	...	৩৩২২	খাং পং জিরামপুর গো মুক্তা আহাফান জান নওয়াব জান দিস করগোপাল রাই তালুক ...	...	১০৩ ১/৩	৩৩ ১২	...	...	...
৫	...	৩৭১২	খাং পং ইন্ডিয়ানি জান নওয়াব জান তালুক ...	...	৩৩১৬/২	৩১৬৩	...	...	...

হাওলি সিনিয়াবাদ উপা হিং ১০ আনা এই
মহাল বাউগারার অধীন সেমতে মালিকীর লিখিত
অন্য ২ হিসাবর বাকী খাজানা আদার হইয়া পাকী
চৌধুরাইনের হিং (৪ = ১৮ তিলের, খাজানা উমুল না
হইয়া বাকী খাজানামূলক ১৮১৪ সালের ১২ আইনের
৩৩১ ৩৪ ধারা এবং ১৮৩৭ সালের ১ আগস্টের ৬৮
নম্বরের সমর বোর্ডের সরকারী চিঠি অনুসারে উপরে
উক্ত বাকী খাজানা হিসাব নীলসর হইবেক ইতি। ...

শ্রোণীর
নম্বরক্রিয়ার ত্রুটি
ভীতে মহা
লের নম্বর

মহালের নাম

মহালের লিপিত মানিক

সময় কক্ষ

সং: ক্রিয়ার ত্রুটি
১২৫২ বাসনা দাকী

মহত্ব কক্ষ

ইন্দ্রমহারী কমা ধর্ম্য
হওয়া মহাল

৩৮০২ ৩৮০২ পং ৩৮০২ প্রায়মপুর সেধ বক্তার তালুক
৩৮১১ ৩৮১১ পং ৩৮১১ সেধ ফকুমুলা তালুক
৩৮১২ ৩৮১২ পং ৩৮১২ তপে হাওলি নিলিমাবাদ চর ইন্দ্রপাঙ্গা

মেজী আশ্রমক জাম নও
... হাওলি জাম ...
... হরমোহন সেন হিঃ ১৮
আনা কানীচন্দ্র বন্দো
পাখ্যার হিঃ ১৮ আনা

মোল আনা মহাল

৩

এই মহাল বাউওয়ার, অর্থাৎ নতুন সেমতে হিঃ ১৮০০ আ
নার খাজানা আদায় হইয়া কানীচন্দ্র বন্দোপাধ্যায়ের
হিঃ ১৮ আনার খাজানা উদ্বল না হইয়া দাকী খাজানার
১৮১৪ সনের ১২ আননের ৩০। ৩৪ দাকী এবং ১৮৩৭
সনের ১ আননের ৬৮ নম্বরের সময় বোর্ডের সরকার
লর চিঠি অনুসারে উপরোক্ত দাকী খাজানা হিসাব
হইবেক।

পরগনে চন্দ্রদীপ ঢাকলে বাগপুর বাব কমা রুল
চন্দ্র দার ...

৩ দাকী মালগুজারী যে
রূপে আদায় হর সেই
রূপে আদায় করণের
দাওয়ার নিমিত্তে বি
ক্রয়ওয়া মহাল

পং চন্দ্রদীপওয়ার তালুক মুং রায়সরন সেন
হাওলা মোবিন্দপ্রসাদ রায় দ্বিজেন্দ্র প্রসাদ
সুন্দরী ও রাধামণি ইহার মধ্যে মধুরানিধ চৌধুরী
ধুরী খাজাকীর এক কেরা নিয় হাওলা ...
পরগনে সিলিমাবাদ হিঃ ১৮৩৭ গতা চৌধুরী
ও হিঃ ১৮২২ গতা জমিদারী রাজা সত্যচরণ
মোহাল বাহাদুরের মধ্যে জোড়ানমুলা ওফে
চরখালি তালুক মহেন্দ্রনারায়ণ রায় ও বিশ্বনাথ
রায় ওয়ারিস দ্বিজেন্দ্র রায়সরন রায় ও বিশ্বনাথ
হরনাথ মোহাল ও তারিখীশ্বর দাস কোশ
খরিন রাজহেন্দ্র রায় ইহার মধ্যে নীলাম
খরীদা হাওলা ইভরচন্দ্র দাস কোশখরীদ
মধুরানিধ চৌধুরী খাজাকী ...
খারিজা পরগনে রোজগ ওয়েদপুর কামানিধ

... তারামণি ও রাধামণি ...

... মধুরানিধ চৌধুরী খা
জাকী ...

এই হাওলা মধ্যে উক্ত খাজাকীর যেহক

সরকারী তহবীল তহ
কক্ষ দার
৪৭২৩ ৩৮০০ ৥

... ১১২৭৭০

... চন্দ্রদীপ মুং

... লক্ষ্মী তালুক

১৮৪৭

A. Moxer, A. G. Collector.

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the said Court, the hearing of the matters of the Petition of GEORGE WILLIAM SCOTT, has been further adjourned to Saturday, the 6th day of December next.

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 21st November, 1845.

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the said Court, bearing date the 1st day of November instant, the hearing of the matters of the Petition of BENJAMIN HARVEY, an Insolvent, has been further adjourned to Saturday, the 6th day of December next, and the Schedule of the said Benjamin Harvey has been generally amended pursuant to the said order.

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 17th November, 1845.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্চিনিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

ইহার দ্বারা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদা-
লতের তকুমতমে

জর্জ উলিয়াম স্কট সাহেবের
দরখাস্তের শুননি আগামি ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখ
শনিবারে হইবেক।

নাথানিয়ল হডসন।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ২১ নবেম্বর।

ইহার দ্বারা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান মা-
সের ১ তারিখে উক্ত আদালতের তকুমতমে যোত্রহীন

বেঞ্জামিন হার্বি সাহেবের
দরখাস্তের শুননি আগামি ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখ
শনিবারে হইবেক এবং উক্ত তকুমতমে উক্ত বেঞ্জামিন
হার্বি সাহেবের তফসীল সাধারণতে সন্নিবেশিত।

নাথানিয়ল হডসন।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১৭ নবেম্বর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

NOTICE.

Required, a Head Writer in the Executive En-
gineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs. a month.
Certificates of character and qualifications for the
appointment to be sent to the Executive Engineer
Dinapore.

ইশতিহার।

দানাপুরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের সিরিশতায়
এক জন প্রধান কেরানীর আবশ্যক হইয়াছে। এই পদের
বেতন মাসিক ৫০১ টাকা। যাহারা এই পদ পাইতে ইচ্ছা
করেন তাঁহারা আপনারদের সমাচারিত্যর ও যোগ্যতার
সিটিফিকেট দানাপুরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের
নিকটে পাঠাইবেন।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতে নিকশি হওরা মোকদ্দমার রিপোর্টের এক পুস্তক এই আদালতের উকীল হিউলান
জালেকজাদর লিবেক্টর সাহেবের দ্বারা ইংরেজী ভাষাতে প্রস্তুত করা গিয়াছে এই পুস্তক কলিকাতায় থাকর কোম্পা-
নির পুস্তকালয়ে বিক্রয় হয়।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৫ নবেম্বর।]

দেওয়ানী আইনের সংগ্রহ

শ্রীযুত জ্ঞান মাশমন সাহেবকর্তৃক সংগৃহীত।

এই পুস্তকের মধ্যে ১৭১৩ সালঅবধি ১৮৪৩ সালের আরম্ভপর্যন্ত শ্রীযুত কোম্পানি বাহাদুরের বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের নিমিত্ত যে সকল আইন ও আইনের অর্থ এবং সরকুলার অর্ডার বহাল আছে তাহা দেওয়া গিয়াছে। আইনের যে তরজমা পূর্বে হইয়াছিল তাহা এই পুস্তকে ছাপা হইয়াছে কিন্তু আইনের অর্থ ও সরকুলার অর্ডার প্রথমবার বঙ্গভাষাতে তরজমা হইয়া এই পুস্তকে অর্পণ হইয়াছে।

যে কোন বিষয়ের আইন জানিবার আবশ্যক হয় তাহা অনায়াসে পাওয়া যায় এ নিমিত্ত এই পুস্তক ৭ অধ্যায়ে ও ২৮৩ ধারাতে বিভক্ত হইয়াছে। আইন বড় অক্ষরে ও আইনের অর্থ এবং সরকুলার অর্ডার ক্ষুদ্র অক্ষরে মুদ্রিত হইয়াছে।

পাঠক মহাশয়েরা অনায়াসে আইনের মর্ম জানিতে পারেন এই নিমিত্ত প্রত্যেক আইন ও আইনের অর্থ এবং সরকুলার অর্ডারের খোলাসা প্রস্তুত হইয়া মূল গ্রন্থের প্রথমে দেওয়া গিয়াছে। এ খোলাসা অতিসংক্ষেপে এবং সহজ ভাষাতে তরজমা হইয়াছে এবং যে আইনপ্রভৃতির খোলাসা হইয়াছে এ খোলাসাতে মূল আইনইত্যাদির অঙ্কের জিকির আছে।

প্রত্যেক বালমে যে আইন ও আইনের অর্থ ও সরকুলার অর্ডার আছে তাহার নির্দিষ্ট প্রত্যেক বালমের শেষ ভাগে দেওয়া গিয়াছে তাহাতে পাঠকগণ অনায়াসে জানিতে পারিবেন যে এই গ্রন্থের মধ্যে কোন আইনপ্রভৃতি দেওয়া গিয়াছে এবং তাহা গ্রন্থের কোন স্থানে পাওয়া যায়।

পাট্টার হার ও পত্তনি তালুকের বিষয়ি এবং বাকী খাজানার নিমিত্ত ভূমি নীলামের এবং ক্রোক করণের এবং মল্লীলদস্তাবেজের ইস্টাঙ্গ এবং জবরদস্তী করিয়া বেদখল করণের বিষয়ি নানা বিধান যদিপি দেওয়ানী আইনের মধ্যে গণ্য নহে তথাপি তাহা না জানিলে মোকদ্দমার নির্ক্যাহ সুন্দররূপে হইতে পারে না এইনিমিত্ত এই বিষয়ের সকল আইন আপেক্ষিকের মধ্যে দেওয়া গিয়াছে।

এই দেওয়ানী আইনের সংগ্রহের মধ্যে যে সকল সংজ্ঞা আছে তাহার ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গলা ভাষার অভিধান দেওয়া গিয়াছে। এই দুই বালমের মূল্য ২০ টাকা।

[Government Gazette, 25th November, 1845.]

শ্রীমপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জ্ঞান মাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 2, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২ ডিসেম্বর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 21st November, 1845.

Moulavie Hade Ali, to be Moonsiff of Runguneeh, subject to his obtaining a diploma of qualification, at the next examination.

Baboo Gunganarain Mookerjee, Moonsiff of Bughree, to be Moonsiff of Mohunpore.

Baboo Shreenath Bhooyah, Moonsiff of Mohunpore, to be Moonsiff of Bughree, Zillah Midnapore.

LEAVES OF ABSENCE.

The 21st November, 1845.

Modosoodun Bachusputtee, Hindoo Law Officer of Zillah Hooghly, for 6 weeks, under Medical Certificate.

The 26th November, 1845.

Baboo Neelmadhub Mookerjee, Moonsiff of Dhekabaree, Zillah Beerbhoom, for three days.

The 27th November, 1845.

Baboo Rajkissore Roy, Moonsiff of Furreedpore, Zillah Dacca, for one week, in addition to that granted before.

Synd Saadut Hossain, Moonsiff of Khundghose, Zillah East Burdwan, for 4 days, from the 24th instant.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

[Government Gazette, 2d December, 1845.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিরোগ।

১৮৪৫ সাল ২১ নবেম্বর।

আগামি পরীক্ষাতে যোগ্যতার পত্র প্রাপ্তির অপেক্ষায় শ্রীযুত মোলবী হাদি আলী রুজনীর মুনসেফ হইবেন।

বগড়ির মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গঙ্গানারায়ণ মুখ্য্য মোহনপুরের মুনসেফ হইবেন।

মোহনপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ ভূঞা জিলা মেদিনীপুরের বগড়ির মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২১ নবেম্বর।

জিলা হুগলীর ব্যবস্থাস্থায়ক শ্রীযুত মধুসূদন বাচসপতি চিকিৎসকের সচিবিকটক্রমে ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ২৬ নবেম্বর।

জিলা বীরভূমের ঢেকাবাড়ীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নীলমাধব মুখ্য্য তিন দিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ২৭ নবেম্বর।

জিলা ঢাকার ফরিদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রতিকিশোর রায় পূর্বে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত এক সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

জিলা পূর্ব বঙ্গমানেট গাওড়ার মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ সামৎ হসেন বর্তমান মাসের ২৪ তারিখ অবধি চারি দিনের ছুটি পাইরাছেন।

বি জে কলবিন। এক্টিং রেজিষ্টার।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 2091.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 19th November, 1845.

Mr. H. W. Cooke to act as Sub-Deputy Opium Agent at Cawnpore, during Mr. Maxwell's absence.

The 26th November, 1845.

Mr. E. S. Pearson to officiate as Magistrate of Sylhet, until further orders.

Mr. R. Abercrombie to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Pubna, until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

The 19th November, 1845.

Mr. P. Maxwell, Sub-Deputy Opium Agent at Cawnpore, for one year, under Medical Certificate, to proceed to sea for the benefit of his health.

Baboo Issur Chunder Ghosaul, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, for one month, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 8th instant.

The 26th November, 1845.

Mr. G. C. Fletcher, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Pubna, for two months, on private affairs, commencing from the 15th proximo, or from the date on which he may make over charge of his offices to Mr. R. Abercrombie.

Mr. F. A. Lushington, Joint Magistrate and Deputy Collector of Furreedpore, on private affairs, from the 1st proximo till the sailing of the Steam Ship "Hindoostan," making over charge of his offices to Mr. J. R. Muspratt, who will conduct the duties thereof until further orders.

NOTIFICATIONS.

The 26th November, 1845.

Mr. E. F. Lautour, Officiating Magistrate of Behar, assumed charge of his office on the 20th instant.

Mr. A. R. Young, Superintendent of Surveys in Purneah, received temporary charge of the Purneah Collectorate from Mr. Martin on the 16th instant, who assumed charge of the same on the 3d idem from Mr. Taylor.

Mr. W. H. Brodhurst, Officiating Magistrate of Bhaugulpore, assumed charge of his office on the 17th instant.

Mr. J. H. Crawford, Acting Salt Agent and Superintendent Salt Chokies in Hidgellee, assumed charge of his office on the 21st instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২ ডিসেম্বর।]

রাজকর্মে নিয়োগ।

২০২১ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের তকুর্বি।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৯ নবেম্বর।

শ্রীযুত মাকসুদ সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত শ্রীযুত এচ ডবলিউ কুক সাহেব কানপুরে আফীনের সব ডেপুটী এক্সেকুটী কর্ম নিরূপ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ২৬ নবেম্বর।

শ্রীযুত ই এস পিয়ার্সন সাহেব অন্য তকুম না হওন পর্যন্ত ছিলেটের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিরূপ করিবেন।

শ্রীযুত আর আবরকুসি সাহেব অন্য তকুম না হওন পর্যন্ত পাবনার জাইন্ট মাজিস্ট্রেটী ও ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম নিরূপ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১২ নবেম্বর।

কানপুরে আফীনের সব ডেপুটী এক্সেকুটী শ্রীযুত পি মাকসুদ সাহেব স্বীয় বাধ্যার্থে সমুদ্রে গমনার্থ চিকিৎসকের সর্টফিকটক্রমে এক বৎসরের ছুটী পাইরাছেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত বাবু ইশ্বরচন্দ্র ঘোষালকে বর্তমান মাসের ৮ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী দেওয়া গিয়াছে।

১৮৪৫ সাল ২৬ নবেম্বর।

পাবনার একটী জাইন্ট মাজিস্ট্রেটী ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জি সি ফেচর সাহেব আগামি মাসের ১৫ তারিখ অবধি অথবা যে তারিখে আপনার কর্মের ভার শ্রীযুত আর আবরকুসি সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটী পাইরাছেন।

ফরিদপুরের জাইন্ট মাজিস্ট্রেটী ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এফ এ লিংগটন সাহেব আপনার কর্মের ভার শ্রীযুত জে আর মসপ্রাট সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি "হিন্দুস্থান" নামক বাঙ্গালী জাহাজের না গমনপর্যন্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে ছুটী পাইরাছেন। শ্রীযুত মসপ্রাট সাহেব অন্য তকুম না হওনপর্যন্ত এই কর্ম নিরূপ করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৬ নবেম্বর।

বেহারের একটী মাজিস্ট্রেটী শ্রীযুত ই এফ লাইট সাহেব বর্তমান মাসের ২০ তারিখে আপনার কর্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

পূর্ণিয়ার সরবের সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত এ আর ইয়ং সাহেব বর্তমান মাসের ১৮ তারিখে কিঞ্জি কান্দের নিমিত্তে পূর্ণিয়ার কালেক্টরী কর্মের ভার শ্রীযুত মার্টিন সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন এই কর্ম শ্রীযুত মার্টিন সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে শ্রীযুত টেলর সাহেবের স্থানে গ্রহণ করিয়াছিলেন।

ভাগলপুরের একটী মাজিস্ট্রেটী শ্রীযুত ডবলিউ এচ ব্রডহর্ট সাহেব বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে আপন কর্ম গ্রহণ করেন।

হিজলীর নিমকের একটী এক্সেকুটী ও নিয়ন্ত্রণকারী সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত জে এচ ক্রাফট সাহেব বর্তমান মাসের ২১ তারিখে আপন কর্ম গ্রহণ করেন।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের তকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী

No. 2111.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 26th November, 1845.

Mr. F. A. B. Glover to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Monghyr.

Mr. R. G. Carnegie to be a Member of the Ferry Fund Committee of Mymensing, vice Mr. G. D. Glass resigned.

The 29th November, 1845.

Mr. F. C. Fowle, Assistant to the Magistrate and Collector of Nuddea, is vested with the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

LEAVES OF ABSENCE.

The 28th November, 1845.

Mr. H. B. Brownlow, Civil and Sessions Judge of Cuttack, for one month, on private affairs, under the terms of the Notification of the 9th September 1844, commencing from the 12th instant. This cancels the unexpired portion of the leave, on Medical Certificate, granted to Mr. Brownlow, under the Orders of the 29th November, 1844.

Punchanun Sreemony, Sub-Assistant Surgeon, in charge of the Moorshedabad City Dispensary, for one month, under Medical Certificate.

The 29th November, 1845.

Moulavie Buddeenodeen Mahomed, Sudder Ameen of Behar, for two months, under Medical Certificate.

The leave of absence for one month granted on the 10th September last to Mr. W. M. Beauport, Assistant to the Magistrate of Patna, will commence from the 24th instant.

The unexpired portion of the leave of absence granted to Mr. J. Knott, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Backergunge, is cancelled from the 15th instant, the date on which he resumed charge of his duties.

NOTIFICATIONS.

The 29th November, 1845.

Mr. T. C. Trotter, Magistrate of Tirhoot, assumed charge of his office on the 17th instant.

Mr. W. B. Buckle, Assistant to the Magistrate of Midnapore, exercising the powers of a Joint Magistrate, has been stationed at Ghurbetah, in that District, in charge of a Sub-division consisting of Thannaahs Ghurbetah, in Midnapore, and Bishenpore and Kotulpore, in Bancoorah.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 2d December, 1845.]

২১১১ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৬ নবেম্বর।

জিহুত এফ এ বি গ্লোবর সাহেব যুগ্মের মাঞ্জিফ্রেট এবং কালেক্টর সাহেবের আসিফাট হইবেন।

জিহুত জি ডি গ্রান সাহেব কর্মে উপভাষা দিয়াছেন তাঁহার পরিবর্তে জিহুত আর জি কার্ণেগি সাহেব যয়মুন-সিংহের ওদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৪৫ সাল ২৯ নবেম্বর।

নদীয়ার মাঞ্জিফ্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাট জিহুত এক সি ফৌল সাহেব ঐ জিলাতে জাইন্ট মাঞ্জিফ্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৮ নবেম্বর।

কটকের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত এচ বি ব্রৌণলো সাহেব ১৮৪৪ সালের ৯ সেপ্টেম্বর তারিখের বিজ্ঞাপনের বিধানমতে বর্তমান মাসের ১২ তারিখ অবধি ধীর ক্রমোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। অতএব ১৮৪৪ সালের ২৯ নবেম্বর তারিখের হুকুমক্রমে জিহুত ব্রৌণলো সাহেবকে চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত হইল।

মুরশিদাবাদ শহরের ঔষধালয়ের অধ্যক্ষ সব আসিফাট চিকিৎসক জিহুত পঞ্চানন শিরোমণি চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৯ নবেম্বর।

বেহারের সদর আমীন জিহুত মোলবী বদিউদ্দীন মহ-অদ চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

পাটনার মাঞ্জিফ্রেট সাহেবের আসিফাট জিহুত ডবলিউ এম বোফর্ট সাহেবকে গত সেপ্টেম্বর মাসের ১০ তারিখে যে এক মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহা বর্তমান মাসের ২৪ তারিখ অবধি আরম্ভ হইবেক।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত বাকরগঞ্জের ডেপুটী কালেক্টর জিহুত জে নট সাহেবকে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্তমান মাসের ১৫ তারিখ অবধি রহিত হইল ঐ তারিখে তিনি আপন কর্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৯ নবেম্বর।

জিহুতের মাঞ্জিফ্রেট জিহুত টি নি টুটর সাহেব বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

মেদিনীপুরের মাঞ্জিফ্রেট সাহেবের আসিফাট এইং জাইন্ট মাঞ্জিফ্রেটের ক্ষমতানুসারে কর্মকারি জিহুত ডবলিউ বি বকল সাহেব ঐ জিলায় যতবেটা স্থানে নিযুক্ত হইয়াছেন এবং তাঁহার অধীনে মেদিনীপুরের যতবেটা থানা ও বাঁকুড়ার বিকুপুর ও কোডলপুর থানা হইবেক।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

LAND ADVERTISEMENTS.

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে ভেল। জিহুটসংক্রান্ত নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ ইং কিস্তী আগকপধ্যস্তের পাওনা দাকী মানপ্রকারী নিম্নে সন ১৮৪৫ ইংয়ের ১৭ ডিসেম্বর মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলার ৪ পৌষ রোজ বুধবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিলাওজের ধর। যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং ১৭ নবেম্বর।

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

স্থমিবিরক ইশতিহার।

খোঁপার নম্বর	মহালের খোঁপা	মহালের তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সময় সময়	সন ১৮৪৫ ইং আগক যাসের কিস্তীপধ্যস্তের পাওনা দাকী	মহাল কথ।
১	ইসরাফিলি কামাখ্যা হও দা মহাল	১	১৭ এডাম নগর ও ১৭ রঘুনন্দন	শিবচরণ ধরমি	২৩২৪৬	৩৬ ১৩	

[illegible]

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর কমা	সাক্ষী তালিকা ১২৫২ বাকী	মন্তব্য
	বাকী মালিকের যি রূপে আদার হয় সেই রূপে আদার করণের মাওরার নিমিত্তে বি ক্রয় করা মহাল।				১৬৪০ ৩৮৪৩	এই তালিক মধ্যে উক্ত জামিনদারের যে হক
		খারিজা পরগনে রোজগ উমেরপুর রামরাস চাইয়া ডালক পরগনে নিলিমাবাদ ওগররহ হিঃ (১৩ গণ্ডা)	কমলচন্দ্র মুখোপা রাজকুমার রায় চৌধুরী হিঃ (৬৪ গণ্ডা) ব্রজমণি চৌধুরী হিঃ (৩৬ গণ্ডা)	৪৬২ ১৬/০ ৥	১৬৪০ ১৬/২ ৥	এই পরগনে নিলিমাবাদের হিঃ (১৩ গণ্ডা) ইহার (৩৬ কড়া) হিসাব মধ্যে শম্ভুচন্দ্র রায় জামিনদারের যে হক
৩৮৪৭		পরগনে নিলিমাবাদ ওগররহ হিঃ (২১ গণ্ডা)	রাজকুমার রায় চৌধুরী মহকুপ নমক হিঃ (১৬/১০) ব্রজমণি ৩১১৬/৬ চৌধুরী হিঃ (১৬/১০) - উদয় বাকী ৩৬০১/১ ৥ নারায়ণ রায় হিঃ (৩ ১৬)	৩১১৬/৬ ৥	১২৫০ ১৬/২ ৥	এই পরগনে নিলিমাবাদের হিঃ (২১ গণ্ডা) ২১ - ইহার মধ্যে উক্ত জামিনদারের যে হক
৩৮৪৮		আওরঙ্গপুর ওগররহ পরগনা জানকীচন্দ্র	১০ তিল কানীচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ও মনোচন্দ্র চট্টোপা ধ্যায় হিঃ ১৬/৩ আনা গৌরীকিশোর রায় হিঃ / ৬৪ = ও কালীকিশোর তত্ত্বাচার্য্য হিঃ / আনা ও বৃন্দাবনচন্দ্র রায় হিঃ / ৬৪ = রজনীকান্ত ১৪৩৬৪ ১৬/৬ রায় হিঃ / ৬৪ = ও জিতেন্দ্র রায় হিঃ / ৬৪ = ও কালিদাস রায় হিঃ / আনা ও গৌরীনাথ রায় ও পাক্তীনাথ রায় হিঃ / আনা ও কালীপ্রসাদ রায় হিঃ (১৩) - কালী	৩২৪৮ ১৬/৬ মহকুপ নমক ৩১২ ১৬/০ বাকী ২২২১ ১/৬	৪৬৭ ১৬/২ ৥	এই পরগনার / আনা হিসাব মধ্যে গৌরীনাথ রায় ও পাক্তীনাথ রায়ের ওয়াহিদান ইশানচন্দ্র রায় ও কালী চন্দ্র রায় ওগররহের যে হক

A. MONNET, Actg. Collector.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of ROBERT STEWART, late of Raneemoody Gully, in the Town of Calcutta, and Factory of Fort William in the Province of Bengal, Broker and now a Prisoner for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the seventh day of February next.

The names of the Creditors of the said ROBERT STEWART, now appear in a Schedule filed with his said Petition, in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. H. Fox,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 25th November, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of JOHN BRIGHTMAN VANDENBERG, sued by the name of J. B. Vandenberg, late of Circular Road, in the town of Calcutta, and late an Assistant in the office of Church, Lake, Carter and Company, and now a prisoner for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the third day of January next.

The names of the Creditors of the said JOHN BRIGHTMAN VANDENBERG, appear in a Schedule filed with his said petition, in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

E. PANIOTY,

Insolvent's Attorney.

Calcutta, 29th November, 1845.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি-
জ্ঞাপার্থ আদালত।

পূর্বে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা শহরের রাণীমুনি গলিনিবাসি মহাজন এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেল-খানার দণ্ডপ্রসূক হয়েদী

রাবর্ট ষ্টুয়ার্ট সাহেব

ভারতবর্ষে যোদ্ধীন ঋণিদের উপকারার্থ আইন-নামক সূত্র চতুর্থ ৩৪৭ রাজার অধিকারের নহম ২৭শরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের প্রকৃষ্টক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত রাবর্ট ষ্টুয়ার্ট সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লাক সাহেবের দফতরখানার দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ এচ পো।

যোদ্ধীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ২৫ নবেম্বর।

জান ব্রাইটমান বাণ্ডেনবর্গ সাহেব

পূর্বে কলিকাতা শহরের সরকারি রোডনিবাসি এবং পূর্বে চর্ক লেক কাটর কোম্পানির দফতরখানার আসি-কাটী করিতেন তাঁহাকে জে বি বাণ্ডেনবর্গ নামে সাকীনা হইয়া তিনি এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানার দণ্ডপ্রসূক হয়েদী ভারতবর্ষের যোদ্ধীন ঋণিদের উপকারার্থ আইননামক সূত্র চতুর্থ ৩৪৭ রাজার অধিকারের নহম ২৭শরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের প্রকৃষ্টক্রমে উক্ত যোদ্ধীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জানুয়ারি মাসের ৩ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত জান ব্রাইটমান বাণ্ডেনবর্গ সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লাক সাহেবের দফতরখানার দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ই পানিওটি।

যোদ্ধীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ২৯ নবেম্বর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

NOTICE.

Required, a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs. a month. Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer, Dinapore.

ইশতিহার।

মানাপূরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের দিরাশতার এক জন প্রধান কেরানীর আবশ্যক হইয়াছে। এই পদের বেতন মাসিক ৫০৭ টাকা। যাহারা এই পদ পাতে ইচ্ছা করেন তাঁহার আপনাদের সমাচারিতার ও যোগ্যতার সর্টিফিকেট মানাপূরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন।

বিজ্ঞপন।

সরর দেওয়ানী আদালতে নিম্নলিখিত হওয়া ইমকদমার রিপোর্টের এক পৃষ্ঠক এই আদালতের উকীল ক্রীডালান আলেকজান্ডার সিবের্ট সাহেবের দ্বারা ইংরেজী ভাষাতে প্রস্তুত করা গিয়াছে ঐ পৃষ্ঠক কলিকাতায় খাতর কোম্পানীর পুস্তকালয়ে বিক্রয় হয়।

[সরবপ্রেমী গেজেট। ১৮৪৫। ২ ডিসেম্বর।]

শ্রীমানপুরের মদ্রালয়ে প্রস্তুত জান কামদন সাহেবের দ্বারা মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 9, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৯ ডিসেম্বর।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 22d NOVEMBER, 1845.

The following Act is passed by the Honourable the President in Council on the 22d November, 1845, with the assent of the Right Honourable the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No. XXIV. OF 1845.

An Act for establishing a Court for the trial of Officers of the Pilot Service accused of breach of duty.

I. It is hereby enacted, that from and after the First day of January next, if any person employed in the Pilot Service of the East India Company, at the Presidency of Fort William in Bengal, shall be accused of having committed any breach of duty while engaged in such Service, and it shall appear to the Superintendent of Marine that such person ought to be brought to trial for such breach of duty, such person shall be brought to trial before a Court, consisting of a President and two Merchants of Calcutta, four Commanders of British Ships and two Branch Pilots or Master Pilots of the East India Company's Service, as Members.

II. And it is hereby enacted, that the said President shall be such person as shall be, from time to time appointed for that purpose by the Governor of Bengal.

III. And it is hereby enacted, that whenever it shall appear to such Superintendent of Marine that any person employed in the said Pilot Service

[Government Gazette, 9th December, 1845.]

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।

হোমীয়া ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২২ নবেম্বর।

কৌন্সিলের ঐযুক্ত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেব হজুর কৌন্সিলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ২২ নবেম্বর তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন। ভারতবর্ষের ঐযুক্ত রাইট অনরবিল গবর্নর জেনরল বাহাদুর তাহাতে সম্মতি দিয়াছেন এবং এই সম্মতিপত্র পাঠ হইয়া রোয়াদার মধ্যে লেখা গিয়াছে।

তকুম হইল যে এই আইন সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২৪ আইন।

কর্তব্য কর্মের ভ্রুটীর নালিশগ্ৰস্ত আড়কাটিরদের বিচারের নিমিত্তে আদালত সংস্থাপনের আইন।

১ ধারা। ইহাতে তকুম হইল যে আগামি জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি এবং তাহার পর বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে কোম্পানি বাহাদুরের আড়কাটির সিরিশতার নিযুক্ত কোন ব্যক্তির নামে যদি যেত অপবাদ হয় যে তিনি এই কার্য নিক্ষেপের সময়ে কোন কর্তব্য কর্মের ভ্রুটি করিয়াছেন এবং যদ্যপি জাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব বোধ করেন যে এই কর্তব্য কর্মের ভ্রুটিপ্রযুক্ত এই ব্যক্তিকে আদালতে বিচারার্থ লোপস্কর। বিহিত তবে এই ব্যক্তির অপরাধে বিচার এক আদালতে হইবেক এবং এক জন সভ্য থাক এবং কলিকাতা নিবাসি দুই জন মহাজন ও ব্রিটনির জাহাজের চারি জন অধ্যক্ষ এবং কোম্পানি বাহাদুরের কর্মে নিযুক্ত দুই জন প্রথম শ্রেণীর অথবা দ্বিতীয় শ্রেণীর আড়কাটি লইয়া এই আদালত সংস্থাপন হইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে তকুম হইল যে সময়ে বাঙ্গলা দেশের ঐযুক্ত গবর্নর সাহেব যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তিনি এই আদালতে সভ্য থাক হইবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে তকুম হইল যে জাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের যখন যেত বোধ হয় যে উক্ত আড়কাটির সিরিশতার নিযুক্ত কোন ব্যক্তিকে

ought to be brought to trial before such Court, the said Superintendent shall convene such Court by giving notice to the said President, and Summoning by writing under his hand any two Merchants of Calcutta, any four Commanders of British Ships lying in the Port of Calcutta and any two Branch Pilots or Master Pilots of the East India Company's Service, to appear for the purpose of holding such trial at a time and place to be subsequently intimated to them by the Judge Advocate appointed to conduct the Proceedings of such Court. Provided always that every Court to be held under this Act shall consist of the President, and at least four Members, and that the decision shall in every case be according to the votes of the majority, and that in case of equality of votes the President shall have a casting vote.

IV. And it is hereby enacted, that if after the Court shall have been convened the President shall be prevented by sickness or any other cause from attending the said Court, it shall be lawful for the Members of the said Court, not being less than five in number, to elect one from among themselves, who shall perform the functions of President of the said Court until the end of the trial.

V. And it is hereby enacted, that if any person summoned, as aforesaid, shall neglect or refuse to attend in pursuance thereof, or to remain in attendance to the end of such trial without sufficient cause, then it shall be lawful for the said Superintendent of Marine to impose upon any such person a fine not exceeding the sum of Rupees 200 for every such default, and every Justice of the Peace for the Town of Calcutta is hereby authorized and required upon representation made to him in writing and signed by the said Superintendent, to enforce the payment of such fine in like manner as if such fine had been imposed by himself.

VI. And it is hereby enacted, that the proceedings before such Court shall be conducted on the part of Government by such person as the Governor of Bengal shall from time to time appoint as Judge Advocate for that purpose.

VII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Judge Advocate, and he is hereby authorized and required either at the request of the party accused, or of the party making the accusation, or of the said Court, by writing under his hand to summon any person whatsoever, to attend as a witness at a time and place to be specified in such Summons for the purpose of being examined at any trial before a Court constituted as aforesaid, or if such person shall be about to depart from Calcutta so as to be unable to attend at such trial without serious inconvenience, then to be examined before the President of the said Court, and any two Members of the said Court, provided always that due notice of the time and place of such examination shall be given to the person against whom a charge is about to be preferred, and provided also, that such witness may nevertheless be

[গৱৰ্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৫। ২ ডিসেম্বর।]

এই প্রকার আদালতে বিচারার্থ লোপকর্তা উচিত তথ্য এই সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব এ প্রকার এক আদালত সংস্থাপন করিবেন অর্থাৎ উক্ত মোকদ্দমার বিচার করিবার নিমিত্তে যে স্থান ও সময় আদালতের কার্যের নিরূপণ নিম্নকৃত তিন আডবোকেট সাহেব তৎপরে নির্দিষ্ট করেন সেই সময়ে ও সেই স্থানে হাজির হইতে উক্ত সভাপতিকে এতদ্বারা দিবেন এবং আপনাদিগের নথ্যসমূহ লিপির দ্বারা কলিকাতা নিবাসি দুই জন মহাজন ও ব্রিটেনের জাহাজের চারি জন অধ্যক্ষ এবং কোম্পানি বাহাদুরের কর্মে নিম্নকৃত কোন দুই জন প্রথম শ্রেণীর অথবা দ্বিতীয় শ্রেণীর অধ্যক্ষকে ডাক করিবেন। কিন্তু জানা কর্তব্য যে এই আদালতের প্রত্যেক আদালত স্থাপন হয় তাহাতে সভাপতি সাহেব এবং অন্যান্য চারি জন অধ্যক্ষগণ থাকিবেন এবং তাঁহাদের মধ্যে অধিকাংশ ব্যক্তির মতানুসারে ফরসলা হইবেক এবং যদি দুই জন এক পক্ষে ও অন্য পক্ষে দুই জন হন তবে সভাপতি যে পক্ষে থাকেন সেই পক্ষের মত প্রবল হইবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে তদুম হইল যে আদালত স্থাপন হইলে পর যদি সভাপতি সাহেব পীড়া বা কারণান্তরপ্রযুক্ত এই আদালতে উপস্থিত হইতে না পারেন তবে এই আদালতের অস্থাপতি অন্যান্য পাঁচ জনের এই কমতা থাকিবেন যে আপনাদিগের মধ্যে এক জনকে মনোনীত করেন এবং তিনি মোকদ্দমার শেষ না হওয়া পর্যন্ত এই আদালতের সভাপতিত্বের কার্য নিরূপণ করিবেন ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে তদুম হইল যে পূর্বোক্তমতে তলবহওয়া কোন ব্যক্তি যদি যাতবর কারণ হিনা এই তলব অনুসারে হাজির হইতে অথবা এই মোকদ্দমার শেষ পর্যন্ত হাজির থাকিতে কতি বা অস্বীকার করে তবে এই জাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব প্রত্যেক ক্রটির বিষয়ে ২০০ টাকার অনধিক যে জরিমানা তাঁহার উচিত বোধ হয় সেই ব্যক্তির সেই জরিমানা করিতে পারেন। এবং কলিকাতা শহরের প্রত্যেক ক্রুজিস অফ দি পীসকে ইহার দ্বারা কমতা ও তদুম দেওয়া গেল যে উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নথীকৃত লিপি পাইলে আপনি সেইরূপ জরিমানার তদুম দিলে যেরূপ করিতেন সেইরূপে সেই জরিমানার টাকা উসুল করেন ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে তদুম হইল যে সরকার বাহালা দেশের শ্রীযুত গবর্নর সাহেব যে ব্যক্তিকে উক্ত আদালতে তিন আডবোকেট কর্মকর্তারূপে নিযুক্ত করেন তিনি সরকারের তরফে এই আদালতে উপস্থিত হওয়া কার্য নিরূপণ করিবেন ইতি।

৭ ধারা। এবং ইহাতে তদুম হইল যে উক্ত তিন আডবোকেট সাহেবের এই কমতা থাকিবেন এবং ইহার দ্বারা তাঁহাকে কমতা ও তদুম দেওয়া গেল যে নাশিগত ব্যক্তির অথবা যে ব্যক্তি নাশিগ করে তাহার কিম্বা এই আদালতের দরখাস্তক্রমে কোন ব্যক্তিকে সময়ে নির্দিষ্ট স্থান ও সময়ে সাক্ষিবরূপে হাজির হইতে এবং উক্তমতে স্থাপিত আদালতে উপস্থিত কোন মোকদ্দমার জোবানবন্দী দিতে আপনাদিগের নথ্যসমূহ লিপির দ্বারা সম্মত করেন। যদ্যপি সেই ব্যক্তি কলিকাতা হইতে প্রস্থান করিতে এমত উদ্ভূত আছে যে তাহার এই মোকদ্দমার হাজির হইলে অতিশয় বেশ চইবেক তবে উক্ত আদালতের সভাপতি সাহেবের এবং অস্থাপতি কোন দুই জন সাহেবের সম্মতিক্রমে এই ব্যক্তির জোবানবন্দী লওয়া হইবেক। কিন্তু জানা কর্তব্য যে যে ব্যক্তির নামে নাশিগ হইবেক সেই ব্যক্তিকে এই জোবানবন্দী লওনের সময় ও স্থানের উপযুক্ত সনাদ দিতে হইবেক এবং আরো জানা কর্তব্য যে এই সাক্ষী যদ্যপি বিচারের সময়ে উপস্থিত হইতে পারে তবে বি-

examined at the trial if he shall be able to attend thereat in which case his previous examination may also be read at the trial.

VIII. And it is hereby enacted, that every witness duly summoned to attend any such Court or President and two Members, shall during his necessary attendance on such Court or President and two Members, and in going to and returning from the same, be privileged from arrest, and shall, if arrested in breach of such privilege, be discharged by such Court or President and two Members, or by the Supreme Court, or any Judge thereof, or by any Justice of the Peace in and for the Town of Calcutta upon its being made to appear to such Court or President and two Members constituted by this Act, or to such Supreme Court, or Judge, or to such Justice of the Peace by affidavit in a summary way that such witness was arrested in going to or returning from or attending upon such Court or President and two Members constituted by this Act, and that every witness so duly summoned to attend as aforesaid, who shall not attend on such Court or President and two Members, or who attending shall refuse to give evidence on Oath or Solemn Affirmation or Declaration, or to answer all such questions as the Court or President and two Members may legally demand, shall be liable to be attached in the Supreme Court, upon complaint made in like manner as if such witness had neglected to attend on any trial in such Supreme Court.

IX. And it is hereby enacted, that every Member assisting at every such Court before the commencement of any proceeding, to be had before it shall take the following Oath upon the Holy Evangelists, which Oath shall be administered by the President of such Court to the other Members thereof, and to the President by the Judge Advocate, that is to say,

"I, A. B., do swear that I will duly determine and administer justice according to the evidence in the matter that shall be brought before me, and that I will not divulge the sentence till it shall be approved of by competent authority, neither will I at any time divulge the vote or opinion of the President, nor my own vote, nor that of any Member of this Court unless required to give evidence thereof as a Witness by a Court of Justice in due course of Law. So help me God."

X. And it is hereby enacted, that the Judge Advocate who is to conduct the Proceedings of the said Court shall take the following Oath, which Oath shall be administered by the President.

"I, A. B., do swear that I will not upon any account whatsoever disclose or discover any vote or opinion of the President or any particular Member of this Court unless required to give evidence

[Government Gazette, 9th December, 1845.]

চারের সময়েও তাহার জোবানবন্দী লওয়া হইতে পারে এবং এমত হইলে তাহার প্রথম জোবানবন্দী মোকদ্দমার সময়ে পাঠ করা হইবেক ইতি।

৮ ধারা। আরো ইহাতে লক্ষ্য হইল যে যে প্রত্যেক সাক্ষী এইপ্রকার কোন আদালতে অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অস্তঃপাতির সম্মুখে হাজির হইতে রীতিমতে সম্মত পার সেই ব্যক্তি এই আদালতে অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অস্তঃপাতির সম্মুখে আবশ্যকমতে হাজির থাকন সময়ে এবং তথায় গমন করণ সময়ে এবং তথাহইতে প্রত্যাগমনের সময়ে গ্রেফতার হইতে পারিবেক না। এবং যদ্যপি এই সকলের উল্লেখপূর্বক সেই ব্যক্তি গ্রেফতার হয় তবে এই আইনের দ্বারা স্থাপিত উক্ত আদালত অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অস্তঃপাতি অথবা সুপ্রিম কোর্ট অথবা তাহার কোন এক জন জজ সাহেব অথবা জুজিস অফ দি পীসকে সরাসরীমতে সাক্ষী-পত্রানুসারে যদি ইহা জ্ঞাত করা যায় যে এই আইনের দ্বারা স্থাপিত আদালতে অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অস্তঃপাতির নিকটে যাওন সময়ে অথবা তথা হইতে প্রত্যাগমন সময়ে অথবা তথায় হাজির থাকন সময়ে এই সাক্ষী গ্রেফতার হইরাছিল তবে বিচার বৃত্তি। এই আদালত অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অস্তঃপাতি অথবা সুপ্রিম কোর্ট অথবা তাহার কোন এক জন জজ সাহেব অথবা কলিকাতা শহরের কোন জুজিস অফ দি পীস তাহাকে বালগ করিবেন। এবং উপরের উক্তমতে হাজির হইতে যে প্রত্যেক সাক্ষীর তলব হয় সেই সাক্ষী যদি উক্ত আদালতে অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অস্তঃপাতির সম্মুখে হাজির না হয় অথবা হাজির হইয়া যদ্যপি শপথ কি সাক্ষী অথবা প্রতিজ্ঞাক্রমে সাক্ষ্য দিতে স্বীকার না করে অথবা উক্ত আদালত কি সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অস্তঃপাতি আইনমতে যে বিবরণের জিজ্ঞাসাবাদ করিতে পারেন তাহার উত্তর যদি না দেয় তবে এই সাক্ষী উক্ত সুপ্রিম কোর্টে কোন মোকদ্দমার হাজির হইতে জরি করিলে যেরূপ হইত সেইরূপে তথায় নালিশ হওনপূর্বক সেই ব্যক্তি এই সুপ্রিম কোর্টের দ্বারা গ্রেফতার হওনের মোকদ্দমা হইবেক ইতি।

৯ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে উক্ত আদালতের অস্তঃপাতি প্রত্যেক জন এই আদালতে উপস্থিত হওয়া কোন কার্যে প্রবৃত্ত হওনের পূর্বে হাইবল লইয়া গম্য লিখিত শপথ করিবেন। এবং এই আদালতের সভাধ্যক্ষ তাহার অন্যান্য অস্তঃপাতিসমিতকে সেই শপথ করাইবেন এবং জজ আডবোকেট সাহেব সভাধ্যক্ষকে শপথ করাইবেন বিশেষতঃ

আমি অমুক শপথ করিতেছি যে এই বিষয়ে আমার সম্মুখে যে সাক্ষ্য দেওয়া যায় তদনুসারে আমি নিকাশি করিব এবং যথার্থ বিচার করিব এবং উপযুক্ত ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মকারকেরদের দ্বারা ফরসলা সংগ্রহ না হওয়াপর্যন্ত আমি এই ফরসলা প্রকাশ করিব না এবং সভাধ্যক্ষ সাহেবের অথবা আমার নিজের কি এই আদালতের অন্য কোন অস্তঃপাতির যে বোটা কিম্বা মত সেই মোকদ্দমার ছিল তাহার বিষয়ে আইনের রীতির অনুসারে কোন আদালতে সাক্ষ্যরূপ সাক্ষ্য দেওনের লক্ষ্য হওন বিনা তাহা কোন সময়ে প্রকাশ করিব না। ইহাতে আমার সাহায্য করুন।

১০ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে এই আদালতের কার্য যে জজ আডবোকেট সাহেবের দ্বারা নির্বাহ হইবেক তিনি নীচের লিখিত শপথ করিবেন এবং এই শপথ সভাধ্যক্ষ এই আডবোকেট জেনরল সাহেবকে করাইবেন।

আমি অমুক শপথ করিতেছি যে এই আদালতের সভাধ্যক্ষ সাহেব অথবা বিশেষ অস্তঃপাতি সাহেবের বোটা অথবা মতের বিষয়ে আইনের রীতিমতে কোন আদালতে সাক্ষ্যরূপ সাক্ষ্য দিতে লক্ষ্য পাওন বিনা আমি এই

thereof as a witness by a Court of Justice in due course of Law. So help me God."

XI. And it is hereby enacted, that every witness before any such Court or President and two Members, shall be examined upon Oath, which such Courts and President and two Members are hereby authorized to administer. Provided always that in all cases wherein a Solemn Declaration or Affirmation would be allowed in Her Majesty's Courts of Judicature to be substituted for an Oath, the said Court or President and two Members constituted by this Act, shall substitute such Solemn Declaration or Affirmation for an Oath.

XII. And it is hereby enacted, that any person wilfully and knowingly giving false testimony on Oath or Solemn Declaration or Affirmation in any case in which an Oath or Solemn Declaration or Affirmation is by this Act required to be made, shall be deemed guilty of wilful and corrupt perjury, and being duly convicted, shall be liable to the pains and penalties of perjury.

XIII. And it is hereby enacted, that if the party against whom a charge is preferred shall appear, or shall not satisfy the Court that he has a reasonable excuse for not appearing, the said Court shall proceed to hear and determine the charges preferred by the said Superintendent against any person or persons so employed in the Pilot Service as aforesaid, and if such person or persons shall be found guilty by the said Court of the breach of duty laid to his or their charge, it shall be competent to the said Court, and it is hereby required to sentence such person or persons to dismissal from the said Pilot Service, or to such other punishment by loss of rank or pay as to the said Court shall appear fit, whether or not such breach of duty be punishable under a certain Code called the Penal Code for the better order and government of the Members composing the Pilot Service, passed by order of the Right Honourable the Vice President in Council, on the 21st December 1826.

XIV. Provided always and it is hereby enacted, that in all cases wherein the charge preferred before such Court is a charge of a breach of duty punishable under the said Code, the said Court shall award such punishment as is prescribed for such breach of duty in the said Code and no other.

XV. Provided also, and it is hereby enacted, that the said Code shall remain in full force as regards the several breaches of duty therein specified, but that it shall be competent for the said Superintendent of Marine, and he is hereby empowered in any case of breach of duty not specified in the said Code, to frame such charge as shall be applicable to the facts of the case and to prefer the same to the said Court.

XVI. Provided always and it is hereby enacted,

[গৱৰ্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২ ডিসেম্বর।]

প্রকার কোন বোটে বা যত কোন প্রকারে প্রকাশ করিব না অথবা জানাইব না। ইহাতে ইহর আমার সাহায্য করুন ইতি।

১১ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত আদালত অথবা সভাপতি এবং দুই জন অধ্যাপক সন্মুখে উপস্থিত হওয়া প্রত্যেক সাক্ষী শপথপূর্বক মোকদ্দমাদেশী দিবক এবং উক্ত আদালত এবং সভাপতি এবং দুই জন অধ্যাপককে সেইরূপ শপথ করাইতে ইহার দ্বারা ক্ষমতা দেওয়া গেল। কিন্তু জানা কর্তব্য যে যে সকল গতিতে প্রীতিমতী মহারাজার আদালতে শপথের পরিবর্তে প্রতিজ্ঞা অথবা সূকৃতি দিবার অনুমতি হইত সেই সকল গতিতে এই আইনের দ্বারা স্থাপিত আদালত অথবা সভাপতি এবং দুই জন অধ্যাপক শপথের পরিবর্তে প্রতিজ্ঞা অথবা সূকৃতি করাইবেন ইতি।

১২ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে এই আইনের দ্বারা যে ২ বিষয়ে শপথ অথবা প্রতিজ্ঞা কি সূকৃতি করিবার প্রকৃত আছে সেই ২ বিষয়ে যে কোন ব্যক্তি থামবা এবং জানিয়াগনিয়া শপথ অথবা প্রতিজ্ঞা কি সূকৃতি ক্রমে মিথ্যা সাক্ষ্য দেয় সেই ব্যক্তি থামবা এবং দুয়টির মিথ্যা শপথের দোষী জান হইবেক এবং তাহার দোষ রীতিমত সাব্যস্ত হইলে সেই ব্যক্তি মিথ্যা শপথকরণের দণ্ড ও শাস্তির যোগ্য হইবেক ইতি।

১৩ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে যে ব্যক্তির নামে নালিশ হয় সেই ব্যক্তি যদি হাজির হয় অথবা যদি আদালতের এমত জ্ঞোষ না করে যে তাহার হাজির না হওনের উপযুক্ত কারণ ছিল তবে সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব পূর্বোক্তভাবে আড়ালটির সিরিশতায় নিযুক্ত কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিদের নামে মোকদ্দম নালিশ করেন সেই নালিশ উক্ত আদালতে স্তব্ধ হইবেক ও নিষ্পত্তি হইবেক। এবং সেই ব্যক্তির বা ব্যক্তিদের নামে কর্তব্য কর্মের যে কটির নালিশ হয় সেই কটির বিষয়ে যদি সেই ব্যক্তি এই আদালতে দোষী জান হয় তবে এই আদালতের ক্ষমতা থাকিবেক এবং ইহার দ্বারা তাহার সিনগকে প্রকৃত করা গেল যে এই ব্যক্তি বা ব্যক্তিদের সিনগকে আড়ালটির সিরিশতাই হইবে তর্ক করিবেন অথবা পদ কি যাহিরানার কয়করণের দ্বারা অন্য যে কোন দণ্ড এই আদালতের উচিত বোধ হয় সেই দণ্ডের প্রকৃত করেন। আড়ালটির সিরিশতায় নিযুক্ত ব্যক্তিদের পূকোপেক্ষা উত্তমমতে নিয়ম ও শাসন করিবার নিমিত্ত "দণ্ডকারি আইন" নামে বিখ্যাত যে আইন ১৮২৬ সালের ১১ ডিসেম্বর তারিখে প্রীতিমত রাইট অনরবিল ইন্স প্রসীডেন্ট সাহেব হজুর কোলেলে নির্দিষ্ট করিয়াছিলেন সেই আইনে এই কর্তব্য কর্মের কটি দণ্ডীয় হইলে বা না হইলে এই আইনের দ্বারা তাহার দণ্ড হইবেক ইতি।

১৪ ধারা। কিন্তু জানা কর্তব্য এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে যে সকল গতিতে উক্ত "দণ্ডকারি আইন" লিখিত দণ্ডীয় কটির নালিশ উক্ত আদালতে হয় সেই সকল গতিতে উক্ত আদালত কর্তব্য কর্মের সেই কটির বিষয়ে উক্ত "দণ্ডকারি আইন" যে দণ্ড নিরূপণ আছে সেই দণ্ডের প্রকৃত করিবেন এবং অন্য কোন দণ্ডের প্রকৃত করিবেন না ইতি।

১৫ ধারা। কিন্তু জানা কর্তব্য এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত আইনে যে নানা কর্তব্য কর্মের কটির দণ্ড নির্দিষ্ট আছে তাহা নিয়ে উক্ত আইন সম্পূর্ণরূপে বলবৎ থাকিবেক কিন্তু তাহাজী-চাপারের উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের এই ক্ষমতা হইবেক এবং ইহার দ্বারা তাহাতে এই ক্ষমতা দেওয়া গেল যে কর্তব্য কর্মের যে কটি উক্ত আইনে নির্দিষ্ট নাই সেই প্রকার কটি হইলে সেই অপরাধের দৃষ্টান্তদ্বারা যে প্রকার নালিশ সন্নিবিষ্ট হয় সেই প্রকার নালিশপত্র লিখিয়া উক্ত আদালতে দরপেশ করিবেন ইতি।

১৬ ধারা। কিন্তু নিয়ত জানা কর্তব্য এবং ইহাতে

ed, that nothing in this Act contained shall prevent the said Superintendent from deciding summarily in cases in which he was empowered to decide summarily before the passing of this Act.

XVII. And it is hereby enacted, that the proceedings of such Court shall be sent on completion of the trial to the Superintendent of Marine, and it shall be lawful for the said Superintendent of Marine to send back the proceedings to the Court for revision of the finding or sentence or both.

XVIII. And it is hereby enacted, that every finding and sentence of such Court as aforesaid shall be subject to the approval of the Governor of Bengal, and that no such finding or sentence shall be considered final or conclusive until it has been submitted to and approved by the Governor of Bengal who is hereby empowered to remit any part or the whole of such sentence as he shall think fit, and that every such sentence either of dismissal from the service or of loss of rank or pay upon being confirmed or mitigated by the said Governor of Bengal, shall be considered valid and effectual from the date of such confirmation or mitigation and shall be forthwith carried into effect.

XIX. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Superintendent of Marine to make such Rules for conducting the Proceedings and regulating the practice of the said Courts, and for carrying into effect the purposes of this Act as to the said Superintendent shall seem expedient, and all such Rules shall be submitted to the Governor of Bengal, and shall have full effect after they shall have been confirmed by the Governor of Bengal.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 29TH NOVEMBER, 1845.
PROCLAMATION.

Whereas a Treaty between His Majesty the King of Denmark and the Honourable the East India Company, was concluded and signed in Calcutta on the Twenty-second day of February in the Year of Our Lord One Thousand Eight Hundred and Forty-five.

And whereas by the first Article of the said Treaty His said Majesty the King of Denmark engaged for a certain consideration therein specified, to transfer the Danish Settlements on the Continent of India with all the Public Buildings and Crown Property thereunto belonging, to the said Company:

And whereas by the 4th Article of the said Treaty it was provided that the Inhabitants of the aforesaid Settlements, Europeans as well as Na-

তকুম হইল যে এই আইন জারী হওনের পূর্বে যে বিসয় উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের সরাসরীমতে নিষ্পত্তি করিবার ক্ষমতা ছিল সেই বিসয়ের সরাসরীমতে নিষ্পত্তি করিতে এই আইনের লিখিত কোন কথা দ্বারা নিষেধ হইবেক না ইতি।

১৭ ধারা। এবং ইহাতে তকুম হইল যে মোকদ্দমা সমাপ্ত হইলে পর ঐ আদালতের কবজারী তাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নিকটে পাঠান হইবেক এবং উক্ত তাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব করসলা অথবা দণ্ডাজ্ঞা মনোমসন্মতের নিমিত্তে ঐ কবজারী আদালতে ফিরিয়া পাঠাইতে পারেন ইতি।

১৮ ধারা। এবং ইহাতে তকুম হইল যে পূর্বেকৃতমতে উক্ত আদালতের করা প্রত্যেক করসলা ও দণ্ডাজ্ঞাতে বাঙ্গলা দেশের খ্রীষ্ট গবর্নর সাহেবের মঞ্জুরের অপেক্ষা থাকিবেক। এবং ঐ করসলা অথবা দণ্ডাজ্ঞা দান বাঙ্গলা দেশের খ্রীষ্ট গবর্নর সাহেবের নিকটে মরপেশ না হয় এবং যাবৎ তাহার দ্বারা মঞ্জুর না হয় তাহা চূড়ান্ত অথবা নিষ্কৃত হইবেক না। এবং বাঙ্গলা দেশের খ্রীষ্ট গবর্নর সাহেবের বিবেচনায় যেহেতু উচিত ধোঁই হয় সেইমতে ঐ দণ্ডাজ্ঞার কতক অংশ অথবা সমুদয় রহিত করিতে পারেন। এবং কর্মহইতে তদীর হওনের অথবা পদ কি বেতন কমিওনের এইরূপ প্রত্যেক দণ্ড উক্ত বাঙ্গলা দেশের খ্রীষ্ট গবর্নর সাহেবের দ্বারা মঞ্জুর হইলে কি কমান গেলে তাহা এইরূপ মঞ্জুর অথবা কমহওনের তারিখঅবধি সিদ্ধ ও বলবৎ জ্ঞান হইবেক এবং তাহা তৎক্ষণাত্ জারী হইবেক ইতি।

১৯ ধারা। এবং ইহাতে তকুম হইল যে উক্ত আদালতের কার্য নিষ্পত্তির নিমিত্তে এবং তাহার রীতির নিয়ম করিবার নিমিত্তে এবং এই আইনের অভিপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে যে বিধান উক্ত তাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব উচিত বোধ করেন সেই সকল বিধান ঐ সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব করিতে পারেন এবং ঐ সকল বিধান বাঙ্গলা দেশের খ্রীষ্ট গবর্নর সাহেবের নিকটে মরপেশ হইবেক এবং বাঙ্গলা দেশের খ্রীষ্ট গবর্নর সাহেবের মঞ্জুর হওনের পর তাহা সম্পূর্ণরূপে বলবৎ হইবেক ইতি।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীর ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২৯ নবেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

যেহেতুক ১৮৪৫ সালের ২২ ফেব্রুয়ারি তারিখে জি. খ্রীষ্ট ডেয়ার্কের বাদশাহের ও খ্রীষ্ট অনরবিল ইন্ডিয়া কোম্পানি বাহাদুরের মধ্যে এক বন্দোবস্ত কলিকাতার সম্পদ ও সহী হইয়াছিল।

এবং যেহেতুক ঐ বন্দোবস্তের ১ দফাতে জি. খ্রীষ্ট ডেয়ার্কের বাদশাহ ঐ বন্দোবস্তের মধ্যস্থ লিখিত কতক টাকার জন্যে ভারতবর্ষের দীপের মধ্যে ডেয়ার্কীয়দের বসতি স্থান এবং তাহার মধ্যস্থ সকল সরকারী এয়ার এবং খ্রীষ্ট বাদশাহের সম্পত্তি হস্তান্তর করিয়া দিতে অঙ্গীকার করিয়াছিলেন।

এবং যেহেতুক উক্ত বন্দোবস্তের ৪ দফায় এমত লিখিত ছিল যে ঐ বসতি স্থানের যে ইউরোপীয় এবং এদেশের লোকেরা ঐ বসতির মধ্যে বাস করিতে থাকেন তাহারা দ্বারা

tives, who should continue to reside within the Settlements, should be placed under the protection of the General Law of British India, and their religious, personal, or acquired rights as formerly enjoyed under the Danish Government, should be respected as all rights of person or property are throughout British India. And that all suits commenced and pending in the Danish Courts at the time when the Treaty should come into force, should be carried on and decided by the same Law as far as altered circumstances would allow. And that the same should be observed in all cases of Appeal subsequent to the Treaty, but no complaint or suit which should have been finally settled and decided under the Danish Administration, and not appealed in due time under observance of the rules for appeal then in force should be deemed appealable; nor should it be lawful to bring forward again subsequently to the conclusion of the said Treaty, by petition, complaint, or otherwise, such cases as should have already been finally determined by competent authority:

And whereas in pursuance of the said Treaty the Town of Fredericksnagore or Serampore, comprising 60 Biggahs commonly called Fredericksnagore, and the Districts of Serampore, Ackna and Pearapore with all the Public Buildings and Crown Property thereunto belonging, were transferred by His said Majesty the King of Denmark to the said Company on the Tenth day of October in the Year of Our Lord One Thousand Eight Hundred and Forty-five:

It is therefore hereby declared, that the Inhabitants of the said Town and Districts, Europeans as well as Natives, who continue to reside within the Settlements are placed under the protection of the general Law of British India, and their religious, personal or acquired rights as formerly enjoyed under the Danish Government, shall be respected as all rights of person or property are throughout British India.

And it is hereby further declared, that all suits commenced and pending in the Danish Courts of the said Town and Districts at the time when the Treaty came into force, shall be carried on and decided by the same Law as far as altered circumstances will allow, and that the same shall be observed in all cases of appeal subsequent to the Treaty, but no complaint or suit which has been finally decided under the Danish Administration and not appealed in due time under observance of the Rules for appeal then in force, shall be deemed appealable, nor shall it be lawful to bring forward again subsequently to the conclusion of the said Treaty, by petition, complaint, or otherwise, such cases as have already been finally determined by competent authority.

And it is hereby further declared, that the said Town of Fredericksnagore or Serampore, and the said Districts of Serampore, Ackna and Pearapore are hereby annexed to the territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal.

And whereas by Act XXI. of 1836 it was [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৩৬। ১ ডিসেম্বর।]

তদবধি ইঙ্গলণ্ডেরদের সাধারণ আইনের আশ্রয়ে থাকি-
বেন এবং ভারতবর্ষে ইঙ্গলণ্ডেরদের অধিকারের মধ্যে
ব্যক্তিসকলের স্বত্ব অথবা সম্পত্তির স্বত্ব যেরূপে রক্ষা
পাইতেছে সেইরূপে ইহার পূর্বে ডেয়ার্ক গবর্ণমেন্টের
অধীনে এই প্রজারদের যে ধর্মবিষয়ি বা নিজবিষয়ি
ভোগকরা স্বত্ব বা প্রাপ্ত স্বত্ব ছিল তাহা রক্ষা পাই-
বেক। এবং এই বন্দোবস্ত আমলে আইসন সময়ে
এই শহরকে ডেয়ার্কের আদালতে যে সকল মোকদ্দমা
আরম্ভ হইয়াছিল এবং উপস্থিত ছিল শহরের আ-
হার বৈলক্ষ্য্য বুঝিয়া যথাসাধ্য পূর্ত্তার চলিত আ-
ইনানুসারে তাহার নিরীহ ও নিষ্কারি হইবেক। এবং
এই বন্দোবস্ত হওনের পর সকল আপীলী মোকদ্দমার
বিষয়েও পূর্ত্তাক আইন প্রাতিবেক কিন্তু ডেয়ার্কের-
দের আমলে যে সকল নালিশ অথবা মোকদ্দমা চূড়ান্ত-
রূপে নিষ্কারি ও ডিক্রী হইয়াছিল এবং সেই সময়ের
চলিত আপীলের বিধির অনুসারে যে নালিশ অথবা
মোকদ্দমার উপর উপযুক্ত মিয়াদের মধ্যে আপীল হয়
নাহি এমত নালিশ অথবা মোকদ্দমা আপীলের যোগ্য
বোধ হইবেক না এবং যে মোকদ্দমা ক্ষমতাপন্ন আদা-
লতে ইহার পূর্বে চূড়ান্তরূপে নিষ্কারি হইয়াছিল সেই
মোকদ্দমা বন্দোবস্ত সম্পন্ন হওনের পর মরখাস্তের দ্বারা
বা নালিশের দ্বারা বা অন্য কোন প্রকারে উপস্থিত
করিতে নিষেধ হইল।

এবং যেহেতুক পূর্ত্তাক বন্দোবস্তানুসারে ফ্রিড্রিক্স
নগর নামে সামান্যতঃ বিখ্যাত ৬০ বিঘা জমি লইয়া যে
ফ্রিড্রিক্স নগর অর্থাৎ শ্রীরামপুর শহর আছে তাহা এবং
তিহী শ্রীরামপুর ও আকনা ও পেরারাপুর এবং তৎ-
সম্পত্তির সমস্ত সরকারী এয়ার ও বাদশাহের বিষয়
আঠার শত পঁয়তাল্লিশ সালের দশম অক্টোবর তারিখে
শ্রীযুক্ত ডেয়ার্কের বাদশাহ কোম্পানি বাহাদুরকে অর্পণ
করিলেন।

অতএব ইহাতে স্ক্রুয় হইল যে এই শহর ও তিহীর
যে ইউরোপীয় ও এশীয় লোকেরা এই স্থানে বসতি
করিতে থাকেন তাহারা ভারতবর্ষে ইঙ্গলণ্ডেরদের
সাধারণ আইনের আশ্রিত হইলেন এবং ভারতবর্ষে
ইঙ্গলণ্ডেরদের অধিকারের মধ্যে ব্যক্তিসকলের স্বত্ব
অথবা সম্পত্তির স্বত্ব যেরূপে রক্ষা পাইতেছে সেইরূপে
ইহার পূর্বে ডেয়ার্ক গবর্ণমেন্টের অধীনে তাহাদের
ধর্মবিষয়ি বা নিজবিষয়ি যে স্বত্ব বা প্রাপ্ত স্বত্ব ছিল
তাহা রক্ষা পাইবেক।

এবং ইহাতে আরো স্ক্রুয় হইল যে এই বন্দোবস্ত
আমলে আইসন সময়ে এই শহরকে ডেয়ার্কের আদালতে
যে সকল মোকদ্দমা আরম্ভ হইয়াছিল এবং উপস্থিত ছিল
শহরের অস্থায়ী বৈলক্ষ্য্য বুঝিয়া যথাসাধ্য পূর্ত্তার
চলিত আইনানুসারে তাহার নিরীহ ও নিষ্কারি হইবেক
এবং এই বন্দোবস্ত হওনের পর সকল আপীলী মোকদ্দমার
বিষয়েও পূর্ত্তাক আইন প্রাতিবেক। কিন্তু ডেয়ার্কের-
দের আমলে যে সকল নালিশ অথবা মোকদ্দমা
চূড়ান্তরূপে নিষ্কারি ও ডিক্রী হইয়াছিল এবং সেই সময়ের
চলিত আপীলের বিধির অনুসারে যে নালিশ অথবা মো-
কদ্দমার উপর উপযুক্ত মিয়াদের মধ্যে আপীল হয় নাহি
এমত নালিশ অথবা মোকদ্দমা আপীলের যোগ্য বোধ
হইবেক না এবং যে মোকদ্দমা ক্ষমতাপন্ন আদালতে
ইহার পূর্বে চূড়ান্তরূপে নিষ্কারি হইয়াছে সেই মো-
কদ্দমা বন্দোবস্ত সম্পন্ন হওনের পর মরখাস্তের দ্বারা বা
নালিশের দ্বারা বা অন্য কোন প্রকারে উপস্থিত করিতে
নিষেধ হইল।

এবং ইহাতে স্ক্রুয় হইল যে পূর্ত্তাক ফ্রিড্রিক্স নগর
অর্থাৎ শ্রীরামপুর শহর এবং তিহী শ্রীরামপুর ও
আকনা ও পেরারাপুর, বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম
রাজধানীর অধীন দেশের শামিল হইল।

এবং যেহেতুক ১৮৩৬ সালের ২১ অক্টোবর স্ক্রুয়

enacted, that it should be lawful for the Governor General in Council, by an Order in Council to create new Zillahs in any part of the Presidency of Fort William in Bengal and to alter the limits of existing Zillahs :

And whereas for the more convenient administration of the Law within the said Town of Frederickanagore or Serampore, and the said Districts of Serampore, Ackna and Pearapore, it is expedient that the limits of Zillah Hooghly should be altered so as to include the same : the following Order in Council has this day been passed by the President of the Council of India in Council, and is hereby promulgated for general information.

By order of the Honourable the President of the Council of India in Council,

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

ORDER IN COUNCIL.

It is hereby ordered, that the limits of Zillah Hooghly be altered so as to include the Town of Frederickanagore or Serampore, and the Districts of Serampore, Ackna and Pearapore.

By order of the Honourable the President of the Council of India in Council,

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 40.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

The Court of Sudder Dewanny Adawlut for the Lower Provinces, having reconsidered the terms of Sections 2 and 3, Regulation VI. of 1813, are pleased to rescind Paragraph 2 of Construction No. 1153, and such part of Paragraph 1, likewise as rules, either directly or by implication, that when the agreement to abide by the award of arbitrators may be disputed, the summary jurisdiction of the Civil Court is barred, and to notify that only so much of the Construction in question now remains in force, as declares the execution of written bonds of arbitration supererogatory under the provisions of Section 3, Regulation VI. of 1813.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.
Fort William, 14th November, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 21.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

Inconvenience and delay having arisen from the practice adopted by Collectors of sending their Official Sale Advertisements, both English and

[Government Gazette, 9th December, 1845.]

হইরাছিল যে ঐযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোন্সেলে কোন্সেলের তকুমত্বে বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন কোন্সেলে নূতন জিলা কুলাইতে পারেন এবং বর্তমান জিলার সীমার কেরকার করিতে পারেন।

এবং যেহেতুক উক্ত ফিড্রিক্স নগর অর্থাৎ ঐরামপুর শহরে এবং পুর্কোল ডিহী ঐরামপুর ও আকনা ও পেরারাপুর আদালতের কার্যনির্বাহের সুগমের নিমিত্তে জিলা জগলীর সীমা বাড়িতে এবং এ জিলায় মধ্যে এই স্থান ভুক্তন করিতে উপযুক্ত বোধ হইয়াছে অতএব পক্ষাৎ লিখিত কোন্সেলের তকুম ভারতবর্ষের ঐযুক্ত প্রসীডেন্ট সাহেব হজুর কোন্সেলে আদ্য নির্দিষ্ট করিরাছেন এবং তাহা নর সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ভারতবর্ষের ঐযুক্ত অনরবিল প্রসীডেন্ট সাহেবের হজুর কোন্সেলে কোন্সেলের তকুমত্বে।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

কোন্সেলের তকুম।

ইহাতে তকুম হইল যে জিলা জগলীর সীমার মতান্তর হয় এবং ফিড্রিক্স নগর অর্থাৎ ঐরামপুর শহর এবং ডিহী ঐরামপুর ও আকনা ও পেরারাপুর জিলা জগলীর শামিল হয়।

ভারতবর্ষের ঐযুক্ত অনরবিল প্রসীডেন্ট সাহেবের হজুর কোন্সেলে কোন্সেলের তকুমত্বে।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

৪০ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ঐযুক্ত দেওয়ানীর কার্য-কারক বরাবরেষু।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের সদর দেওয়ানী আদালত ১৮১৩ সালের ৬ আইনের ২। ও ধারার কথা পুনরায় বিবেচনা করিয়া তকুম করিতেছেন যে ১১৫৩ নম্বরী আইনের অর্থে ২ ধারা রদ হয় এবং ১ ধারার যে ভাগে লিপিতঃ অথবা ভাবপ্রযুক্ত বিধান আছে যে সালিসী ফরসলা মানিবার বন্দোবস্তের বিষয়ে যদি বিরোধ হয় তবে দেওয়ানী আদালত সরাসরীতে তাহার বিচার করিতে পারেন না তাহাও রদ হয় এবং সদর আদালত জানাইতেছেন যে এ আইনের অর্থে যে ভাগে লেখে যে ১৮১৩ সালের ৬ আইনের ৩ ধারার বিধির অনুসারে সালিসের লিখিত বও অর্থাৎ একরারনামা লহীকরণের আবশ্যক নাহি কেবল সেই ভাগ প্রবল আছে।

ডবলিউ কর্ণপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৪ নবেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর বোর্ড রেভিনিউর সরকুলার অর্ডার।

২১ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের ঐযুক্ত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেভিনিউর ঐযুক্ত একটী সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

কালেক্টর সাহেবেরা আপনাদের নীলামের ইংরেজী ও বাঙ্গলা ইশতিহার উভয় কলিকাতা গেজেটের ছাপাখানাতে পাঠাইয়া দেওয়াতে অনেক বিলম্ব হইতেছে

Bengalee, in the first instance, to the Calcutta Gazette Press, I am directed by the Sudder Board of Revenue, to request that you will instruct those Officers to transmit the Bengalee Copy in future direct to Mr. Marshman at Serampore, and the English Version, as heretofore, to the address of the Printer of the Calcutta Military Orphan Press.

(Signed) G. PLOWDEN,
Officiating Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 7th November, 1845.

No. 22.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

The Sudder Board of Revenue having reason to believe that in Butwarrah cases no proper preliminary report under Clause 1, Section 4, Regulation XIX, of 1814, is furnished by Collectors to the Commissioner, direct me to point out to you the great importance of having a clear history of the Estate to be partitioned before you at the time you authorize the Butwarrah to be commenced in order that you may in the first instance fully satisfy yourself that the measure can legally and unobjectionably be allowed, to which end you cannot do better than require the Collector to furnish you in each case with a Statement similar to that enjoined in the late Board's Circular of the 27th January 1826, No. 378, a Copy of which, and of the Statement in question, is annexed for your guidance.

(Signed) G. PLOWDEN,
Officiating Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 11th November, 1845.

No. 378.

To the Collector of —

1. I am directed to transmit to you the accompanying Copy of a Form, which the Board desire you will invariably observe on reporting the deputation of an Aumeen to make a Division of an Estate, submitting at the same time Copies of the applications for the partition, and Copies of any Petitions of objections which may have been offered, together with a Copy of your final orders in the case.

2nd. In the Column for remarks, you will also enter the substance of any objections offered, or any information that may appear to you useful or necessary for the Board's consideration.

(Signed) R. HUNTER,
Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces,
27th January, 1826.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১ ডিসেম্বর।]

অতএব সদর বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরা তদ্ব্যবস্থা করিতেছেন যে এই কালেক্টর সাহেবদিগকে ভূমি এই সকল ক্ষেত্রে যে তাঁহারা বাঙ্গলা ভাষায় ইশতিহার এতদ্বারা শ্রীমদপুরের শ্রীমত মার্শম্যান সাহেবের নিকটে পাঠান এবং ইদরেনী ভাষায় ইশতিহার পূর্বমত মিলিটারী অফিসার হা পাখানায় পাঠান।

জি প্লোডন। একটীং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেভিনিউ।

কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৭ নবেম্বর।

২২ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীমত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেভিনিউর শ্রীমত একটীং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

সদর বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরা বোধ করেন যে জমিদারীর বাটওয়ারা হওনের পূর্বে ১৮১৪ সালের ১১ আইনের ৪ ধারার ১ প্রকরণানুসারে কোন উপযুক্ত রিপোর্ট কালেক্টর সাহেবেরা কমিস্যনর সাহেবের নিকটে পাঠাইতেছেন না অতএব বোর্ডের সাহেবের ভোমসাৎ ইহা জ্ঞাপন করিতে হকুম দিতেছেন যে আইনানুসারে এবং আপত্তি বিনা বাটওয়ারার অনুমতি দেওয়া হইতে পারে ইহা প্রথমে ভোমার সম্পূর্ণ হুদোদ-হওনের নিমিত্ত বাটওয়ারা আরম্ভ করিতে হকুম দেওনের সময়ে যে জমিদারীর এইরূপ বিভাগ হইবেক তাহার পূর্বকার বৃত্তান্ত ভোমার অভিলিপিত জানান অভ্যাবশ্যক এতদ্বারা পূর্বকার বোর্ডের ১৮২৬ সালের ২৭ জানুয়ারি তারিখের ৩৭৮ নম্বরী সরক্যুলর পত্রে যে প্রকার তৈফিরতের হকুম আছে সেই প্রকার তৈফির প্রত্যেক গতিকে ভোমার নিকটে পাঠাইতে কালেক্টর সাহেবকে হকুম করিলে ভাল হয়। এই সরক্যুলর অর্ডর এবং তৎসম্পর্কীয় তৈফির ভোমার বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে নিম্নে দেওয়া যাইতেছে।

জি প্লোডন। একটীং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেভিনিউ।

কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১১ নবেম্বর।

৩৭৮ নম্বর।

অমুক স্থানের শ্রীমত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

১। আমি ভোমার নিকটে পশ্চাৎ লিখিত পাঠের এক নকল পাঠাইতেছি এবং বোর্ডের সাহেবেরা তদ্ব্যবস্থা করিতেছেন যে কোন জমিদারীর বাটওয়ারা করণার্থ আমীন পাঠাওনের রিপোর্ট করণের সময়ে সেই পাঠ লইয়া ব্যবহার কর এবং সেই সময়ে বাটওয়ারার সরবাসের নকল এবং যদি কোন আপত্তির সরবাস দেওয়া গিয়া থাকে তবে তাহার নকল এবং সেই মোকদ্দমার ভোমার হুদাত হকুমের এক নকল পাঠাও।

২। যে কোন আপত্তি করা গিয়া থাকে তাহার মর্ম অথবা অন্য যে কোন সম্বন্ধ বোর্ডের সাহেবেরদের বিবেচনার নিমিত্তে উপকারক অথবা আবশ্যক বোধ হয় তাহা যতদূর কথার দ্বারা লিখিবা।

আর হটর। সেক্রেটারী।

বঙ্গপ্রান্তিক মেশের সদর বোর্ড রেভিনিউ।

১৮২৬। ২৭ জানুয়ারি।

FORM

To be observed by Collectors on reporting to the Board the appointment of an Aumeen to make a division of an Estate.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. of Mehal in Registry.	Name of Mehal.	Registered Proprietors.	Sudder Jumma.	Name of Mehal and period of Decennial Settlement.	Date of correspondence shewing all intermediate changes since Decennial Settlement; should any portions have been separated or annexed under Regulation XLVIII. of 1793.	Petitioner's name.	Shares into which it is proposed to divide the Estate with the names of the respective Proprietors.	Aumeen's name and period allowed for the Division.	Aumeen's Commission agreeably to Regulation XIX. of 1814.	Remarks.
238	Ukburpoor Pergunnah, 4 As.	Mohomed Umme, Shikhi Doonun, Ulee Nawaz.	S. Rs. A. G. 5320 8 0	S. Rs. A. G. 21282 0 0	Board's orders of 25th September 1801, confirming the Butwarrah of Ukburpoor Pergunnah, into 6 As. and 10 As. Board's orders of 18th August 1806, confirming the Butwarrah of Ukburpoor Pergunnah, 6 As. into 4 As. and 2 Annas.	Mohomed Umme, Shikhi Doonun, Ulee Nawaz	Mohomed Umme, Shikhi Doonun, Ulee Nawaz, Total 4 0	Mohomed Eesof, Three months.	246 6 11	The Collector will here state whether the Aumeen is a creditable person, what is his occupation, whether the oath enjoined has been administered, if the advance authorized has been made to him on responsible Security, and any thing besides that may occur to the Collector as requisite to be mentioned for the Board's information.

(Signed) G. PLOWDEN, Cdy. Secy. to the Board.

Sudder Board of Revenue, Fort William, 11th November, 1815.

পাঠ।

৪মীয়ারী দীর্ঘগারী করণার্থ আ'মীন নিযুক্ত করিলে বোর্ডের সাহেবেরদের নিকটে যে আ'তুনসারে কালেক্টর সাহেবের 'রিপোর্ট' করিবেন তাহা।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১
কোলাইত মহালার মহাল	মহালার নাম	কোলাইত মহালার	মহালার নাম	১৭৯০ সালের ৪৮ আইনানুসারে মহালের কোন ভাগ বাহির হইলে হা মাখিল হইয়া থাকিলে মশরনী সময়ে মহালের নাম ও ভাগ হইয়াছে তাহা মশরনীর নিমিত্তে লি খনপঠনের তারিখ	মহালার নাম	যেখানে বিভাগ দ্বারা একত্রে প্রদত্ত হই তেছে তাহা এবং বিশেষ অধ্যক্ষিকারি দের নাম	১৮৮৫ সালের ২৪৬ নং আইন মহালার ইসক তিন মাস	১৮৮৫ সালের ২৪৬ নং আইন মহালার ইসক তিন মাস	১৮৮৫ সালের ২৪৬ নং আইন মহালার ইসক তিন মাস	মহালার নাম
২০২	আকবর পুর নাম	৫০২০	১১৮২৮	আকবরপুর পরগনার ১/ আন ও ১/ আনার দীর্ঘগারী মঞ্জুর বোর্ডের সাহেবেরদের ১৮০১ সালের ১৮ সেপ্টেম্বর তারিখের লুকুয়। আকবরপুর পরগনার ১/ আন দীর্ঘগারী করিয়া ১০ আনা ও ১/ আ নার অংশ করিতে বোর্ডের সাহেবের দের ১৮০৬ সালের ১৮ আগস্ট তারি খের লুকুয়।	মহালার নাম	মহালার নাম	মহালার নাম	মহালার নাম	মহালার নাম	মহালার নাম

১৮৮৫ সালের ২৪৬ নং আইন
মহালার ইসক
তিন মাস

১৮৮৫ সালের ২৪৬ নং আইন
মহালার ইসক
তিন মাস

(৬৬৬)

কালেক্টর সাহেব লিখিবেন
যে আ'মীন বিবরণ দাখিল কিনা
এবং তাহার কি কম আছে
এবং নিয়মিতমতে তাহাতে শ-
পথ করান গিয়াছে কিনা এবং
মাতবর তাহিনপূরক তাহা-
ক পেশনী আর্থাৎ আগামি
মওয়া গিয়াছে কি না এবং
বোর্ডের সাহেবেরদের রিজা-
পনের নিমিত্তে অন্য যে
বিষয় কালেক্টর সাহেব আ
বশ্যক বোধ করেন তাহা
লিখিবেন।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.
APPOINTMENTS.*The 28th November, 1845.*

Baboo Hurroprosad Sein, to be Acting Moonsiff of Chintaman, Zillah Dinagepore.

Moonshee Nazirooddeen, Moonsiff of Nubbeegunge, to be Moonsiff of Parkool, Zillah Sylhet.

Baboo Gungagobind Surboddhicarree, late Additional Moonsiff of Mymensing, to be Acting Moonsiff of Pertabpore, Zillah Midnapore.

LEAVES OF ABSENCE.

The 28th November, 1845.

Baboo Kallinath Chatterjea, Moonsiff of Pertabpore, Zillah Midnapore, for one month under Medical Certificate.

The leave of absence for one week, granted on the 26th September last, to Minutoollah, Moonsiff of Laghda, in Maubhoom, has been cancelled at his own request.

The 3d December, 1845.

Mahomed Ahma, Moonsiff of Ameergong, Zillah Tipperah, for one month.

Ram Mohun Mookerjea, 1st grade Moonsiff of Amdahra, Zillah Beerbhoom, for five days, from the 26th instant.

The 5th December, 1845.

Baboo Ramgopal Roy, Acting Moonsiff of Lubsha, Zillah 24-Pergunnahs, for one month from the 25th ultimo, under Medical Certificate.

B. J. COLVIN, *Offg. Registrar.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 2122.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 26th November, 1845.

Mr. J. J. McCann, Deputy Superintendent of the Calcutta Police, to be also Superintendent of the Calcutta Salt Chokies.

Mr. W. A. Peacock, Superintendent of the Western Salt Chokies, is vested with the powers described in Section XXV. of Act No. XXIX. of 1838, for Adjudicating Cases of Contravention of the Salt Laws arising within the Town of Calcutta.

LEAVE OF ABSENCE.

The 3d December, 1845.

Mr. V. H. Schalch, Assistant to the Magistrate and Collector of Purneah, for one month, under Medical Certificate, in extension of the leave on private affairs granted to him on the 7th ultimo.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 9th December, 1845.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৮ নবেম্বর।

ঐযুত বাবু হরপ্রসাদ সেন জিলা দিনাজপুরের চিন্তামনের একটি মুনসেফ হইবেন।

নবীগঞ্জের মুনসফ ঐযুত মুনশী নাজিরুদ্দীন জিলা ছিলটের পারকুলের মুনসেফ হইবেন।

ময়মনসিংহের সাবেক অতিরিক্ত মুনসেফ ঐযুত বাবু গঙ্গাগোবিন্দ সর্বাধিকারী জিলা মেদিনীপুরের প্রতাপপুরের একটি মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৮ নবেম্বর।

জিলা মেদিনীপুরের প্রতাপপুরের মুনসেফ ঐযুত বাবু কালীনাথ চাট্টোয়া চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

মানভূমের লাগদার মুনসেফ ঐযুত মিনতুলা গভ সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখে যে এক মাসের ছুটি পান তাহা তাঁহার প্রার্থনার রহিত হইরাছে।

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

জিলা ত্রিপুরার আমীরগাঁৱের মুনসেফ ঐযুত মহম্মদ আহম্মা এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

জিলা বীরভূমের আমধারার প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ ঐযুত রামমোহন মুখুযা গভ মাসের ২৬ তারিখ অবধি পাঁচ দিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ৫ ডিসেম্বর।

জিলা চক্ৰিশপুরগনার লংসার একটি মুনসেফ ঐযুত বাবু রামগোপাল রায় চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে গভ মাসের ২৫ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বি কে কলবিন। একটি রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

২১২২ নম্বর।

বাল্লা দেশের ঐযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৬ নবেম্বর।

কলিকাতার পোলীসের ডেপুটী সুপারিন্টেন্ডেন্ট ঐযুত জে জে মাকান সাহেব সেই কর্মের অতিরিক্ত কলিকাতার নিমকচৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

পশ্চিম দিগে নিমকচৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট ঐযুত ডবলিউ এ পিকক সাহেব ১৮৩৮ সালের ২১ আইনের ২৫ ধারার নিষিদ্ধ কর্মতা অর্থাৎ কলিকাতার মধ্যে নিমকের আইন উলঙ্ঘনকারিদের মোকদ্দমার বিচার করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইরাছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

পূর্বদিগার মাজিকুট ও কালেক্টর সাহেবের আলি-কাউট ঐযুত বি এচ শক সাহেব গভ মাসের ৭ তারিখে স্বীয় কর্মোপলক্ষে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বাল্লা দেশের ঐযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

LAND ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

সম্বাদ সেওরা হাইড্রেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা জিহুটসংক্রান্ত নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ ইং তিন্তী আগষ্টপর্যন্তের পাওনা বাকী খালফতারি নিম্নে সন ১৮৪৫ ইংয়ের ১৭ ডিসেম্বর মোতাবেক সন ১২৪২ হাজলার ৪ পৌষ হেজি বুখবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে ধরা হাইদেবক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং ১৭ নবেম্বর।

জেপীর নম্বর	মহালের জোণী	জেলার ডেইলীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সম্বর জমা	সন ১৮৪৫ ইং আগষ্ট মাসের তিন্তীপর্যন্তের পাওনা বাকী	মহাল্য কথা
১	ইসমরাহি জমা খাফা হও রা মহাল	৫	পাং এডজাম নগর ২৭৭ রহুনন্দন	শিবচরণ ধরদিং	২৩২১৬	৬৬ ১০	

[illegible]

শ্রমিকের নাম	মহালের প্রেরণী	ভিকার ভৌ ভীতে হতা নের নাম	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সমস্ত জমা	লাগতি তালুক ১২৫২ হাঙ্গল বাসী ভিপুটি কালেক্টর ও আমলাগানের মসাহে রা বাবৎ তহকুক ১৫৫৮৬/২৮	মন্তব্য ওখা
বাকী মালিকদ্বারা যে রূপে আদায় হয় সেই রূপে আদায় করণের দাওয়ার নিমিত্তে বি ক্রয়ওরা মহাল।	১৬৪০	১৬৪০	১৬৪০	১৬৪০	১৬৪০	১৬৪০	এই তালুক মধ্যে উক্ত জামিনদারের যে হক
	১৬৪১	১৬৪১	১৬৪১	১৬৪১	১৬৪১	১৬৪১	এই পরগণনে মিলিয়াবাদের হিঃ (১৩) গণ্ডা ইহার (৩) কড়া হিসাবের মধ্যে শতচক্র রায় জামিনদারের যে হক
	১৬৪২	১৬৪২	১৬৪২	১৬৪২	১৬৪২	১৬৪২	এই পরগণনে মিলিয়াবাদের হিঃ (২) গণ্ডা ১। - ইহার মধ্যে উক্ত জামিনদারের যে হক
	১৬৪৩	১৬৪৩	১৬৪৩	১৬৪৩	১৬৪৩	১৬৪৩	এই পরগণার / আনা হিসাবের মধ্যে গোবিন্দ রায় ও পাক্‌ভীনাথ রায়ের ওয়ারিসান ইশানচন্দ্র রায় ও তা নীচন্দ্র রায় ওগরহের যে হক

A. MONEY, Acly. Collector.

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of JAMES TURNER, formerly of Conlogobrah Factory, in the district of Moorshedabad, Indigo Planter, since of Daere's Lane in the Town of Calcutta, Broker and Merchant, but at present residing in the French Settlement of Chandernagore, in the Province of Bengal.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on this Second day of December instant, it was adjudged that the Petition of John Andrew, a Creditor of the said JAMES TURNER, was true, and that the said James Turner had committed an Act of Insolvency, and that by another order of the said Court made on the same day, Robert O'Dowda, Esquire, was appointed Assignee of the Estate of the said Insolvent, dated this second December, 1845.

W. D. H. OEHME,

SOLICITOR FOR JOHN ANDREW,

Petitioning Creditor.

4, Becher's Buildings, Calcutta.

পহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

পূর্বে মুরশিদাবাদ জিলার কনলো গোবরাহ কুঠার
নীলকর পরে কলিকাতা শহরের ডেকরলেনের দালান
ও মহাফল এক্ষণে বাসলা দেশের ফ্রান্সিসেরদের অধীন
চন্দ্রনগরবাসিন।

জেমস টর্নর সাহেবের

দ্বিষে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউছে যে উক্ত
জেমস টর্নর সাহেবের এক জন মহাজন ঋণিত জাম আনন্দের
সাহেবের দরখাস্তক্রমে বর্তমান মাসের ২ তারিখে
উক্ত আদালতের তদ্ব্যক্রমে নির্ধারিত হইল যে এ
দরখাস্ত সভ্য এবং উক্ত জেমস টর্নর সাহেব যোত্রহীন
বটে এবং উক্ত দিবসে উক্ত আদালতের অন্য তদ্ব্যক্রমে
ঋণিত রাস্ট ওডোড সাহেব উক্ত যোত্রহীন
টর্নরের আইমনি পদে নিযুক্ত হন ইতি ১৮৪৫। ২
ডিসেম্বর।

ডবলিউ ডি এচ ওয়ি।

দরখাস্তকারি মহাজন জাম আনন্দের সাহেবের উকীল

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

NOTICE.

Required, a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore. Salary 50 Rs. a month. Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer, Dinapore.

ইশতিহার।

দানাপুরে এককৃতিব এন্টনিয়ার সাহেবের সিরিশতার
এক জন প্রধান কেরানীর আবশ্যক হইয়াছে। এই পদের
বেতন মাসিক ৫০ টাকা। ইচ্ছারা এই পদ পাইতে ইচ্ছা
করেন তাঁহারা আপনাদের সমাচারদার ও মোকাদ্দার
মর্টিফিকট দানাপুরে এককৃতিব এন্টনিয়ার সাহেবের
নিকটে পাঠাইবেন।

বিজ্ঞাপন।

পোলীসসম্পত্তীর কার্যকারকেরদের উপদেশের নি-
মিত্তে ইং ১৭৯৩ সাল ১৮৪৫ সালপর্যন্ত যে আইন,
আইনের অর্থ, মদের নিষেধ ও পোলীসের সুপরি-
কেষ্টে সাহেবের চিঠী এবং গবর্ণমেন্ট, অর্ডার প্রকাশ

হইয়া প্রচলিত আছে তাহা একত্র করিয়া পোলীস রপণ
নামে এক পুস্তক প্রস্তুত হইয়া চুড়চা জানরজাকর দফা-
লরে মুদ্রিত হইয়াছে মূল্য ২০ টাকা দ্বারা প্রযোজনীয়
বেক উক্ত স্থানে তত্ত্ব করিলে পাইবেন ইতি।

বিজ্ঞাপন।

মদর দেওয়ানী আদালতে নিম্নলিখিত চুক্তি মোকদ্দমার রিপোর্টের এক পুস্তক ই আদালতের উকীল, ই আদালত
আলেকজান্ডার সিক্টর সাহেবের দ্বারা ইচ্ছারূপে প্রস্তুত করা গিয়াছে এই পুস্তক কলিকাতার দ্বারক কোম্পা-
নির পুস্তকালয়ে বিক্রয় হয়।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২ ডিসেম্বর।]

কিরামপুরের বহালরে ঋণিত জাম কামরান সাহেবের ঋণিত মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 16, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৬ ডিসেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 895.

To the Collectors of Land Revenue, Abkaree Superintendents and Custom Collectors in the Lower Provinces.

I have the honor to annex for your information and guidance copy of a letter from the Secretary to the Government of India in the Financial Department to the address of the Sub-Treasurer, bearing date the 26th July last, relative to the future custody by the latter officer of public securities granted to Government direct by heads of offices, and also of securities made over to the heads of offices by their subordinate officers as guarantee for the due performance of their official duties.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
29th September, 1845.

No. 1389.

To G. Udny, Esquire, Sub-Treasurer.

1st. I have the honor to acknowledge the receipt of your letter, No. 98, dated the 17th instant, giving cover to a copy of correspondence between the Collector of Sea Customs in Calcutta and yourself, on a proposition to you by the Collector to receive into deposit in the General Treasury, the securities of the subordinate officers of the Custom House.

2d. In reply, I am directed to inform you, that the Governor General in Council is not prepared to admit of any distinction between securities granted to the Government direct by heads of offices, and securities made over to heads of of-

[Government Gazette, 16th December, 1845.]

আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

৬৯৫ নম্বর।

ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব ও আবকারীর শ্রীযুত সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব ও বাঙ্গলাপ্রকৃতি দেশের হাঙ্গিলের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।
সিরিশতার প্রধান আমলারা যে নানা প্রোমিসরি নোট অর্থাৎ কোম্পানির কাগজ একেবারে সরকারে আমানৎ করেন এবং তাহারদের তাহেদার আমলারা আপন সরকারী কার্য উপযুক্তরূপে নিরীহকরণের জামিনরূপ যে কোম্পানির কাগজ সিরিশতার প্রধান আমলারদের নিকটে আমানৎ করেন তাহা উত্তর কালে সবত্রেজুরর সাহেবের নিকটে গচ্ছিত রাখিবার বিষয়ে গত ২৬ জুলাই তারিখে ফিন্যান্সিয়ল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী সাহেব ঐ সবত্রেজুরর সাহেবের নিকটে যে পত্র লিখিলেন তাহার এক নকল তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্ত পাঠাইতেছি।

লি মরলি।

আকৌন্টেন্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম।

আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের দস্তখত।

১৮৪৫। ২৯ সেপ্টেম্বর।

১৩৯৯ নম্বর।

শ্রীযুত সবত্রেজুরর বর্ড অফিস সাহেব বরাবরেষু।

১। তোমার বর্তমান মাসের ১৭ তারিখের ২৬ নম্বর পত্র প্রাপ্ত হওয়া গেল তাহাতে মাসুলের সিরিশতার তাহেদার আমলারদের জামিনের কোম্পানির কাগজ জেনরল ত্রেজুরীতে আমানৎরূপে লইয়া রাখিতে কলিকাতায় সমুদ্রীর মাসুলের কালেক্টর সাহেব তোমার নিকটে যে প্রস্তাব করিয়াছিলেন তৎসম্পর্কীয় লিখনপত্রের এক নকল ছিল।

২। তাহার উত্তররূপ এক্ষণে তোমাকে জানাইতেছি যে সরকারী কার্য উত্তমরূপে চালাইবার নিমিত্তে প্রধান আমলারা যে কোম্পানির কাগজ জামিনরূপে গবর্নমেন্টে দেন এবং তাহারদের তাহেদার কর্মকারকেরা ঐ আমলারদিগকে যে কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ দেন ঐ

fixed by their subordinate officers, as guarantee for the due performance of their official duties; in either case the security is equally pledged to the Government, whether directly or indirectly, for the efficiency of the public service, and the Government being liable to the pledger for the safety of his deposit if made in public securities, is equally interested in ensuring that these securities shall be in safe custody and shall not be liable to loss or misappropriation.

3d. It is obvious that a Promissory Note of the public debt, endorsed into the name of a public officer by his subordinate and lodged with him, is not as regards the Government, so absolutely safe as it would be, if continuing in the name of the superior public officer it was lodged in the hands of a third party, responsible for its safe custody to the Government, but, having no power whatever over its disposal by endorsement. It is moreover more convenient that securities pledged to the Government should be collected together in one office at the Presidency, than spread over the country without any sufficient check over their genuineness and the regularity of their endorsements.

4th. In this view of the case the Governor General in Council is of opinion, that as a general rule, all public securities lodged with the Government or with Government officers as guarantee for the due performance of official duties, ought to be deposited for safe custody with the Sub-Treasurer of the General Treasury; that deposits made by heads of offices direct to the Government should be endorsed over to the Secretary to the Government in the department concerned, and that deposits made by subordinate officers should be endorsed over to the official head of the department or office concerned, and that being lodged in the General Treasury thus endorsed, such securities should be returnable only under an official order from the Secretary to the Government in the department to which the depositor belongs.

5th. Under these circumstances it will of course be necessary, if, with the permission of Government the parties should so desire it, that you should draw the interest accruing on the securities in your custody and pay it over to the officer concerned in Cash if in Calcutta, or by Bill on the Monroo Treasury of the district, if the deposit is for the due performance of duty in the Mofussil.

6th. In this general rule it is not intended to include securities deposited with public officers for Revenue or Judicial purposes, or for the performance of any ordinary contract for supplies, as such securities are necessarily returnable at uncertain periods on the completion of the contract, or obligation, and would be inconveniently encumbered by forms which are sufficiently applicable to a com-

উত্তরের মধ্যে কোন বৈলক্ষ্য যে আছে, তাহা শ্রীযুক্ত গবর্নর নরেন্দ্র বাহাদুর হুজুর কোম্পেন্সি করিতে পারেন না যেহেতু উত্তর গতিকে সরকারী কর্ম উত্তররূপে চালাইবার নিমিত্তে এই কোম্পানির কাগজ একেবারে বা পরস্পরায় লস্কারেতে জামিনরূপ দেওয়া গিয়াছে এবং যদ্যপি কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ দেওয়া যায় তবে জামিনদেওনিয়া ব্যক্তির নিকটে আপনাব আশানতী কাগজের বিষয়ে গবর্নমেন্ট দ্বারা আছেন অতএব এই কোম্পানির কাগজ নিশ্চিন্তে থাকে এবং তাহার ক্ষতি বা হস্তান্তর না হয় এই বিষয়ে গবর্নমেন্টের মনোযোগ করা উচিত।

৩। যদি কোন তাহেলদার কর্মকারক সরকারী কর্মের প্রোমিসরি মোট সরকারী আমদার নামে দস্তখত করেন এবং সেই মোট এই সরকারী আমদার জিয়ার থাকে তবে সরকার এই কাগজ তদুপ নিশ্চিন্ত জ্ঞান করিতে পারেন না কিন্তু যদি তাহা কর্মকারক সরকারী কোন কার্যকারকের নামে দস্তখত হয় অথবা অন্য কর্মকারকের জিয়ার রাখা যায় এবং সেই কর্মকারক যদি তাহা নিশ্চিন্তে রাখণের বিষয়ে সরকারে দায়ী হয় এবং দস্তখতের দ্বারা তাহা হস্তান্তর করিতে পারেন না তবে সেই মোটের বিষয়ে নিশ্চিন্ত হওয়া যায়। আরো যে সকল কোম্পানির কাগজ গবর্নমেন্টের নিকটে জামিনরূপ দেওয়া গিয়াছে তাহা যদি দেশের কোন স্থানে থাকে এবং তাহা প্রকৃত কি না ইহা জানিবার উপায় না থাকে এবং তাহা নিয়মমতে দস্তখত হওনের বিষয়ে কিছু চিকানা না থাকে তবে তাহাতে অনিষ্ট জগিতে পারে কিন্তু যদি সেই সকল কাগজ রাজধানীর এক হুজুরে সংগ্রহ করা যায় তবে সকল অনিষ্ট নিবার্য হইতে পারে।

৪। এইরূপ বিবেচনা করিয়া শ্রীযুক্ত গবর্নর জেনারেল বাহাদুর হুজুর কোম্পেন্সি দেখ করেন যে সরকারী কার্য উত্তররূপে চালাইবার নিমিত্তে যে সকল কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ গবর্নমেন্টে দেওয়া যায় অথবা সরকারী কোন আমদারকে দেওয়া যায় তাহা নিশ্চিন্তে থাকে নৈমিত্তিক জেনারেল জেজুরীতে লস্কারে লস্কারে নিকটে আমদার রাখণের এক সাধারণ বিধি করা উচিত। এবং মানা হুজুরের প্রধান আমদার একেবারে গবর্নমেন্টে যে সকল কোম্পানির কাগজ আমদার করেন তাহা এই আমদার সিরিশতাসম্বন্ধীয় গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী নামে দস্তখত হয় এবং তাহেলদার কর্মকারকের যে সকল কোম্পানির কাগজ আমদার করেন তাহা তাহেলদারের হুজুরের অধীন সিরিশতার প্রধান কার্যকারক নামে দেওয়া হইতে পারে এবং এই সকল কোম্পানির কাগজে এইরূপ দস্তখত হইয়া জেনারেল জেজুরীতে রাখা যায় এবং আমদারকারী ব্যক্তি যে সিরিশতার নিযুক্ত থাকে সেই সিরিশতার গবর্নমেন্টের সেক্রেটারীর পক্ষাৎ লস্কারে লস্কারে হিন্দী এই কাগজ জিরিয়া দেওয়া না যায়।

৫। এইরূপে সরকারের অনুমতিক্রমে আমদারকারীরা সচিবকে জোমার উচিত যে জোমার জিয়ার প্রকা কোম্পানির কাগজের যে সকল মুদ্রা আছে তাহা মুদ্রা দ্বারা স্বাক্ষর কর এবং বাহার কাগজ সেই স্বাক্ষরকে বেঁটে আঁকা সেই স্বাক্ষর দ্বারা স্বাক্ষরিত থাকে তবে সেই মুদ্রা জগত টাকার টাকাকে দেও কিন্তু যদি কার্য উত্তররূপে চালাইবার নিমিত্ত যৎসময়ে জগত আমদার হইয়াছিল তবে সেই জিয়ার জালেক্টুরী আকানাখানার উপর বসিয়া আমদারকারীর নিকটে টাকা পাঠাও।

৬। যে কোম্পানির কাগজ রাজস্ব অথবা আমদারসম্বন্ধীয় কার্যের নিমিত্তে অথবা অন্য কোম্পানির দ্বারা কোন বৈলক্ষ্য পালনের নিমিত্তে সরকারী কর্মকারকের নিকটে জামিনরূপ আমদার হইয়াছে সেই কোম্পানির কাগজ এই সাধারণ বিধির মধ্যে গণ্য হইবে না যেহেতু বৈলক্ষ্য অথবা নিয়ম পূর্ণ হইলে এই প্রকার কোম্পানির কাগজ অনিষ্ট সময়ে ফিরিয়া দেওয়ার আবশ্যক আছে এবং যে দীর্ঘ সরকারী কার্য

positively permanent deposit for the faithful discharge of public duty and for security against loss of Government property.

(Signed) J. A. DONISTON.

Secy. to the Govt. of India.

Council Chamber, 26th July, 1845.

No. 696.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces.

It appearing that certain officers in charge of Revenue Treasuries have recently fallen into the practice of discontinuing the transmission, to the general branch of this office, of the daily advices of Drafts drawn by them on the Sub-Treasurer at the Presidency, while others again have omitted to specify the periods of usance either in the Draft itself or in the advice, I have the honour to solicit your special attention to the necessity of your obviating such omission or irregularity if found to exist in your office, and of your observing due care and precision in the preparation of the Bills and despatch of the advices which may hereafter be issued by you.

(Signed) C. MORLEY,

Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,

29th September, 1845.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces.

Reference to the Circular No. 684, of the 21st February last, apprising you that Government had been pleased to authorize the re-establishment of Civil Treasuries at the stations of Loodianah and Ferozepore in the North-Western Provinces, with certain restrictions as to the granting of Drafts upon them, I have now the honor to inform you of the receipt by me under date the 18th September last, of an intimation from the Officiating Accountant at Agra to the effect, that measures had been taken by him to place those Treasuries upon an efficient footing; and suggesting at the same time that instructions should be issued to officers in charge of Bengal Treasuries at which Bill negotiations are permitted, notifying that they are now authorized to comply with requisitions for Bills of Exchange upon Loodianah and Ferozepore when made by parties entitled to the accommodation under the prescribed rules. I have the honor accordingly to request that you will do me the favor to carry the suggestion in question into immediate effect at your Treasury; that you will duly honor all Drafts which may be drawn on you by the Deputy Collectors who have been appointed to the charge of the said Treasuries under the rules in force, or with reference to any special instructions which may be conveyed to you under proper authority; and that

[Government Gazette, 16th December, 1845.]

নিম্নলিখিত প্রকারে নিমিত্ত প্রদত্ত সরকারী সম্পত্তির ক্ষতি না হওয়ায় বহু কালের নিমিত্ত জালালাবাদ ও কাশ্মীরের দ্বিতীয় উপকূলীয় অঞ্চলে ব্রিটিশ পুত্রের আশ্রয় করা। তাহারা যিনি এই অঞ্চলে আসেন তঁহাদের এই-তে পাঠ্য।

জেনারেল ডোরিস।

জমিদারদের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

সেক্রেটারী ডেপুটি: ২৮৪৫: ২৬ জুলাই।

৩২৬ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের জমির রাজস্বের বিষয়

কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

দৃষ্ট: চাইতেছে যে রাজস্বের প্রদানার্থে ভারপ্রাপ্ত কতক কর্মকারকেরা রাজধানীর সমস্তের দাফতের উপর যে সকল দ্রাফ্ট দেন তাহার প্রত্যেকের সমস্ত এই নিমিত্তের সাধারণ দ্রাফ্টে পাঠাইতে সম্পূর্ণ ভুল করিতেছেন। অন্যান্য কর্মকারকেরা দ্রাফ্টের মাধ্যমে অথবা ভবিষ্যৎ সমস্তের দ্রাফ্টের মধ্যে এই দ্রাফ্টের বিষয় বিশেষ করিয়া লিখিতে ভুল করিয়াছেন। অতএব তোমাকে জানাইতেছি যে এই দ্রাফ্ট ভুল করিয়া বৈধতা কর্ম করি তোমার রাজধানীর হইল। প্রত্যেক দ্রাফ্টের পরে তাহা নিবারণার্থে তোমার বিশেষ মনোযোগ করা উচিত এবং যে দ্রাফ্ট অথবা বিল উত্তর কালে জমি হইতে তাহা অতি-চিন্তা প্রকৃত করিতে এবং তাহার বিষয় সমস্তের অগোপনে পাঠাইতে তোমাকে বিশেষ সাবধান করিতেছি।

সি মরলি।

আফগেনিস্টান জেনারেল।

ফোর্ট উলিয়াম।

আফগেনিস্টান জেনারেল সাহেবের সমস্তের।

২৮৪৫: ৩০ সেপ্টেম্বর।

৩২৮ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের জমির রাজস্বের বিষয়
কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

গত ২১ ফেব্রুয়ারি তারিখের ৩২৬ নম্বর সরকারী পত্রে আমি তোমাকে জানাইছিলাম যে গবর্ণমেন্ট উত্তরপশ্চিম প্রদেশের জমিরাজ ও ফিরোজপুর জেলায় মেওয়ানী রাজধানী পুনরায় স্থাপনের অনুমতি দিয়াছেন এবং এই রাজধানীর উপর দ্রাফ্ট দেওয়ার বিষয়ে কতক নিয়ম করিয়াছিলেন। এই সরকারী পত্রের উপলক্ষে এক্ষণে তোমাকে জানাইতেছি যে আগ্রার একজন আফগেনিস্টান সাহেবের ১৮ সেপ্টেম্বর তারিখের এক পত্র আমার নিকটে পৌঁছিয়াছে তাহাতে তিনি লেখেন যে এই রাজধানী কর্মকারকেরা স্থাপনকরণের বিষয়ে উল্লোখ হইয়াছে এবং তিনি এই অনুরোধ দেন, যে এই দুই রাজধানীর উপর, তাহার কর্তব্য বিষয় অনুমতি দাখল। দেশের যে রাজধানীর কাছে তাহার তার প্রাপ্ত কর্মকারকেরা হইল। বিজ্ঞান করা যায় যে, লুধিয়ানা ও ফিরোজপুরের রাজধানীর উপর বিল অফ এক্সচেঞ্জ অথবা যত্ন নিমিত্ত বিধানমন্ত্রীর হস্তক্ষেপের দাবী লাইকার কর্মকাণ্ডে সেই ব্যক্তিগণকে সেই রাজধানীর উপর দ্রাফ্ট দিতে এবং অনুমতি হইয়াছে। অতএব এক্ষণে তোমাকে জ্ঞান দিতেছি যে তোমার রাজধানীর অগোপনে এই কার্যসমূহের কার্য কর এবং চণ্ডিত বিধানক্রমে অথবা উপকূল কর্মকাণ্ডের কর্মকারকেরা যে বিশেষ উপদেশ করেন তাহাতে দৃষ্টি রাখিয়া এই দুই রাজধানীর ভার যে ডেপুটি কালেক্টর উত্তরপশ্চিম অঞ্চল হইয়াছে সেই ডেপুটি কালেক্টরের। যে সকল দ্রাফ্ট তোমার উপর দেন তাহার দাবী দিয়া। এবং এই রাজধানীর সম্পর্কে যে সকল দ্রাফ্টের দেনা দেনা হয় সেই দ্রাফ্ট তোমার রাজধানীর দ্বারা

[Government Gazette, 16th December, 1845.]

you will be so good as to exhibit all Bill-transactions connected with the Treasuries under notice in your Treasury Accounts under the heads of "To" and "By North-Western Provinces."

(Signed) C. MORLEY,
Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
25th November, 1845.

No. 94.

To the Judges and Magistrates of the Lower Provinces.

I have the honor to annex for your information and guidance copy of a letter from the Secretary to the Government of India in the Financial Department to the address of the Sub-Treasurer, bearing date the 26th July last, relative to the future custody by the latter officer of public securities granted to Government direct by heads of offices, and also of securities made over to the heads of offices by their subordinate officers as guarantee for the due performance of their official duties.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
29th September, 1845.

No. 1399.

To G. Udny, Esquire, Sub-Treasurer.

1st. I have the honor to acknowledge the receipt of your letter No. 96, dated the 17th instant, giving cover to a copy of correspondence between the Collector of Sea Customs in Calcutta and yourself, on a proposition to you by the Collector to receive into deposit in the General Treasury, the securities of the subordinate officers of the Custom House.

2d. In reply, I am directed to inform you, that the Governor General in Council is not prepared to admit of any distinction between securities granted to the Government direct by heads of offices, and securities made over to heads of offices by their subordinate officers, as guarantee for the due performance of their official duties; in either case the security is equally pledged to the Government, whether directly or indirectly, for the efficiency of the public service, and the Government being liable to the pledger for the safety of his deposit if made in public securities, is equally interested in ensuring, that these securities shall be in safe custody and shall not be liable to loss or misappropriation.

3d. It is obvious that a Promissory Note of the public debt endorsed into the name of a public officer by his subordinate and lodged with him, is not as regards the Government, so absolutely safe as it would be, if, continuing in the name of the superior public officer it was lodged in the hands of a third party responsible for its safe custody to the Government, but having no power

উত্তরপশ্চিম প্রদেশের উপর দেওয়া ভণী "এবং" প্রদেশের স্বতীর্ণ দেওয়া টাকা "এই দুই খাতায় লেখ।

সি মরলি।

আকৌন্টেণ্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম আকৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেবের
দস্তখত।
১৮৪৫। ২৫ নবেম্বর।

৯৪ নম্বর।

বাহালাপ্রকৃতি দেশের শ্রুত কল ও মাফিউটে সাহেব
বরাবরে।

সিদ্ধান্ত প্রদান আমলারা যে নানা প্রোমিসরি নোট অর্থাৎ কোম্পানির কাগজ একেবারে সরকারে আমানত করেন এবং তাঁহারদের তাবদার আমলারা আপন সরকারী কার্য উপযুক্তভাৱে নিৰ্দ্ধারকরণের জামিনরূপ যে কোম্পানির কাগজ সিদ্ধান্ত প্রদান আমলারদের নিকটে আমানত করেন তাহা উত্তর কালে সবজেরুর সাহেবের নিকটে গণিত রাখিবার বিষয়ে গত ২৬ জুলাই তারিখে ফিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেব এ সবজেরুর সাহেবের নিকটে যে পত্র লিখিলেন তাহার এক নকল তোমার বিজ্ঞাপন ও উপস্থানের নিমিত্ত পাঠাই-
তেছি।

সি মরলি।

ফোর্ট উলিয়ম। আকৌন্টেণ্ট জেনরল।

আকৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেবের দস্তখত।

১৮৪৫। ২৯ সেপ্টেম্বর।

১৩৯৯ নম্বর।

শ্রুত সবজেরুর ভণী অভিন সাহেব বরাবরে।

১। তোমার বর্তমান মাসের ১৭ তারিখের ১৩ নম্বরী পত্র প্রাপ্ত হওয়া গেল তাহাতে মাসুলের সিদ্ধান্ত তাবদার আমলারদের জামিনের কোম্পানির কাগজ জেনরল জেরুতে আমানতরূপে লইয়া রাখিতে কলিকাতা সমুদ্রীয় মাসুলের কালেক্টর সাহেব তোমার নিকটে যে প্রস্তাব করিয়াছিলেন তৎসম্পর্কিত লিখনপত্রের এক নকল ছিল।

২। তাহার উত্তররূপ এক্ষণে তোমাকে জনাইতেছি যে সরকারী কার্য উত্তমরূপে চালাইবার নিমিত্ত প্রদান আমলারা যে কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ গবর্ণমেন্টে দেন এবং তাঁহারদের তাবদার কর্মকারকেরা এই আমলারদিগকে যে কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ দেন এই উত্তরের মধ্যে কোন বৈলক্ষণ্য যে আছে তাহা শ্রুত গবর্ণর জেনরল বাহাদুর-হজুর কোলেলে স্বীকার করিতে পারেন না যেহেতুক উত্তর গতিকে সরকারী কর্ম উত্তমরূপে চালাইবার নিমিত্ত এই কোম্পানির কাগজ একেবারে গী পরস্পরায় সরকারেতে জামিনরূপ দেওয়া গিয়াছে এবং যদ্যপি কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ দেওয়া যায় তবে জামিনদেওনিয়া ব্যক্তির নিকটে আপনায় আমানতী কাগজের বিষয়ে গবর্ণমেন্ট দ্বারা আকেন অভাব এই কোম্পানির কাগজ নির্ভিয়ে থাকে এবং তাহার ক্ষতি বা হস্তান্তর না হয় এই বিষয়ে গবর্ণমেন্টের মনোযোগ করা উচিত।

৩। যদি কোন তাবদার কর্মকারক সরকারী কর্ম প্রোমিসরি নোট সরকারী আমলার মাঝে দস্তখত করেন এবং সেই নোট এই সরকারী আমলার জিয়ার থাকে তবে সরকার এ কাগজ ভাঙ্গল নির্ভিয় জান করিতে পারেন না কিন্তু যদি তাহা কর্মকারক সরকারী কোন কার্যকারকের নামে দস্তখত হইয়া অন্য কর্মকারকের জিয়ার রাখা যায় এবং সেই কর্মকারক যদি তাহা নির্ভিয়ে রাখিলে বিষয়ে সরকারে দ্বারা হন এবং দস্তখতের

whatever over its disposal by endorsement. It is moreover more convenient that securities pledged to the Government should be collected together in one office at the Presidency, than spread over the country without any sufficient check over their genuineness and the regularity of their endorsements.

4th. In this view of the case the Governor General in Council is of opinion, that as a general rule, all public securities lodged with the Government or with Government officers as guarantee for the due performance of official duties, ought to be deposited for safe custody with the Sub-Treasurer of the General Treasury; that deposits made by heads of offices direct to the Government should be endorsed over to the Secretary to the Government in the department concerned, and that deposits made by subordinate officers should be endorsed over to the official head of the department or office concerned, and that being lodged in the General Treasury thus endorsed, such securities should be returnable only under an official order from the Secretary to the Government in the department to which the depositor belongs.

5th. Under these circumstances it will of course be necessary, if, with the permission of Government, the parties should so desire it, that you should draw the interest accruing on the securities in your custody and pay it over to the officer concerned in Cash if in Calcutta, or by Bill on the Revenue Treasury of the district, if the deposit is for the due performance of duty in the Mofussil.

6th. In this general rule it is not intended to include securities deposited with public officers for Revenue or Judicial purposes or for the performance of any ordinary contract for supplies, as such securities are necessarily returnable at uncertain periods on the completion of the contract, or obligation, and would be inconveniently encumbered by forms which are sufficiently applicable to a comparatively permanent deposit for the faithful discharge of public duty and for security against loss of Government property.

(Signed) J. A. DORIN,

Secy. to the Govt. of India.

Council Chamber, the 26th July, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

No. 39.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces. Section I. Act XXIX. of 1844, enacts that a suit or appeal shall be dismissed, as of course, after the expiration of six weeks without

[Government Gazette, 16th December, 1845.]

যারা তাহা হস্তান্তর করিতে পারেন না তবে সেই মোটের বিষয়ে নিশ্চিত হওয়া যায়। আরো যে সকল কোম্পানির কাগজ গবর্ণমেন্টের নিকটে জামিনরূপ দেওয়া গিয়াছে তাহা যদি দেশের স্থানে থাকে এবং তাহা প্রকৃত কিনা ইহা জানিবার উপায় না থাকে এবং তাহা নিয়মমতে দস্তখত হওনের বিষয়ে কিছু চিকানা না থাকে তবে তাহাতে অনিষ্ট তথ্যিতে পারে কিংবা যদি সেই সকল কাগজ রাজধানীর এক দফতরে সংগ্রহ করা যায় তবে সকল অনিষ্ট নিবারণ হইতে পারে।

৪। এইরূপ বিবেচনা করিয়া শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হুজুর কোম্পেন্সে বোধ করেন যে সরকারী কার্য উত্তমরূপে চালাইবার নিমিত্তে যে সকল কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ গবর্ণমেন্টে দেওয়া যায় অথবা সরকারী কোন আমলাকে দেওয়া যায় তাহা নির্দিষ্ট থাকনের নিমিত্তে জেনরল এক্সেসরিজে সর্বত্রের সাহেবের নিকটে আমানৎ রাখণের এক সাধারণ বিধি করা উচিত। এবং নানা দফতরের প্রধান আমলাকে একেবারে গবর্ণমেন্টে যে সকল কোম্পানির কাগজ আমানৎ করেন তাহা এই আমলার সিরিশতাসম্পর্কীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর নামে দস্তখত হয় এবং তাবৎকার কক্ষকারকেরা যে সকল কোম্পানির কাগজ আমানৎ করেন তাহা তাহারদের দফতরের অথবা সিরিশতার প্রধান কার্যকারক সাহেবের নামে দস্তখত করা যায় এবং এই সকল কোম্পানির কাগজে এইরূপ দস্তখত হইয়া জেনরল এক্সেসরিজে রাখা যায় এবং আমানৎকারি ব্যক্তি যে সিরিশতার নিম্নক থাকেন সেই সিরিশতার গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর পদোপলক্ষের তকুম বিনা এই কাগজ ফিরিয়া দেওয়া না যায়।

৫। এইরূপ গতিতে সরকারের অনুমতিক্রমে আমানৎকারিরা চাহিলে তোমার উচিত যে তোমার নিজস্ব থাকা কোম্পানির কাগজের যে সকল সুদ কয়ে যাহা তুমি বাহির কর এবং যাহার কাগজ সেই ব্যক্তিকে দেও অর্থাৎ সেই ব্যক্তি যদ্যপি কলিকাতায় থাকেন তবে সেই সুদ নগদ টাকায় তাহাকে দেও কিন্তু যদি কার্য উত্তমরূপে চালাইবার নিমিত্ত মকঃসলে কাগজ আমানৎ হইয়াছিল তবে সেই জিলার কালেক্টরী বাতামাখানার উপর বরাং দিয়া আমানৎকারির নিকটে টাকা পাঠাও।

৬। যে কোম্পানির কামজ রাজস্ব অথবা আমানতসম্পর্কীয় কার্যের নিমিত্তে অথবা সুব্যবসায়িয়ার নামান্য কোন বন্দোবস্ত পালনের নিমিত্তে সরকারী কর্মকারকেরদের নিকটে জামিনরূপ আমানৎ হইয়াছে সেই কোম্পানির কাগজ এই সাধারণ বিধির মধ্যে গণ্য হইবে না যেহেতুক বন্দোবস্ত অথবা নিয়ম পূর্ণ হইলে এই প্রকার কোম্পানির কাগজ অনিশ্চিত সময়ের ফিরিয়া দেওনের আবশ্যক আছে এবং যে রীতি সরকারী কার্য বিষয়রূপে চালাইবার নিমিত্তে এবং সরকারী সম্পত্তির ক্ষতি না হওনার্থ বহু কালের নিমিত্তে আমানৎ দেওয়া কাগজের বিষয়ে উপযুক্তমতে খাটে সেই রীতি পুনরাক আমানৎ করা টাকার বিষয়ে খাটাইলে অনেক কষ্ট হইতে পারে।

কে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

কোম্পেন্স চেম্বর। ১৮৪৫। ২৬ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারী আওর।

৩২ মঙ্গর।

বালসাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর কার্যকারক বরাবরেষু।

১। ১৮৪১ সালের ২৯ জুলাইনের ১ খারাজ তকুম আছে যে বিশেষ সরকারীভাবে অধিক দিরা ন দেওয়া

any proceeding on the part of the Court or of the defendant or otherwise, or assignment of any reason, unless the plaintiff or appellant, or his representative in case of his death, upon special application, shall have previously satisfied the Court of the propriety of allowing further time."

2nd. The Courts of Sudder Dewanny Adawlut, for the Lower and North-Western Provinces, having had occasion to deliberate as to the force of these expressions, the majority are of opinion that while they are unambiguous in requiring the representative of a deceased plaintiff or appellant, previous to the expiry of the six weeks in which a certain prescribed Act is to be performed, to move the Court for an extension of that limited period; and while they admit of no interpretation, by which an intermediate Act on the part of the Court, notifying to the heirs the fact of the decease of the plaintiff or appellant, can by implication be held to be required, they are not actually prohibitory of the Court doing of its own mere motion, previous to the expiry of the six weeks aforesaid, such act of procedure as the general powers of the Court enable it to do.

3rd. The majority of the two Courts further observe, that, in so far as "dismissal on default" is enacted as a penalty on the defaulter, it is not just; that, that penalty should be inflicted in cases where there exists a moral and physical impossibility of avoiding it, viz., when the date of the plaintiff's or appellant's decease is so near the date when default would occur, and the heir or representative at the same time so distant from the place, where the decease took place, as to render it an impossibility that he should fulfil the law's requirements. The right of appeal would thus, in numerous instances, be lost altogether, and manifest injustice be done by the law. But it is a maxim that law never enacts an impossibility, and the Court therefore conceive it imperative upon them, in pursuance of their legal privilege to act according to justice, equity, and good conscience, to prevent the injustice, that would be involved in the infliction of a penalty for failure to perform an impossible act by the institution of a rule of procedure, fitted at least to remove the impossibility of the heir of a deceased party being in Court, if he be desirous to prosecute the suit.

4th. The Court are pleased, therefore, to prescribe the following rule of practice for the guidance of all the Judicial Authorities, and to intimate for general information, that it will be followed in the Sudder Dewanny Adawlut henceforth.

1stly. Whenever it may be certified to a Zillah or City Judge, Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, or Moonsiff, that a plaintiff or appellant, in any original suit or appeal, pending in the Court of such Zillah or City Judge, or Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, or Moonsiff, has deceased, the presiding officer of such Court shall be at liberty, if he deem it just and proper, to notify the fact in a publication to be affixed in his

বিষয়ে যদি করিমাদী অথবা আপেলান্টে কিয়দালাত হইলে তাহার মোকদ্দমার পক্ষে আদালতের অনুমতি না পাইয়া থাকে তবে আদালতের অথবা আমলীর কি অন্য কাহারো কোন কর্ম করণব্যতিরেকে এবং কারণ না নির্ণয়ই। এই মোকদ্দমা বা আপীল তাহে ডিসমিস হইবেক।

২। কলিকাতা ও উত্তরপশ্চিম দেশের সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরদের উক্ত কথার শক্তির বিষয়ে বিবেচনাকরনের আবশ্যক হওয়াতে অধিকাংশ সাহেবের এই মত হইয়াছে যে যে দর মৃত্যুর মধ্যে কোন নিরীতি কার্য করিতেই হইবেক সেই মিয়াদ অতীত হওনের পূর্বে মৃত করিমাদী অথবা আপেলান্টের স্থলাভিষিক্ত ব্যক্তির আবশ্যক যে এই মিয়াদ বাড়াইবার নিমিত্তে আদালতে প্রার্থনা করে ইহার বিষয়ে সন্দেহ নাই। এবং এই আইনের ভাবদ্বারা এইমত অর্থ প্রকারে হইতে পারে যে যে করিমাদী অথবা আপেলান্টের মৃত্যুর পর মিয়াদ অতীত হওনের পূর্বে উত্তরাধিকারিণিগণের সদর আদালতের অবশ্য বিবেচ্য হইবেক তাহা পূর্বেক দর মৃত্যুর মিয়াদ অতীত হওনের পূর্বে সদর আদালতের সাধারণ ক্ষমতানুসারে এই আদালতের ইচ্ছানুযায়ী মেইকল কর্ম করিতে এই আইনে প্রকৃত কোন বিঘ্ন নাই।

৩। উক্ত আদালতের অধিকাংশ মত সাহেবেরা আরো কহেন যে "কটিপ্রযুক্ত মোকদ্দমা ডিসমিস" করা যদি কটিকারি ব্যক্তির উত্তরাধিকারী করিমাদী নিমিত্তে তকুম হইয়াছে বোধ হয় তবে যেই সন্ততি সেই কটি প্রকৃত সন্ততিভাবে অসাধ্য সেই সন্ততি এই প্রকৃতির করা অসাধ্য অর্থ যে তারিখে কটি হইবার প্রায় বাকী নাই যদি এমন সময়ে করিমাদী অথবা আপেলান্টের মৃত্যু হয় এবং যে স্থানে মৃত্যু হইল তথায়ই উত্তরাধিকারী অথবা স্থলাভিষিক্ত যদি এমন দূরে থাকে যে আইনের তকুম প্রতিপালন করা বিভাৎ অসাধ্য এই বলে সেই প্রকৃতির করা অসাধ্য। এইমত বলে মোকদ্দমা ডিসমিস করিলে আপীল করণের দরকার লোপ হইবেক এবং আইনের দ্বারা স্পষ্টতঃ অসাধ্য কর্ম হইবেক। কিন্তু এইমত নীতি আছে যে আইনের দ্বারা কোন অসাধ্য বিষয়ের তকুম হয় না। অতএব সদর আদালত বোধ করেন যে যথার্থ ও ন্যায্য ও ধর্মতঃ কার্য করিতে আইনানুসারে তাহারদের যে ক্ষমতা আছে সেই ক্ষমতানুসারে অসাধ্য কর্ম না করণের প্রকৃতির করা অসাধ্য হয় তাহা নিরাকর। তাহার অত্যাশ্রয় বোধ করেন এবং মৃত ব্যক্তির উত্তরাধিকারী যদি মোকদ্দমা চালাইতে উচ্চ হয় তবে মিয়াদের মধ্যে তাহার আদালতে হাজির হইবার অসাধ্য সাহায্যে নিবারণ হইতে পারে এইমত একটা কর্ম নিরাকর নিয়ম করা উচিত বোধ করেন।

৪। অতএব সদর আদালতের সাহেবেরা আদালতের কর্মকারকেরদের উপদেশ দিইয়া লিখিত কর্ম নিরাকরের নিয়ম ধাৰ্য্য করিতেছেন। এবং সকলকে জানাইতেছেন যে সেই নিয়ম উক্ত কালাধি সদর আদালতে চলিবেক।

প্রথম। যখন কোন জিলা অথবা শহরের জজ সাহেব অথবা প্রধান সদর আমীন কি সদর আমীন দ্বারা মুলসয়কে এইমত এডেলা দেওয়া যায় যে এই জিলা বা শহরের জজ বা প্রধান সদর আমীন কি সদর আমীন কিয়দালাতের আদালতে উপস্থিত থাকে কোন জামল অথবা আপীল মোকদ্দমার করিমাদী অথবা আপেলান্টে হইয়াছে তখন এই আদালতের জজ অথবা বিচারক যথার্থ এবং উচিত বোধ করিলে জিলা সদর এবং মোকদ্দমার লিখিত ভাষা আপন প্রকৃতিতে এবং

নمبر مقدمه نام متخاصمین بیان کے دعویٰ اشیای اشخاص متوفی تاریخ معینہ جسکا ذکر میں
 زید و عمرو وغیرہ بابت زر نقد بقید ضبط مدعی یا اشتہار میں مندرج
 اپیلانٹان رسہا از روی تمسک اپیلانٹ زاید اپیلانٹ ہی دوسری فیروری
 ندن احمد و
 سبہ ۱۸۴۵ ع مطابق
 فلان روز فلان
 نمبر ۳ محمود وغیرہ

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 12th December, 1845.

Mahomed Arshud, Moonsiff of Kendrapara, Zillah Cuttack, for ten days, and Nymooddeen, Moonsiff of Nowabgunge, Zillah Dacca, for 7 days, beyond the period of the ensuing Mohorum Vacation.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 3d December, 1845.

The Honourable R. Forbes, Civil and Sessions Judge of Behar, made over charge of the current duties of his offices to Moulavie Hediyet Allee Khan, Principal Sudder Ameen, on the 25th ultimo.

Mr. J. H. Young, Officiating Collector of the 24-Pergunnah, assumed charge of his office on the 2d instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 2164.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 24th November, 1845.

Mr. C. K. Hudson, at Burpetah in Kamroop, ...	Sub-Assistants to the Commissioner of Assam, to exercise the full judicial powers of a Magistrate, and the Civil powers allowed to experienced Junior Assistants by the 3d Supplementary Clause of the Rules for the administration of Civil Justice in Assam.
Mr. H. Kellner, Mungledye in Durrung, ...	
Mr. B. Wood, Golah Ghaut in Nowgong, with concurrent jurisdiction in Seesagur, ...	
Mr. James Bedford, Jaipore in Seesagur, with concurrent jurisdiction in Luckimpore, ...	

The 3d December, 1845.

Mr. Francis Tucker, Assistant to the Magis-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫ ১৬ ডিসেম্বর।]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

হুটী।

১৮৪৫ সাল ১২ ডিসেম্বর।

জিলা কটকের কেন্দ্রপাড়ার মুনসেফ জিহুত মহম্মদ আরশুদ নশহরার বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের এবং জিলা ঢাকার নওরাবগঞ্জের মুনসেফ জিহুত নৈমুদ্দীন নশহরার বন্দের অতিরিক্ত সাত দিনের হুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলভিন। একটীং রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর

সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

বেহারের সিরিজ ও সেশন জজ জিহুত অনরবিল আর কর্ভন সাহেব আপন নিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীন জিহুত মৌলবী হেদিয়েত আলী খান প্রতি গত মাসের ২৫ তারিখে অর্পণ করেন।

চক্ষিশপরগনার একটীং কালেক্টর জিহুত জে এচ উর সাহেব বর্তমান মাসের ২ তারিখে আপনায় কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমকরে।

এক কে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

২১১৪ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর

সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৪ নভেম্বর।

কামরূপে বড়পেটার জিহুত নি কে হডসন সাহেব ও ড রকে মল্লমায়ের জিহুত এচ কেলনর সাহেব ও নওগাঁর গোলাঘাটে এবং শিবসাগরে কিলিং এলাকাপ্রাপ্ত জিহুত বি উড সাহেব ও শিবসাগরের জাবপুরে ও লক্ষীপুরে কিলিং এলাকাপ্রাপ্ত জিহুত জেমস বেডফোর্ড সাহেব।

আসামের কমিশনার সাহেবের লব আর্ডিন্যান্সে মাজিস্ট্রেটের বিচার করণের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হই যাহার এবং আসামে দেওয়ানী মোকদ্দমার বিচার করণের বিধির অতিরিক্ত তৃতীয় প্রকরণে নিপুণ হোষ্ট আর্ডিন্যান্সে সাহেবদিগকে যে দেওয়ানী ক্ষমতা দেওয়া যায় তাহাও প্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

মুন্সেফের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আদি

rate and Collector of Monghyr, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

Mr. C. P. Hobhouse, Assistant to the Collector of Nuddea, is vested with the special powers under Section XXI. Regulation VIII. of 1831, in that District.

Mr. W. A. Green to be Civil Assistant Surgeon of Howrah.

Mr. Gurney Turner to be Civil Assistant Surgeon of Midnapore.

Mr. C. Mackay, Principal Sudder Ameen of Mymensing, to receive charge of the office of Civil and Sessions Judge of that District from Mr. R. M. Skluner, and to conduct the current duties thereof, until the arrival of Mr. Battye.

Baboo Mothooranath Bannerjee to officiate as 1st Class Abkaree Superintendent of Futteedpore, during Mr. Grant's absence, and to exercise the powers of adjudication prescribed in Section III. Act No. XXV. of 1840.

LEAVES OF ABSENCE.

The 1st October, 1845.

Mr. C. Simons, Apothecary, attached to the Civil Station of Gówahatty, for six months, under Medical Certificate.

The 3d December, 1845.

Mr. V. H. Schaleh, Assistant to the Magistrate and Collector of Purneah, for two years, to proceed to Sea, under Medical Certificate.

Mr. H. Lushington, a Student of the College of Fort William, for three months, to visit Futtehpore.

The Revd. W. T. Humphrey, Chaplain of Arracan, for three months, under Medical Certificate, to visit the Presidency, for the benefit of his health.

Mr. J. Macanah, Civil Assistant Surgeon of East Burdwan, for ten days, on private affairs.

Mr. W. S. Hudson, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam at Gówalparah, for one month, in extension of the leave of absence granted to him on the 23d July last.

Mr. J. W. Grant, Officiating 1st Class Abkarry Superintendent of Furreedpore, for twenty days, on private affairs, from the 11th instant.

Baboo Chunder Mohun Chatterjee, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Moorshedabad, for one month, on private affairs.

Moulavie Ushruff Allee, 3d Principal Sudder Ameen of Chittagong, for three days, in extension of the Duasrah Vacation.

Baboo Issan Chunder Dutt, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Hooghly, for fifteen days, under Medical Certificate.

NOTIFICATIONS.

The 6th December, 1845.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rungpore, resumed charge of his office on the 1st instant.

Mr. E. Cardew, Civil and Sessions Judge of [Government Gazette, 16th December, 1845.]

কোর্ট জিহুত কানুন টকর সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট বিধান কমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

নদীয়ার কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট জিহুত সিপি হযোলা সাহেব ২ জিলাতে ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দিষ্ট বিধান কমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

জিহুত ডবলিউ এ গ্রিম সাহেব হাবড়ার সিভিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

জিহুত গর্ভি টর্নর সাহেব মেদিনীপুরের সিভিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

বরমুনসিংহের প্রধান সমর আমীন জিহুত সি. হাকি সাহেব জিহুত আর এম তিনর সাহেবের স্থানে ২ জিলায় সিভিল ও সেশন জজ সাহেবের সিরিশতার চলিত কর্মের ভার গ্রহণ করিবেন এবং জিহুত বাটী সাহেবের না পাক-ছনপর্যন্ত ২ কর্ম নিরূপণ করিতে থাকিবেন।

জিহুত গ্রান্ট সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত বাবু মণুরানাথ বাবুয়া করিমপুরের আবকারীর প্রথম শ্রেণীর একটি সুপারিন্টেন্ডেন্টী কর্ম নিরূপণ করিবেন এবং ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নির্দিষ্ট বিচার-করণার্থ কমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

গোআলাটীর ঔষধ প্রকৃতকারক জিহুত সি সিংহ সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

পূর্বনির্দিষ্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট জিহুত বি এচ লক সাহেব সমুদ্রে গমনার্থ চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে দুই বৎসরের ছুটি পাইয়াছেন।

ফোর্ট উলিয়াম কালেক্টর এক জন ছাত্র জিহুত এচ লিংগটন সাহেব কতেপুরে গমনার্থ তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

আরাকানের কর্মোপদেশক জিহুত পামরি ডবলিউ টি হমফ্রে সাহেব স্বীয় কার্যার্থে রাজধানীতে গমনের নিমিত্তে চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

পূর্ব বর্জমানের সিভিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জিহুত রে মাকানস সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

আমামে গোআলিপাড়ার কামিয়ান সাহেবের সহ-আসিষ্টান্ট জিহুত ডবলিউ এস হডসন সাহেব গভর্নমেন্ট হাউসের ২৩ তারিখে যে ছুটি পান তাহারিফিক এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

করিমপুরের আবকারীর প্রথম শ্রেণীর একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত রে ডবলিউ গ্রান্ট সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের ১১ তারিখ অবধি বিশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে মুরশিদাবাদে নিযুক্ত ডেপুটি মাজিস্ট্রেট জিহুত বাবু চন্দ্রমোহন চাট্টোয়া স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

চাট্টোয়ার তৃতীয় প্রধান সমর আমীন জিহুত জোন্সী আশরাফ আলী মশহুরার বন্ধের অতিরিক্ত তিন দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৩১ সালের ২ আইনানুসারে জলদীতে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু উমানচন্দ্র মল চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

করিমপুরের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত টি ওয়ারেট সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বীরভূমের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত এচ ডাব্লিউ

Beerbhoom, resumed charge of his office on the 2d instant.

The following Arrangements made by the Commissioner in the Tenasserim Provinces, consequent on the leave of absence granted in the Foreign Department to Major W. C. Macleod, Principal Assistant at Moulmein, under date the 25th April last, have been confirmed.

Doctor D. Richardson, Principal Assistant, to take temporary charge of the Province of Moulmein.

Lieutenant T. P. Sparks, doing duty with the Local Corps, to take temporary charge of the Province of Tavoy.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased to confer a Degree of Honor on Lieutenant and Brevet Captain J. S. Banks, of the 33d Regiment N. I., for proficiency in the Oordoo Language.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal

No. 2166.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 17th November, 1845.

Mr. T. C. Trotter, Magistrate of Tirhoot, to conduct the current duties of the Tirhoot Collectorate during Mr. Irvine's indisposition, or until further orders.

The 3d December, 1845.

Mr. J. P. Dossa to be Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Purneah, in the room of Mohummud Irfan Khan deceased.

Baboo Radhanath Bose, { to be Deputy Collectors
Baboo Jadub Chunder { under Regulation IX. of
Chatterjee, { 1833 in Purneah.

Baboo Lokenath Bose, to be a Member of the Local Committee of Public Education at Jessore.

LEAVES OF ABSENCE.

The 10th December, 1845.

Captain St. G. D. Showers, Superintendent of the Education of His Highness the Nuwaub Nazim of Moorshedabad, from the 20th instant to the 15th proximo, to visit the Presidency, on private affairs.

Baboo Oomachurn Bhattacharjee, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Backergunge, for three months, under Medical Certificate, in extension of the leave of absence granted to him on the 16th September last.

Syed Izzut Ullee, Principal Sudder Ameen of Beerbhoom, for two days, on private affairs.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৬ ডিসেম্বর।]

সাহেব বর্ধমান মাসের ২ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

মৌলমেনে, প্রধান আসিষ্টান্ট জিহুত মেজর ডবলিউ সি মাকলোড সাহেবকে গত আপ্রিল মাসের ২৫ তারিখে বিদেশীর ডিপার্টমেন্টে যে ছুটি মেসুর যার তৎপ্রযুক্ত খনাসরী প্রদেশের কমিস্যনর সাহেব নীচের লিখিত যে ২ নিয়োগ করিয়াছেন তাহা যথার হইয়াছে।

প্রধান আসিষ্টান্ট জিহুত ডাক্তার ডি রিচার্ডসন সাহেব মৌলমেন প্রদেশের অধ্যক্ষতা কর্মে ক্রিয়াকাল করেন।

স্বানীর সৈন্যবাদের সঙ্গে কার্যকারি জিহুত লেপ্টেনেন্ট টি পি স্পার্কস সাহেব টাবর প্রদেশের অধ্যক্ষতা কর্মে ক্রিয়াকাল করেন।

এদেশীর ৩৩ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট ও ব্রিগেট ক্যাপ্টান জিহুত জে এস বান্স সাহেব উর্দু ভাষার নিপুণ হওয়ার জন্য বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেব তাঁহাকে সমুদয়সক পদবী দিয়াছেন।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের তকুমক্রমে।

এক কে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১১১৬ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের তকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৭ নভেম্বর।

ত্রিভুতের মাজিস্ট্রেট জিহুত টি সি টুইট সাহেব জিহুত আর্বন সাহেবের পীড়া কি অন্য তকুম না হওনপর্যন্ত ত্রিভুতের কালেক্টরীর চলিত কর্মের ভার নিকাশ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

মহম্মদ ইরফান খাঁর মৃত্যু হওয়ার পরে জিহুত জে পি ডেলা সাহেব ১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে পুরদিয়ার ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

জিহুত বাবু রাধানাথ বসু ও জিহুত বাবু যাদবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে পুরদিয়ার ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

জিহুত বাবু লোকনাথ বসু যশোহরে বিদ্যাধ্যাপনের লোকেল কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১০ ডিসেম্বর।

মুরশিদাবাদের জিহুত নওয়াব নাজিমের বিদ্যাধ্যাপনের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত ক্যাপ্টান লেট জি ডি সৌরঙ্গ সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে রাজধানীতে গমনার্থ বর্ধমান মাসের ২০ তারিখ অবধি আগামি মাসের ১৫ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে বাকরণে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু উমাসরণ ভট্টাচার্য্য গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বীরভূমের প্রধান সন্ন্যাসী জিহুত সৈয়দ ইকবালী স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের তকুমক্রমে।

এক কে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

गानगमोत्तरं इतिहासः ।

निष्प्रक ।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

SALT:

ਸਨ ੧੯੪੮ ਸਾਲ ਭਾਰਤ ੨੨ ਨਵੰਬਰ ।

প্রত্যেক অক্সফোর্ড ও মানিখার নথকের যোগাযোগের যোগ্য নথকের যোগ্য।

टिप्पणी नमस्ते वृद्धमीन ।

बौद्ध नगर दिः गत इच्छित्येक ।

ਅਫ਼ਗ਼ਾਨੀਸਤਾਨ

श्रीगणेशाय ।

ଆଜ୍ଞା ଦେଖ । ସାଠି ଓଷର କାଳୀନଗର ।

महिम्न कानोनभद्र ।

कृष्णभट्ट ।

ହେଁସାମାୟକା !

रामनगर ।

भारतनिभक्त ।

1-886-888-8888

100

22

— 20 —

一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

100

100

1

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

[Government Gazette, 16th December, 1845.]

ক্রম	নাম	পিতা	মাতা	জন্ম তারিখ	জন্ম স্থান	শিক্ষা	বর্তমান ঠিকানা	যোগাযোগ
১	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১৯৫৫	কলকাতা	স্নাতক	কলকাতা	৯৮৫৬৭৮৯
২	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১৯৫৫	কলকাতা	স্নাতক	কলকাতা	৯৮৫৬৭৮৯
৩	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১৯৫৫	কলকাতা	স্নাতক	কলকাতা	৯৮৫৬৭৮৯
৪	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১৯৫৫	কলকাতা	স্নাতক	কলকাতা	৯৮৫৬৭৮৯
৫	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১৯৫৫	কলকাতা	স্নাতক	কলকাতা	৯৮৫৬৭৮৯
৬	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১৯৫৫	কলকাতা	স্নাতক	কলকাতা	৯৮৫৬৭৮৯
৭	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১৯৫৫	কলকাতা	স্নাতক	কলকাতা	৯৮৫৬৭৮৯
৮	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১৯৫৫	কলকাতা	স্নাতক	কলকাতা	৯৮৫৬৭৮৯
৯	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১৯৫৫	কলকাতা	স্নাতক	কলকাতা	৯৮৫৬৭৮৯
১০	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১৯৫৫	কলকাতা	স্নাতক	কলকাতা	৯৮৫৬৭৮৯

[illegible]

এচ টেম্পল সেক্রেটারী ।

কৃষিবিষয়ক ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৮৫ সালের ১ প্রথম আইনের ৩ ধারানুসারে জেলা জিহৌগঞ্জের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৮৫ ইং চিত্তী আগষ্টপর্ষদের পাওনা দাকী মালদারীর নিম্নলিখিত সন ১৮৮৫ ইংয়ের ১৭ ডিসেম্বর মোতাবেক সন ১২৫২ হাকালার ৪ নম্বর রোজ বুখারি কালেক্টর কাছের কাছারীতে বিনাওজের ধর। যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৮৫ ইং ১৭ নবেম্বর।

জমীর নাম	মহালের জেণী	জেলার তোড়ীতে মহালের নাম	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সময় করা	সন ১৮৮৫ ইং আগষ্ট মাসের চিত্তীপর্ষদের পাওনা দাকী	মহলা কথ
১	ইকুয়ারি করা দাকী হও মা মহাল	১	পা এডাম নগর তা' রঘুনন্দন	শ্রীচরণ ধরদি	২৩১৬	৩১ ১৩	

A. S. ANNAND, Offg. Collector.

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
• CALCUTTA.

In the matter of CHARLES DUPRE RUSSELL, late of Berhampore, a Senior Merchant, in the Civil Service of the East India Company, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, for the Relief of Insolvent Debtors made on the twenty-ninth day of November last, it is ordered, that the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the several debts due from him to the following persons, that is to say, Sree Mutty Susseemooke Dossee, Executrix of Petumber Ghose; John Spence, and George Ross Ellicock, carrying on business under the Firm of Messieurs Spence and Company; William Wood Robinson; Currie and Company; Stewart and Company; Gibson and Company; Nosky and Company; W. Wallis; John Cowie, Executor of W. H. Twentyman, deceased; Hamilton and Company; Lyall, Matheson and Company; Macfarlane and Company; B. W. Lazarus; Arthur Pittar, Lattey and Company; Cameron and Company; Mrs. Carberry; J. W. Roberts; Tulloh and Company; Thacker and Company; Ostell, Lepage and Company; William Cobb Hurry, Assignee of the late Firm of Messieurs Alexander and Company; James Erskine, Esquire; Cockerell and Company; John Allan, Assignee of Messieurs Cantor and Company; G. H. Huttman; the Honorable the East India Company; J. W. Alexander, Assignee of J. H. Stocqueler; R. A. McNaghten; Samuel Smith and Company; Bathgate and Company; R. S. Thomson and Company; Rushton and Company; Burkinyoung and Company; Wilson and Company; Thomson and Company; Manton and Company; Cook and Company; Payne and Company; Hunter and Company; J. B. Tassin; W. H. S. Rainey; Thomas Edward Mitchell Turton, Administrator of Munnoohunchunder Ghose, and Assignee of Surratmohunchunder Ghose, sons, heirs and legal Representatives of Rajchunder Ghose, deceased; J. W. Alexander, Assignee of Messieurs Fergusson and Company; Mr. R. Rozario; John Davis; James Best; Hopper Martin and Company; James Montieith and Company; Harman and Company; J. W. Jacobs; B. Smyth and Company; Pittar and Company; Grosier and Company; Robert Gibson and Company; Ranken and Company; Muddosooden Mitter, Nobinchund Mitter, Pearychund Mitter, and Kissneychunder Mitter, sons of Ramnarain Mitter, deceased; Ramjee Mull; Roy Gredhareelolt; Parruram; Luchmuchund; Sutteekinker Ghosaul, and Prawnoomar Brahminnee; unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the seventh day of February next.

J. S. JUDGE,

Attorney for the Insolvent.

পহর কলিকাতার অক্ষয় ষড়িদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

ইউ ইণ্ডিয়া কোম্পানির দিবিদসম্পত্তির দিবিদসহ
পুর্বে বহরমপুরে নিযুক্ত প্রধান মর্চেন্ট যোত্রহীন

চার্লস ডুপ্রে রুসেল সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে যোত্র-
হীন ষড়িদিগের উপকারার্থ উক্ত আদালতের গত নবে-
ম্বর মাসের ২৯ তারিখের আদেশক্রমে আগামি কেরু-
য়ারি মাসের ৭ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ
দর্শান না। গেলে উক্ত যোত্রহীন নীচের লিখিত মহাশয়-
দিগের যে সকল কর্তব্য ধারেন তাহার সকল দায়ইতে
একেবারে মুক্ত হইবে অর্থাৎ পীতাম্বর ঘোষের আছি
ঈশ্বরী শশিমুখী দাসী, লেন্স কোম্পানির নামে
কর্মকারি জ্ঞান লেন্স ও রক্ত রস এলকট, উলিয়ম
উড রাবিনসন, ক্রি কোম্পানি, ষ্টুয়ার্ট কোম্পানি,
গিবসন কোম্পানি, নস্কি কোম্পানি, ডবলি উওরালিস,
মুত ডবলিউ এচ টোরাণ্ডিয়েন সাহেবের টার্নি জ্ঞান
কোই, হাথিলটন কোম্পানি, লৈরল মাথিসন কোম্পানি,
মাকফারলেন কোম্পানি, বি ডবলিউ লাজারস, আর্থার
পিটার লাটি কোম্পানি, কাম্বির কোম্পানি, বিবি কার-
বেরি, জে ডবলিউ রাবর্টস, টালা কোম্পানি, থাকর কো-
ম্পানি, অস্টেল লিপেজ কোম্পানি, আলেকজান্ডার কো-
ম্পানির আইসনি উলিয়ম কব হরি, জেমস অরফিন, কাক-
রেল কোম্পানি, কাকের কোম্পানির আইসনি জ্ঞান আলানা
জি এচ হটমান, অনরবিল ইউ ইণ্ডিয়া কোম্পানি, জে
এচ ককলরের আইসনি জে ডবলিউ আলেকজান্ডার, আর
এ মেকনটন, শামুএল অিথ কোম্পানি, বাথগেট কো-
ম্পানি, আর এল ডায়সন কোম্পানি, রুটন কোম্পানি,
বরকিন্যা কোম্পানি, উইলসন কোম্পানি, ডায়সন কো-
ম্পানি, মাক্টন কোম্পানি, কুক কোম্পানি, পেম কোম্পানি,
হটের কোম্পানি, জে বি টালিন, ডবলিউ এচ এল রেনি,
মুত ব্রাঞ্চস ঘোষের পুত্র ও উত্তরাধিকারি ও আইনমত
প্রতিনিধি মনোমোহনচন্দ্র ঘোষের আডমিনিষ্ট্রেটর ও
শরৎমোহনচন্দ্র ঘোষের আইসনি তাহস এডার্ড মিচেল
টর্টন, কারগসন কোম্পানির আইসনি জে ডবলিউ
আলেকজান্ডার, বিবি আর রজারিও, জ্ঞান ডেবিস,
জেমস বেট, হেপার হার্টিন কোম্পানি, জেমস মন্টিথ কো-
ম্পানি, হারমান কোম্পানি, জে ডবলিউ জেকব্‌স, বি অিথ
কোম্পানি, পিটার কোম্পানি, গ্রুসিয়ার কোম্পানি, রাবর্ট
গিবসন কোম্পানি, রানকেন কোম্পানি, মুত রামনারায়ণ
মিত্রের পুত্র মধুসূদন মিত্র ও নরীন্দ্রচন্দ্র মিত্র ও প্যারী
চন্দ্র মিত্র ও কৃষ্ণচন্দ্র মিত্র, রামজি মল, দার গিরিধারি
লাল, পরশুরাম লক্ষণচন্দ্র, সত্যকিশর ঘোষাল এবং
প্রাণকুমারী ব্রাহ্মণী।

জে এস জড।

যোত্রহীনদের উকীল।

(৭১৮)

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the said Court, bearing date the 6th day of December instant, the hearing of the matters of the Petition of BENJAMIN HARVEY, an Insolvent, has been further adjourned to Saturday, the 3d day of January next.

A. D. KEMP,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 12th December, 1845.

ইহার দ্বারা লম্বান বেঞ্জামিন হারভি উক্ত আদালতে বর্তমান ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখে শুকুম হইল যে যোত্রহীন

বেঞ্জামিন হারবি

সাহেবের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জানুয়ারি মাসের ৩ তারিখে শনিবারে শুনা হইবেক।

এ ডি কেম্প।

যোত্রহীনের উত্তীর্ণ।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১২ ডিসেম্বর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

NOTICE.

Required a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs. a month. Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer, Dinapore.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৬ ডিসেম্বর।]

ইশতিহার।

দানাপুরে এককুটির এঞ্জিনিয়ার সাহেবের সিরিশতায় এক জন প্রধান কেরানীর আবশ্যক হইয়াছে। এই পদের বেতন মাসিক ৫০ টাকা। বাহার। এই পদ পাইতে ইচ্ছা করেন তাঁহার। আপনাদের সমাচারিতার ও যোগাচার সটফিকট দানাপুরে এককুটির এঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন।

দানাপুরের বহালরে প্রবৃত্ত জান কালমস সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 23, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৩ ডিসেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 42.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

I am directed by the Court to request that the Circular No. 13, of the 28th March last, be considered as cancelled.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.

Fort William, 5th December, 1845.

EDUCATION.

The next Meeting of the Committee appointed for the Examination of Candidates for promotion and employment in the Education Department, will be held in the Hindoo College, on Saturday, the 3d of January, 1846, at 10 A. M.

The Head-Mastership of the English Department of the Calcutta Madriasa and other appointments, are at present vacant, of which every particular may be ascertained on personal application at the Office of the Council of Education.

By order,

F. J. MOUAT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 18th December, 1845.

[Government Gazette, 23d December, 1845.]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারি আর্ডার।

৪২ নম্বর।

বাদলাপ্রকৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের সরকারি আদেশ করিতেছি যে তুমি গত মার্চ মাসের ২৮ তারিখের ১৩ নম্বরী সরকারি আর্ডার রদ হইয়াছে জান করিবা।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৫ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিদ্যাধ্যাপন।

বিদ্যাধ্যাপনের নিয়মিতার উক্ত পদ প্রাপণ এবং কমে নিযুক্ত হওনের আকস্মিক ব্যক্তিদের ইমতিহান লগনার্থ যে কমিটি নিযুক্ত হইয়াছে তাহার আগামি বৈঠক ১৮৪৬ সালের ৩ জানুয়ারি তারিখ শনিবার বেলা দশ ঘটীর সময়ে হিন্দু কলেজে হইবেক।

কলিকাতার মদরসার ইংরেজী ভাষা শিখাইবার প্রধান অধ্যাপকের পদ এবং অন্যান্য পদ প্রাপণে শূন্য আছে তাহার বিষয়ের কোন বৃদ্ধান্ত বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের দফতরখানার কোন ব্যক্তি করণ গিরা জানিতে পারেন্।

সকুমক্রমে।

এক কে ঘোষাট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল। ১৮৪৫। ১৮ ডিসেম্বর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 12th December, 1845.

Baboo Puddolochun Sein, Moonsiff of Dhurm-pore, Zillah Jessore, for 15 days beyond the period of the ensuing Mohurrum Vacation.

Juggernath Booroowah, Moonsiff of Nulbarree, Zillah Kamroop, from the 3d to the 13th instant.

Koorban Ally, Moonsiff of Talmah, for one week.

The 18th December, 1845.

Moulvy Syud Tuffuzul Ruhman, Moonsiff of Tan-nore, Zillah Rajshahye, for three months under Medical Certificate.

Moulvy Moojeebul Ruhman, Moonsiff of Khey-toopara, Zillah Rajshahye, for six weeks from the 7th proximo.

APPOINTMENTS.

The 19th December, 1845.

Moulvy Gholam Buttool, Moonsiff of Madhub-gunge, West Burdwan, to be Moonsiff of Amdehra, Beerbhoom.

Moulvy Mazum Hossein, Moonsiff of Russool-gunge, Sylhet, to be Moonsiff of Madhubgunge, West Burdwan.

Baboo Hurgoury Bose, who has obtained a diploma, to be Moonsiff of Russoolgunge, Sylhet.

Baboo Radhanath Chatterjee, late Moonsiff in Mymensing, to be Moonsiff of Commercolly, Jessore.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 9th December, 1845.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rung-pore, for one month, on private affairs, making over charge of his offices to the Principal Sudder Ameen, who will conduct the current duties of the same during Mr. Wyatt's absence.

The remaining portion of the leave of absence granted on the 31st October last to Mr. G. N. Cheek, Civil Assistant Surgeon of Bancoorah, is cancelled from the 29th ultimo, the date on which he returned to his duty.

NOTIFICATIONS.

The 10th December, 1845.

Mr. R. F. Hodgson, Collector of Monghyr, made over charge of his office to Mr. F. Tucker on the 1st instant.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৩ ডিসেম্বর।]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১২ ডিসেম্বর।

জিলা বশোহরের ধর্মপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পদ্মলোচন সেন মহরমের বন্ধের অতিরিক্ত পনের দিনের ছুটি পাইরাছেন।

জিলা কামরুপের নলবাড়ীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জনাথ বড়ুয়া বর্তমান মাসের ৩ তারিখ অবধি ১৩ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

জালমার মুনসেফ শ্রীযুত কোরবান আলী এক সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

জিলা রাজশাহীর ডানুরের মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ তক-তুল্ল রহমান চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইরাছেন।

জিলা রাজশাহীর কেদ্রপাড়ার মুনসেফ শ্রীযুত মোলবী মজীবুল রহমান বর্তমান মাসের ৭ তারিখ অবধি ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১২ ডিসেম্বর।

পশ্চিম বর্জমানের মাধবগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মোলবী গোলাম বহুল বীরভূমের আমদারার মুনসেফ হইবেন।

হিলটের রসুলগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মোলবী মাকমুলসেম পশ্চিম বর্জমানের মাধবগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

বোয়ালপুর পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু হরগৌরী বসু হিলটের রসুলগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

ময়মনসিংহের সাবেক মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাধানাথ চট্টোয়া বশোহরের কুমারখালীর মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। একটিন্স রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

বাকলা দেশের শ্রীযুত অননবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৯ ডিসেম্বর।

রঙ্গপুরের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ওয়ারেন্ট সাহেব বীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরা আপন সিবিলাজার চলিত কর্মের তার প্রধান সদর আমীরের প্রতি অর্পণ করিরাছেন। শ্রীযুত ওয়ারেন্ট সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত তিনি ঐ সকল চলিত কর্ম নিব্বাহ করিবেন।

বাকুড়ার সিভিল আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জি এন চীক সাহেবকে গত অক্টোবর মাসের ৩১ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল গত মাসের ২১ তারিখ অবধি রহিত হইরাছে। ঐ তারিখে তিনি আপনার কর্মে ফিরিলা যান।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১০ ডিসেম্বর।

মুন্সেরের কালেক্টর শ্রীযুত আর এক হুসেন সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কাচারীর কর্মের তার শ্রীযুত এক টকর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

Mr. W. M. Dirom, Officiating Collector of Sarun, assumed charge of his office on the 29th ultimo.

Mr. W. Seton Karr, Officiating Magistrate of Jessore, assumed charge of his office on the 5th instant.

Mr. H. T. Rajkes, Civil and Sessions Judge of Midnapore, made over charge of his offices to the Principal Sudder Ameen on the 8th instant.

Mr. J. R. Muspratt, Assistant, received charge of the Joint Magistracy and Deputy Collectorate of Furreedpore from Mr. F. A. Lushington on the 1st instant.

Mr. G. Loch, Joint Magistrate and Deputy Collector of Bancoorah, made over charge of the Treasury of the Bancoorah Collectorate to Mr. L. Bowring on the 4th instant, in order to proceed into the interior on public duty.

Mr. C. R. Lindsay is reported qualified for the public service by proficiency in two of the Native languages.

Messrs. H. B. Henderson, C. W. Mackillop, and A. Hope and Lord W. M. Hay, appointed by the Honourable the Court of Directors Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival on board the Steam Ship "Hindustan," which Vessel reached Kedgerree on the 8th instant.

Mr. A. Hammond, appointed by the Honourable the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Ship "Prince of Wales," which Vessel reached Kedgerree on the 7th instant.

Messrs. J. Staniforth, A. Forbes, and G. D. Wilkins, of the Civil Service, reported their arrival at Kedgerree from the Cape of Good Hope on the 7th instant.

Messrs. W. H. Elliott and E. H. C. Monckton, of the Civil Service, reported their return from Furlough on board the Steam Ship "Hindustan," which Vessel reached Kedgerree on the 8th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 2186.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 10th December, 1845.

Mr. R. N. Shore to officiate as Magistrate, Collector and Salt Agent of Balasore, until further orders.

Mr. E. Jackson, Assistant to the Magistrate and Collector of Shababad, to exercise the powers of Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

[Government Gazette, 23d December, 1845.]

সারণের একটি কালেক্টর জিহুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

যশোরের একটি মাজিস্ট্রেট জিহুত ডবলিউ সিটন কার সাহেব বর্তমান মাসের ৫ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

মেদিনীপুরের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত এচ টি রেকস সাহেব বর্তমান মাসের ৮ তারিখে আপনার কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

আসিকোট জিহুত জে আর মসপ্রাট সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে জিহুত এফ এ লিশিংটন সাহেবের স্থানে ফরিদপুরের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরী কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাঁকুড়ার জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত জি লক সাহেব সরকারী কর্মে যক্ষণসমে গমনার্থ বর্তমান মাসের ৪ তারিখে বাঁকুড়ার কালেক্টরীর খানানাখানার ভার জিহুত এল বোরিং সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

জিহুত সি আর লেজি সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

জিহুত এচ বি হেগার্সন সাহেব ও জিহুত সি ডবলিউ মাকিলপ সাহেব ও জিহুত এ হোপ সাহেব ও জিহুত লর্ড ডবলিউ এম হে সাহেব জিহুত অনরবিল কোর্ট অফ ডেপুটি মাজিস্ট্রেট সাহেবদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার নিযুক্ত হইয়া হিন্দুস্থানীয়ক বাঙ্গালীর জাহাজে পঁছছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। এ জাহাজ বর্তমান মাসের ৮ তারিখে খাজুরীতে পঁছছিয়াছে।

জিহুত এ হামও সাহেব জিহুত অনরবিল কোর্ট অফ ডেপুটি মাজিস্ট্রেট সাহেবদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার নিযুক্ত হইয়া প্রিন্স অফ ওয়েলস নামক জাহাজে পঁছছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। এ জাহাজ বর্তমান মাসের ৭ তারিখে খাজুরীতে পঁছছিয়াছে।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার জিহুত জে টার্নিকোর্থ সাহেব ও জিহুত এ করবল সাহেব ও জিহুত জি ডি উইলকিন্স সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখে কেপহাইতে খাজুরীতে পঁছছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার জিহুত ডবলিউ এচ এলিয়ট সাহেব ও জিহুত ই এচ লিফটন সাহেব হিন্দুস্থানীয়ক বাঙ্গালীর জাহাজের দ্বারা ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। এ জাহাজ বর্তমান মাসের ৮ তারিখে খাজুরীতে পঁছছিয়াছে।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে ১৪৪২ চওঁ মাসের

এক রে হালিতে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

২১৮৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটি গবর্নর

সাহেবের হুকুম।

নিম্নোক্ত।

১৮৪৫ সাল ১০ ডিসেম্বর।

জিহুত আর এন শোর সাহেব অন্য হুকুম বা হুকুম পর্যন্ত বালেশ্বরের একটি মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর এবং নিম্নের একেট হইবেন।

জিহুত ই জাকসন সাহেব শাহাবাদের আসিকোট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন এবং এ জিলাতে জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

Baboo Issur Chunder Gangoolie, Sub-Assistant Surgeon of Midnapore, to receive Medical charge of that District from Mr. Civil Assistant Surgeon Green, and to conduct the duties thereof until the arrival of Mr. Gurney Turner.

Mr. John Gilmore French to be a Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843 in Zillah Dacca.

Moulavie Gholam Ushroff to be a Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843 in Zillah Bancoorah, and to exercise the powers described in Clause 3, Section II. Regulation III. of 1821.

Moulavie Mahomed Mahomid, Sudder Amoen of Tirhoot, is vested under Section IV. Act No. XV. of 1843, with the full judicial powers of a Magistrate in that District.

LEAVES OF ABSENCE.

The 10th December, 1845.

Mr. H. B. Beresford, Magistrate, Collector, and Salt Agent of Balasore, for six weeks, under Medical Certificate.

Mr. A. A. Swinton, Officiating Magistrate of Rajshahye, for one month, on private affairs, making over charge of the Magistracy to the Collector Mr. J. S. Torrens, who will conduct the duties thereof, during Mr. Swinton's absence.

Mr. J. C. Watson, Civil Assistant Surgeon of Poorulea Manbhoom, for one month, on private affairs.

Mr. Gurney Turner, appointed in the Orders of the 3d instant, Civil Assistant Surgeon of Midnapore, for one month, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 13th December, 1845.

Mr. C. T. Buckland, Officiating Collector of Tipperah, assumed charge of his office from Mr. Uncovenanted Deputy Collector L. Barber on the 5th instant.

Mr. E. S. Pearson, Officiating Magistrate of Sylhet, assumed charge of his office on the 1st instant.

Mr. F. B. Kemp, Officiating Collector of Chittagong, assumed charge of his Office on the 1st instant.

The Reverend Charles William Cahusac, appointed Assistant Chaplain on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Steam Ship "Hindustan," which Vessel reached Kedgeriee on the 8th instant.

Mr. H. C. Raikes, appointed by the Honourable the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Steam Ship "Hindustan," which Vessel reached Kedgeriee on the 8th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২০। ডিসেম্বর।]

মেদিনীপুরের মহা আদালত চিকিৎসক জিহুত বাবু ইশ্বরচন্দ্র গাঙ্গুলি এ জিলার চিকিৎসকতা কর্মের ভার সিবিল আদালত চিকিৎসক জিহুত গ্রিন সাহেবের স্থানে গ্রহণ করিয়া জিহুত গর্নি টর্নর সাহেবের ন। পঁতছিন্নপত্র এই কর্ম চালাইবেন।

জিহুত গ্রান গিলমোর ফ্রেন্স সাহেব জিলা ঢাকাতে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটি মাজিস্ট্রেট হইবেন।

জিহুত মোলবী গোলাম আশরাফ জিলা বাকুড়াতে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটি মাজিস্ট্রেট হইবেন। এবং ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

ব্রিহত্তের সদর আমীন জিহুত মোলবী মহম্মদ হুসাইন ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনের ৪ ধারানুসারে এ জিলার মাজিস্ট্রেটের বিচার করণের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইরাছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১০ ডিসেম্বর।

বালেশ্বরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের একত্রে জিহুত এচ বি বেরেসফোর্ড সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

রাজশাহীর একটং মাজিস্ট্রেট জিহুত এ এস উইন্টন সাহেব মাজিস্ট্রেটী কর্মের ভার জিহুত জে এস টরেন্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন। জিহুত সুইন্টন সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত জিহুত টরেন্স সাহেব এই কর্ম চালাইবেন।

মানভূমের পুললিয়ার সিবিল আদালত চিকিৎসক জিহুত জে সি ওয়াটসন সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বর্তমান মাসের ৩ তারিখের প্রকৃতক্রমে মেদিনীপুরের সিবিল আদালত চিকিৎসকতা কর্মে নিযুক্ত জিহুত গর্নি টর্নর সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১০ ডিসেম্বর।

ত্রিপুরার একটং কালেক্টর জিহুত সি টি বকলাও সাহেব বর্তমান মাসের ৫ তারিখে আপন কাহারীর কর্মের ভার অচিকিত ডেপুটি কালেক্টর জিহুত এল বার্বার সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন।

হিলটের একটং মাজিস্ট্রেট জিহুত ট এস পিয়ার্সন সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

চাট্টিগাঁর একটং কালেক্টর জিহুত এক বিংকেন্স সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

জিহুত পাহরি চার্লস উলিয়াম কাহুসাক সাহেব বাঙ্গলা দেশের আদালত কর্মোপদেশকতা কর্মে নিযুক্ত হইয়া হিন্দুস্থাননামক বাঙ্গলীর জাহাজে পঁতছিন্নহইলেন এমত রিপোর্ট করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৮ তারিখে খান্দুড়িতে পঁতছে।

জিহুত এচ বি রেক্স সাহেব জিহুত অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় নিরিশ্চায় নিযুক্ত হইয়া হিন্দুস্থাননামক বাঙ্গলীর জাহাজের দ্বারা পঁতছিন্নহইলেন এমত রিপোর্ট করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৮ তারিখে খান্দুড়িতে পঁতছে।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের প্রকৃতক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

LAND ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

স্থিতিবিষয়ক ইশতিহার।

এজাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বাকরগঞ্জ।

যেহেতু নীচের উক্তগুলির মহালের মধ্যে যত ঘরের লিখিত সরকার বাহাদুরের নীলাম পরিশোধ করিয়া হকিম হাছা টাকা প্রদেশের জিহুত রাজস্বের কমিশনার সাহেবের চলিত সনের ২৮ অক্টোবরের ৩৭৫ নম্বরের লিখিত চিঠি এই কাছারির হাল সনের ২০ আগস্টের ২৯৮ নম্বরের লিখিত চিঠি এবং পূর্বেকার চিঠিগুলির প্রত্যুত্তরে হাল সনের ২২ অক্টোবরের লিখিত ১৮৫ নম্বরের সরকার বোর্ডের চিঠির উক্তক মতলমমূলত উক্ত হিসাব নীলামের আদেশে গৃহীত হইয়াছে যেমতে অত্রাণীলের চলিত সনের ৭ নম্বরের তারিখের লিখিত রোকারির আদেশমতে নীলাম করা আবশ্যক জানিয়া নীচের লিখিত মহালের লাইসেন্স করিয়া এজাহার করা যোযায দেওয়া হইতেছে সন ১৮৪১ ইং ১৩ মার্চ জানুয়ারি যোতবেক সন ১২৫২ হইতে ১৮৪১ ইং ৮ ডিসেম্বর যোতবেক সন ১২৫২ হইতে ২৪ অগ্রহায়ণ।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টারী	নাম মহাল ও পরগনা	নাম মালিক	সম্বর করা কোম্পানি	যে বস্তু নীলাম হইবেক	টেকফির
১	৩২৫৭	রতনদী কালিকা পুর পরগনা হিং ১০ আনা	জিহুত কোম্পানি বাহাদুর হিং ১০ ও ইশ্বরচন্দ্র রাই চৌধুরী ও ইশানচন্দ্র রাই চৌধুরী ও তিলক চন্দ্র রাই চৌধুরী হিং ১০ ও আদ্যোপদী চৌধুরানী হিং আনা	৩৩০২ ১/২০	রতনদী কালিকাপুর পরগনা জিহুত কোম্পানি বাহাদুরের নীলাম করি না হিং আনা হকিম	এই মহালে সুপারি ও নারিকেল ও আমুর ও তেঁতুল ও ধান্য ও আম্র ও কাঁচাল ও বাজেলিয়া ফল ইত্যাদি মূল্যবান হয় ইতি।

H. ARTHUR, Offg. Collector.

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of CHARLES DUPRE RUSSELL, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the third day of January next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee from the 12th day of September 1843, until the 1st day of December instant, has been filed and may be inspected in the office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent will be heard, notice having been given at the office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

Assignee's Office, 16th December, 1845.

The like notice in the matter of WILLIAM RUSHTON, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 1st day of September, 1845, to the 1st day of December instant.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, in the matter of JAMES TURNER, formerly of Cautogobrah Factory, in the district of Moorshedabad, Indigo Planter, since of Dacre's Lane, in the town of Calcutta, Broker and Merchant, but at present residing in the French Settlement of Chandernagore, in the Province of Bengal, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced on the second day of December, One Thousand Eight Hundred and Forty-Five by this Court, on the petition of John Andrew of Calcutta, Creditor of the said James Turner, and now seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, is appointed to be heard in the said Court, on Saturday the seventh day of February next.

The names of the Creditors of the said JAMES TURNER, appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

R. GRAHAM,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 12th December, 1845.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৩ ডিসেম্বর।]

শহর কলিকাতার অকুম গুনিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহীন চার্লস ডুপ্রে রুসেল সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ভবিষ্যৎ প্রকাশকরণের নিমিত্তে এ বিষয়ের শুননি আগামি জানু-
আরি মাসের ৩ তারিখ শনিবারে পুনরায় হাইবেক এবং
১৮৪৭ সালের ১২ সেপ্টেম্বর অবধি বর্তমান ডিসেম্বর
মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত আটমনি সাহেবের সম্বন্ধে চেষ্টার
বিস্তারিত হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানায়
দাখিল করা গিয়াছে এবং দৃষ্ট হইতে পারে। যে কোন
মহাজন কিম্বা অন্য ব্যক্তি উক্ত ইনসোলভেন্টের ইন্টেটের
উপর কোন দাওয়ার স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে
চাহেন তিনি শুননির দিমের পূর্বে তিন দিবস প্রধান
ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানায় সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা
শুনাইবেক।

আটমনির দস্তখতানা।

১৮৪৫। ১৬ ডিসেম্বর।

যোত্রহীন উলিয়াম রুস্টন সাহেবের

বিষয়ে সেই প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে
১৮৪৫ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখ অবধি বর্তমান ডি-
সেম্বর মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত আটমনি সাহেবের হি-
সাব দাখিল করা গিয়াছে।

জেমস টর্নর সাহেব

পূর্বে জিলা মুরশিদাবাদের কেটোগোবরাহ কুঠিতে
নালকর ছিলেন তাহার পর কলিকাতা নগরের ডেকর্ম
লেনে দালালী ও মহাজনী করিতেন কিন্তু এক্ষণে বালুকা
দেশে ফ্রান্সীজেরদের অধীন চন্দননগরে বাস করিতেছেন
তাঁহার বিষয়ে তাঁহার এক জন মহাজন কলিকাতার জাম
অকুম সাহেবের দরখাস্তমতে ১৮৪৫ সালের ডিসেম্বর
মাসের ২ তারিখে নির্ধারণ হইল যে তিনি যোত্রহীন
হটেন তিনি এক্ষণে ভারতবর্ষে যোত্রহীন গণিরদের উপ-
কারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রামার রাজ্যের
নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতে-
ছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে
উক্ত আদালতের প্রকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম
আগামি ফেব্রুআরি মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত
আদালতে শুনাইবেক।

উক্ত জেমস টর্নর সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফ-
সীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদা-
লতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানায় দাখিল হই-
য়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

আর গ্রেচাম।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ১২ ডিসেম্বর।

In the matter of SIBCHUNDER DOSS, late of Nimtollah Road, Silk Merchant, and now residing at the French Settlement of Chandernagore.

NOTICE is hereby given, that upon the application of Kadaurnauth Ghose, a Creditor of the above Insolvent, made on the sixth day of December instant, it was adjudged by the said Court, that the said Sibchunder Doss had committed an Act of Insolvency, &c. as by reference to the said order filed in the Court will appear.

A. D. KEMP,

Attorney.

17th December, 1845.

পূর্বে নিমন্তল্যে রাষ্ট্রায় রেশমের মহাজনী করিতেন
একশে কালীয়েদের অধীন চন্দননগরনিবাসি

শিবচন্দ্র দাসের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত
যোত্রহীনের এক জন মহাজন কেমারনাথ ঘোষের দর-
খাস্তক্রমে বর্তমান ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখের তদু-
ক্তমে উক্ত আদালতে নির্ধারিত হইল যে উক্ত শিবচন্দ্র
দাস যোত্রহীন বটেন এবং এ দরখাস্ত তদুসীলে দাখিল
করা গিয়াছে এবং দৃষ্ট হইতে পারে।

এ ডি কেম্প।

উকীল।

কলিকাতা: ১৮৪৫। ১৭ ডিসেম্বর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

NOTICE.

Required a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs. a month. Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer, Dinapore.

[Government Gazette, 23d December, 1845.]

ইশতিহার।

দানাপুরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিরীশতিহার
এক জন প্রধান কেরানীর আবশ্যক হইয়াছে। এই পদের
বেতন মাসিক ৫০১ টাকা। যাহারা এই পদ পাইতে ইচ্ছা
করেন তাঁহারা আপনাদের সমাচারিতার ও যোগ্যতার
সটিফিকেট দানাপুরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের
নিকটে পাঠাইবেন।

দানাপুরের বন্দালয়ে প্রযুক্ত জান কাশয়ন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 30, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৩০ ডিসেম্বর।

FORT WILLIAM,
FOREIGN DEPARTMENT,
THE 22D DECEMBER, 1845.

The Honourable the President of the Council of India in Council is pleased to publish, by authority of the Right Honourable the Governor General of India, the following Proclamation:

PROCLAMATION.

BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA.

The British Government has ever been on terms of Friendship with that of the Punjab.

In the year 1809, a Treaty of Amity and Concord was concluded between the British Government and the late Maha Rajah Runjeet Sing, the conditions of which have always been faithfully observed by the British Government, and were scrupulously fulfilled by the late Maha Rajah.

The same friendly relations have been maintained with the successors of Maha Rajah Runjeet Sing by the British Government up to the present time.

Since the death of the late Maha Rajah Shere Sing, the disorganized state of the Lahore Government has made it incumbent on the Governor General in Council to adopt precautionary measures for the protection of the British Frontier, the nature of these measures and the cause of their adoption were at the time fully explained to the Lahore Durbar.

Notwithstanding the disorganized state of the Lahore Government during the last two years, and many most unfriendly proceedings on the part of the Durbar, the Governor General in Council has continued to evince his desire to maintain the relations of Amity and Concord which had so long existed between the two States for the mutual interests and happiness of both. He has shown on

[Government Gazette, 30th December, 1845.]

কোর্ট উলিয়াম।

বিশেষীয় ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৫ সাল ২২ ডিসেম্বর।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের হুকুম-নুসারে ভারতবর্ষের কোম্পেন্সের শ্রীযুত প্রসিডেন্ট সার্জেন্ট হজুর কোম্পেন্সে পক্ষাৎ লিখিত ঘোষণা প্রকাশ করিতেছেন।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের ঘোষণা।

ইংলণ্ডীয় গবর্নমেন্ট পঞ্জাবের সরকারের সঙ্গে নিম্নত মৈত্রীভাবে আছে।

১৮০৯ সালে যুত মহারাজা রঞ্জিত সিংহের সঙ্গে ইংলণ্ডীয় গবর্নমেন্টের মিত্রতা এবং ঐক্যের সম্পর্ক চইরা-ছিল তাহার নিম্ন ইংলণ্ডীয় গবর্নমেন্ট নিম্নত অতিবিশদ-রূপে প্রতিপালন করিয়াছেন এবং যুত মহারাজাও তাহা অবিকলরূপে পূর্ণ করিলেন।

মহারাজা রঞ্জিত সিংহের পর সিংহাসনপ্রাপ্ত রাজার-দের সঙ্গে এইপর্যন্ত ইংলণ্ডীয় গবর্নমেন্টের সেইরূপ মৈত্রীভাব আছে।

মহারাজা শের সিংহের মৃত্যুঅবধি লাহোরের রাজশাস-নের বিশৃঙ্খল অবস্থা হইয়াছে তাহা দেখিয়া ইংলণ্ডী-য়েদের রাজ্যের সীমা রক্ষা করণার্থ শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের হজুর কোম্পেন্সে সাবধানতার উদ্যোগ করণের অভিযোজ্য হইয়াছে এবং সেই উদ্যোগ ও তাহার কারণ ভৎসময়ে লাহোরের দরবারে অতিস্পষ্ট করিয়া জ্ঞাত করা গিয়াছে।

গত দুই বৎসরঅবধি লাহোরের রাজশাসনের অতি-বিশৃঙ্খল অবস্থা হইলেও এবং ঐ দরবারের নানা অমৈত্র-কর্ম হইলেও মিত্রতা ও ঐক্যের যে সম্পর্ক বহু কাল-বধি উত্তর রাজ্যের মধ্যে আছে তাহা উত্তর রাজ্যের পর-স্পর উপকার ও সুখের নিমিত্ত বজায় রাখিতে শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুর আপন ইচ্ছা জানাইতে চা-করেন নাই। শিখ মহারাজা দলিপ সিংহকে যুত মহা-রাজা শের সিংহের উত্তরাধিকাররূপে শ্রীযুত বীকার

every occasion the utmost forbearance from consideration to the helpless state of the infant Maha Rajah Dulleep Sing, whom the British Government had recognized as the successor to the late Maha Rajah Shere Sing.

The Governor General in Council sincerely desired to see a strong Sikh Government re-established in the Punjab, able to control its Army, and to protect its subjects: He had not, up to the present moment, abandoned the hope of seeing that important object effected by the patriotic efforts of the Chiefs and people of that country.

The Sikh Army recently marched from Lahore towards the British Frontier, as it was alleged by the orders of the Durbar, for the purpose of invading the British Territory.

The Governor General's Agent, by direction of the Governor General, demanded an explanation of this movement—and no reply being returned within a reasonable time, the demand was repeated. The Governor General, unwilling to believe in the hostile intentions of the Sikh Government, to which no provocation had been given, refrained from taking any measures which might have a tendency to embarrass the Government of the Maha Rajah, or to induce collision between the two States.

When no reply was given to the repeated demand for explanation, and while active Military preparations were continued at Lahore, the Governor General considered it necessary to order the advance of Troops towards the Frontier to reinforce the Frontier posts.

The Sikh Army has now, without a shadow of provocation, invaded the British Territories.

The Governor General must therefore take measures for effectually protecting the British Provinces—for vindicating the authority of the British Government, and for punishing the violators of Treaties and the disturbers of the public peace.

The Governor General hereby declares the possessions of Maha Rajah Dulleep Sing on the left, or British Bank of the Sutlege, confiscated and annexed to the British Territories.

The Governor General will respect the existing rights of all Jagheerdars, Zemindars and Tenants in the said possessions, who, by the course they now pursue, evince their fidelity to the British Government.

The Governor General hereby calls upon all the Chiefs and Sirdars in the Protected Territories to co-operate cordially with the British Government for the punishment of the common Enemy, and for the maintenance of order in these States. Those of the Chiefs who show alacrity and fidelity in the discharge of this duty which they owe to the Protecting Power, will find their interests promoted thereby, and those who take a contrary course will be treated as Enemies to the British Government, and will be punished accordingly.

The Inhabitants of all the Territories on the left

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৩০ ডিসেম্বর।]

করিয়াছিলেন এবং তাঁহার অর্থাৎ অর্থব্যয় বিবেচনা করিয়া নিম্নত সহিত প্রকাশ করিয়াছেন।

শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল বাহাদুরের হুকুম কৌন্সিলের অধ্যক্ষ ইচ্ছা ছিল যে সীকেরদের সৈন্য সমন এবং প্রজা প্রতিপালনকর্ম অতিপরাক্রান্ত সীকেরদের রাজশাসন পুনরায় পাকাবে স্থাপন হয় এবং ভূকেন্দ্রের সর্বস্বত্ব ও লোকেরদের উদ্যোগের দ্বারা এই প্রকৃতির অস্তিত্ব সিন্ধু হওনের বিষয়ে শ্রীযুতের যে ভরসা ছিল তাহা এই পর্যন্ত তিনি পরিভাগ করেন নাই।

অগ্রে কাল হইল সীকেরদের সৈন্য লাহোরহইতে ইঙ্গলণ্ডেরদের রাজ্যের সীমার অভিমুখে যাত্রা করিল কথিত হইল যে এই যাত্রা ইঙ্গলণ্ডেরদের রাজ্য আক্রমণ করণার্থ দরবারের চকুমক্রমে হয়।

তাহাতে শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল বাহাদুরের চকুমক্রমে শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল বাহাদুরের একেট সাহেব ঐ কর্মের কারণ জানিবার দাওয়া করিলেন এবং উপযুক্ত মিয়াদে মধ্যে তাহার কোন উত্তর না পাওয়াতে তিনি সেইরূপ দাওয়া পুনরায় করিলেন। সীকেরদের দরবার শক্ত-চরণ করিতেছে এই বিষয় প্রত্যয় করিতে শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল বাহাদুর অত্যন্ত অনিচ্ছুক ছিলেন কেননা এমত আচরণের প্রবৃত্তিজনক কোন কর্ম ইঙ্গলণ্ডেরদের করেন নাই অতএব যে উদ্যোগে মহারাজার রাজশাসনের বিভূতি এবং উত্তর রাজ্যের মধ্যে সংগ্রাম হইবার সম্ভাবনা হইত এমত কোন উদ্যোগ তিনি করেন নাই।

কিন্তু যখন সৈন্যের যাত্রার কারণ জানিবার ব্যবস্থা দাওয়া করাতে কোন উত্তর পাওয়া গেল না এবং লাহোর যুদ্ধের আয়োজন অতিমনোযোগপূর্বক অনবরত প্রকৃত হইতে লাগিল তখন ইঙ্গলণ্ডেরদের রাজ্যের সীমায় হাউনি দূর করিবার নিমিত্ত সীমাপর্বত সৈন্যেরদের গমনের চকুম দিতে শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল বাহাদুর আশঙ্ক্য বোধ করিলেন।

একদা সীকেরদের সৈন্য বামখা ইঙ্গলণ্ডেরদের রাজ্যের উপর চড়াই করিয়াছে।

অতএব ইঙ্গলণ্ডেরদের প্রদেশ সম্বন্ধপ্রকারে বন্ধ করিবার নিমিত্তে এবং ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্টের ক্ষমতা প্রকাশ করিবার নিমিত্তে এবং সন্ধিপত্র উল্লঙ্ঘনকারি এবং সাধারণ শান্তি ভঙ্গকারিদের সমনকরণার্থ শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল বাহাদুরের উদ্যোগ করিতে হইল।

শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল বাহাদুর একদা প্রকাশ করিতেছেন যে শতক্রমের দক্ষিণ অর্থাৎ ইঙ্গলণ্ডেরদের কূলে মহারাজা দলিপ সিংহের যে সকল ভূম্যধিকার আছে তাহা জব্দ হইল এবং ইঙ্গলণ্ডেরদের রাজ্যভুক্ত হইল।

এই ভূম্যধিকারের মধ্যে যে জাগীরদার ও ভূম্যধিকারী ও রাউন্স একদা যেরূপ আচরণ করিতেছেন সেইরূপে ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি আপনাদের বিশ্বস্ততা প্রকাশ করেন তাঁহারদের বর্তমান স্বত্ব শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল বাহাদুর বজায় রাখিবেন।

শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল বাহাদুর ইহার দ্বারা আশ্রিত দেশের সকল অধ্যক্ষ ও সর্বদারেরদিগকে সাধারণ শত্রুর দণ্ড করিবার জন্যে এবং এই দেশে সুনিয়ম প্রতিপালন করণের জন্যে ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্টের সৌজন্যমতে সহকারিতা করিতে আহ্বান করিতেছেন। এই সর্বদারেরদের মধ্যে যাহারা আত্মীয় রাজার প্রতি কর্তব্যতা কর্মের প্রতিপালনকরণেতে মনোযোগ ও বিশ্বস্ততা প্রকাশ করেন তাহারা ইহাতে আপনাদের উপকার দেখিবেন। সিন্ধু বাঁচারা হিপারীত কর্ম করেন তাহারা ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্টের শত্রুর ন্যায় জান হইবেন এবং সেইরূপে দণ্ড পাইবেন।

শত্রু নদের দক্ষিণ ভূমিবাশি সকল লোকেরদিগকে

Bank of the Sutlege are hereby directed to abide peaceably in their respective villages, where they will receive efficient protection by the British Government. All parties of men found in armed bands, who can give no satisfactory account of their proceedings, will be treated as disturbers of the public peace.

All subjects of the British Government and those who possess Estates on both sides the River Sutlege, who, by their faithful adherence to the British Government, may be liable to sustain loss, shall be indemnified and secured in all their just rights and privileges.

On the other hand, all subjects of the British Government, who shall continue in the service of the Lahore State, and who disobey this Proclamation by not immediately returning to their allegiance, will be liable to have their property on this side the Sutlege confiscated and declared to be Aliens and Enemies of the British Government.

By order of the Right Honourable the Governor General of India.

(Signed) F. CURRIE,

Secretary to the Govt. of India,

with the Governor General.

Camp Lushkurree Khan ke Serai,
The 13th December, 1845.

G. A. BUSHBY,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUD- DER DEWANNY ADAWLUT.

No. 44.

To the several Civil Judges in the Lower Provinces, and the Commissioners of Hazareebaugh and Assam.

1. The following rules regarding the remuneration of Moonsiff's Nazirs, and the amount of security to be demanded from them are established for general observance.

2. The sole remuneration of Nazirs of the Moonsiff's Courts will consist in a fourth of the amount of tullubana, leviable under the provisions of Clause 8, Section 14, Regulation XXVI. of 1814, extended to those Courts by Act XIV. 1845.

3. The amount of security to be demanded from those officers, is fixed at Rupees 1,000; but this sum is liable to enhancement or reduction according as enquiry, and experience may shew to be expedient.

4. The Judges are requested to ascertain and report to the Court the amount actually received by the Moonsiff's Nazirs of their districts,

[Government Gazette, 30th Decembor, 1845.]

ইহার দ্বারা হুকুম দেওয়া হইতেছে যে তাহারা স্ব. গ্রামে শান্তিরূপে বাস করে এবং সেইখানে ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্টে তাহারদিগকে সম্পূর্ণরূপে রক্ষা করিবে। কিন্তু যে সকল ব্যক্তিরা অস্ত্রধারী হইয়া দলে দলে পড়ে এবং আপনাদের কর্মের বিষয়ে কোন যথোক্তজনক সওয়াল না দিতে পারে তাহারদের প্রতি সাধারণ শাস্তি উল্লেখনকারিদের ন্যায় আচরণ হইবেক।

ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্টের যে সকল প্রজা এবং শত্রু নদের উত্তর তীরে তাহারদের ভূমি থাকে তাহারদের মধ্যে যে ব্যক্তি ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি প্রত্যক্ষতা করণের দ্বারা ক্ষতিগ্রস্ত হয় তাহারদের সেই ক্ষতি পূর্ণ করা হইবেক এবং তাহারদের সকল স্বার্থ রক্ষা ও অধিকার রক্ষার থাকিবেক।

পক্ষান্তরে ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্টের যে সকল প্রজা তাহার রাজ্যের চাকরিতে থাকে এবং এই ঘোষণাপত্র না মানে এবং অগোপনে আপনাদের রাজ্যের বশীভূত না হয় তাহারদের শত্রু নদের দক্ষিণতীরস্থ সম্পত্তি ক্ষয় হইবেক এবং তাহারা ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্টের বিদেশীয় ব্যক্তি ও শত্রুর ন্যায় জ্ঞান হইবেক।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হুকুমক্রমে।

এক করি।

শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের সমতিব্যাখ্যার
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

লক্ষ্মী থাকে সরাইয়ের ছাউনি।

১৮৪৫। ১৩ ডিসেম্বর।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের এক্টিং সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

৪৪ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর কজ সাহেব ও হাজারীবাগ ও আসামের শ্রীযুত কমিশনার সাহেব বরাবরেয়।

১। মুন্সেফের নাজিরের মেহনতানার এবং তাহারদের স্থানে যত টাকার জামিন লইতে হইবেক তাহার বিষয় নীচের লিখিত বিধান সর্বত্র স্থাপন হইল।

২। ১৮১৪ সালের ২৬ আইনের ১৪ ধারার যে প্রকরণ ১৮৪৫ সালের ১৪ আইনের দ্বারা মুন্সেফের আদালতে বিস্তারিত হইল সেই প্রকরণের বিধির অনুসারে তলবানার যে চারি ভাগের এক ভাগ নাজিরদের লইবার হুকুম আছে তাহাই মুন্সেফের আদালতের নাজিরদের মেহনতানা হইবেক এবং তাহারা আর কিছু পাইবেক না।

৩। ৫২ আমলারদের স্থানে যত টাকার জামিন লওয়া হইবেক তাহা ১০০০ টাকা হইল। কিন্তু অনুসন্ধান ও দেখানোতে যেমত উচিত বোধ হইবেমত ৫ টাকার সংখ্যা বাড়ান কিম্বা কমান হইতে পারে।

৪। কজ সাহেবদের প্রতি হুকুম হইল যে আপন২ জিলার মুন্সেফেরদের নাজিরের আগামি বৎসরের

whether for tullubana or on any other account, during the first six months of the ensuing year.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.

Fort William, 17th November, 1845.

No. 1897.

To the Judges of Beerbhoom, Bhangulpore, Dinagore, Purnea, Rajshahye, Rungpore, and Moorshedabad.

In modification of the Circular Order of the 10th September 1841, No. 3201, I am directed to inform you, that Kishennath Nyapanchanun has with the sanction of the Government been appointed provincial Pundit of Moorshedabad, Rungpore, Purnea, Dinagore, Rajshahye, Bhangulpore, and Beerbhoom, on a consolidated salary of 150 Rs. per month.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

Fort William, 19th December, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 24.

To the several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court are pleased to prescribe the following additions to the rules for the preparation of Criminal Statements.—Supplementary Rules for the preparation of the Sessions Judge's Statements.

63. The entries under headings Nos. 3, 31 and 32 of Statement No. 1, Part 1, will be governed by the principle laid down in paragraph 135 of the Magistrate's Rules.—Supplementary Rules for the preparation of the Magistrate's Statements

135. The practice, which has heretofore prevailed of entering "riots attended with murder, homicide, or violent breach of the peace" under heading 41 of the Magistrate's Criminal Statement No. 1, Part 1, being considered objectionable, the Court are pleased to direct that riots, attended with murder, shall be entered under the heading (No. 37,) appropriated to the exhibition of the latter offence, a note being added in the column of remarks to distinguish such cases from others of simple murder; and that riots, attended with homicide or with violent breach of the peace, shall be aggregated with "affrays" to which they bear some affinity, under headings 31 and 32 of Statement No. 1, Part 1, agreeably to the formula given in the margin.* This alteration shall take effect from, and after the 1st January, 1846.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.

Fort William, 31st October, 1845.

- | | | |
|----|-------------------|---|
| 31 | Affrays and Riots | { With homicide.
With violent breach of the peace. |
| 32 | | |

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৩০ ডিসেম্বর।]

প্রথম জয় মাসে/জৈবান বসিয়া কিম্বা অন্য কোন দাবতে যত টাকা নিষ্কর পান তাহার রিপোর্ট করেন।

ডবলিউ কর্পোরিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৭ নবেম্বর।

১৮২৭ নম্বর।

বীরভূম ও ভাগলপুর ও দিনাজপুর ও পূর্ববঙ্গ ও রাজশাহী ও রঙ্গপুর এবং মুরশিদাবাদের জিহুত জজ সাহেব বরাবরেষু।

১৮৪১ সালের ১০ সেপ্টেম্বর তারিখের ৩২০১ নম্বরী সরকারি অর্ডার মতান্তর হইয়াছে এবং তোমাকে ইহা জানাইতে আমার প্রতি আদেশ হইয়াছে যে গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে জিহুত কৃষ্ণনাথ ন্যায়পঞ্চানন জিলা মুরশিদাবাদ ও রঙ্গপুর ও পূর্ববঙ্গ ও দিনাজপুর ও রাজশাহী ও ভাগলপুর এবং বীরভূম জজের পণ্ডিত হইয়াছেন এবং তাহার মাসিক বেতন ১৫০ টাকা হইবেক।

বি জে কলব্রিন। একটিং রেজিষ্টার।

কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৯ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর নিজামত আদালতের সরকারি অর্ডার।

২৪ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত মানা ফৌজদারীর কার্যকারক বরাবরেষু।

ফৌজদারী মোকদ্দমার তৈফিরৎ প্রস্তুত করণের বিষয়ি পঞ্চাৎ লিখিত বিধি সদর আদালত দ্বারা করিয়াছেন। সেমেন জজ সাহেবের তৈফিরৎ প্রস্তুতকরণের বিষয়ি অতিরিক্ত বিধি।

৬৩। মাজিস্ট্রেট সাহেবের বিষয়ি বিধানের ১৩৫ নম্বর নিদিষ্ট নিয়মানুসারে ১ নম্বরী তৈফিরতের এক ভাগের ৩ এবং ৩১ এবং ৩২ নম্বরী ঘরে বৃদ্ধান্ত লেখা যাইবেক।

মাজিস্ট্রেট সাহেবের তৈফিরৎ প্রস্তুতকরণের বিষয়ি অতিরিক্ত বিধি।

১৩৫। যে দাঙ্গাহুজুমিতে খুন অথবা প্রাণহানি কি দারুণ মারিপিটি হইয়াছে তাহা ইহার পূর্বে মাজিস্ট্রেট সাহেবের ফৌজদারী তৈফিরতের ১ নম্বরী এক ভাগের ৪১ নম্বরী ঘরে লিখিবার ব্যবহার হইয়া আসিতেছে। কিন্তু তাহা অনুপযুক্ত বোধ হওয়াতে সদর আদালত তদুপ করিতেছেন যে দাঙ্গাহুজুমিতে খুন হইলে তাহা যে ঘরে খুনের মোকদ্দমা লিখিবার তদুপ আছে সেই ঘর অর্থাৎ ৩৭ নম্বরী ঘরে লেখা যার এবং সামান্য খুন এবং এ প্রকার খুনের মোকদ্দমা বিশেষ করিবার নিমিত্তে মন্তব্য কথার ঘরে বৃদ্ধান্ত লিখিতে হইবেক। এবং যে দাঙ্গাহুজুমিতে হত্যা অথবা দারুণ মারিপিটি হইয়াছে তাহা দাঙ্গার সঙ্গে পঞ্চাৎ লিখিত পাঠানুসারে ১ নম্বরী তৈফিরতের এক ভাগের ৩১ ও ৩২ নম্বরী ঘরে লেখা যাইবেক কেননা উভয়ের মধ্যে কিছু সন্দর্ভ আছে। এই নূতন নিয়ম ১৮৪৬ সালের ১ জানুয়ারি তারিখ অবধি এবং তাহার পর চলন হইবেক।

ডবলিউ কর্পোরিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৩১ অক্টোবর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

- | | | |
|----|--------------|---|
| ৩১ | দাঙ্গা | { প্রাণহানি সহিত
দারুণ মারিপিটি সহিত |
| ৩২ | দাঙ্গাহুজুমি | |

যে একদারের নমুনা সন ১৮৪৬ সালের ৫ সেপ্টেম্বর তারিখের ৩২ নম্বরী সরকারি চিঠির দ্বারা লেখা
 • ছিল এবং যাহা ১৬ ডিসেম্বর তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ হইয়াছে তাহা অস্বত্ব বোধ হওয়াতে নীচের লিখিত
 নমুনা উক্ত এবং বাঙ্গলা ভাষাতে প্রকাশ করা হইতেছে।

মোক্ষদ্বার উত্তর বিহঙ্গির কোন এক ব্যক্তির হৃদয় হইবার সংবাদেব খোঁজাপত্রের নমুনা।

ফলনা দেওয়ানী আদালতের প্রকৃত এসেহারনামা এই যে মৃত ব্যক্তি যাহার নাম নীচের লিখিত কিরিত্তিতে
লেখা আছে তাহার হুলাতিবিলক অর্থাৎ কাদের মোকামের হাজিরহওনজন্য মৃত ব্যক্তির মৃত্যুর সংবাদ ও তাহার
কাদের মোকামের হাজির হওনের আবশ্যকতার কারণ শোহরত দেওয়া বাইতেছে যে তেহ মৃত ব্যক্তির উত্তরাধিকা-
রিদের ও হুলাতিবিলকের প্রার্থনা আর তাহার ফলে মোকদমার পররবি করণের অধিকার রাখে তাহাকে উচিত
যে নিরপিত তারিখের পূর্বে উপরোক্ত আদালতে বয়ং তিয়া উকীল অথবা মোকাদ্দারের দ্বারা রীতিমত হাজির
হইয়া মোকদমার পররবির আবশ্যক কর্মসকল করে যদিহা উক্ত মিয়াদ মধ্যে হাজির না হয় অথবা হাজির হইয়া
৯ মিয়াদ মধ্যে বাহা হাজিরের তারিখহইতে আইনমত উহাকে প্রাপ্ত হয় উচিত কর্মসকল নির্বাহ না করে তবে মৃত
ব্যক্তি মরণ মোকদমার পররবি না করিলে আইনানুসারে ও আদালতের রীতিমতে যে প্রকৃত প্রকাশ করা উচিত
হইত তাহাই হইবেক আর তাহার পর মৃত ব্যক্তির কাদের মোকামি দাবিদারের কোন ওকর স্তনা বাইবেক না ইতি

নম্বর	উত্তর পক্ষের মোকদ্দম।	দাবির বস্তুর বিবরণ	মৃত ব্যক্তিনিগের নাম আপীলাটে কি করিবারী শব্দমূলিত	নিরূপিত দিন বাহার জিগির এতেহায়ে লেখা আছে।
১	ফলনা ফলনা আপীলাটে বনাম ফলনা ফলনা বেসপাডেটে	তমসুখী নগরী টাকার বাবুদ.	ফলনা আপীলাটে	১৮৪৫ সাল তারিখ ২ ডিক- আরি মতাবেক ফলনা বার ফলনা।

এক্কেহার জারির তারিখ সন ১৮৪৫ ইং ১ জানুআরি মোতাবেক ফসলী।

نمونہ اشتہار بعرض اعلان خبر فوت بعض
از متخاصمین مقدمہ

حکم اشتہار عدالت دیوانی فلان ایسکہ
واسطے حاضری قائم مقام شخص متوفی کے
جسکانام فہرست مصرحہ ذیل میں مندرج
ہی خبر فوت شخص مذکور اور ضرورت
حاضری قائم مقام اوسکے سے شہرت
دیجاتی ہی جو کوئی کہ ادعاے وراثت اور
قائم مقامی اور استحقاق پیروی مقدمہ کا
بجای متوفی مذکور کے رکھتا ہو اوسکو
چاہئے کہ قبل تاریخ معینہ کے عدالت

نمبر مقدمہ نام متخاصمین بیان کے دعوی اسمای اشخاص متوفی تاریخ معینہ جسکا ذکر ہیں

بقید لفظ مدعی یا اشتہار میں مندرج

اپیلانٹ

دوسري فبروري سنه

۱۸۴۵ مطابق فلان روز
فلان

زید وعمر وغیرہ بابت زر نقد زید اپیلانت

اپیلانتان از روی تمسک

بنام

احمد و محمود

و غیره رسانند

فتان

تاریخ اجرای اشتها رواتع یکم جنوری سنہ ۱۸۶۵ عیسوی مطابق فلان .

EDUCATION.

The next Meeting of the Committee appointed for the Examination of Candidates for promotion and employment in the Education Department, will be held in the Hindoo College, on Saturday, the 3d of January, 1846, at 10 A. M.

The Head-Mastership of the English Department of the Calcutta Madriasa and other appointments, are at present vacant, of which every particular may be ascertained on personal application at the Office of the Council of Education.

By order,

F. J. MOUT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 18th December, 1845.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAYLUT. APPOINTMENTS.

The 19th December, 1845.

Syed Abdool Rubb, Moonsiff of Chintamun, Dinagepore, to be Acting Moonsiff of Lubsha, Zillah 24-Pergunnahs.

Baboo Kalleekinkur Roy, to be Acting Moonsiff of Mulfutgunge, Dacca.

Moonshee Ruessodeen Mahomed to be Acting Moonsiff of Bhotmaree, Zillah Rungpore, during the absence on leave of the incumbent.

LEAVES OF ABSENCE.

Baboo Ramakanth Baroowah, 2d Moonsiff of Durrung, Assam, for 4 days beyond the period of the ensuing Mohurram Vacation.

Baboo Goluckchunder Chowdhry, Moonsiff of Mendigunge, Backergunge, from the 8th to the 30th instant, under Medical Certificate.

Baboo Govindchunder Bydayruten, Moonsiff of Cowally, Backergunge, from the 3d to the 22d ultimo, under Medical Certificate.

The 24th December, 1845.

Baboo Juggobundhoo Bonerjea, Moonsiff of Bishenpore, West Burdwan, for 7 days, in excess of the Mohurram Vacation.

Bydnath Surma, Moonsiff of Sheebgunge, Zillah Dinagepore, for 4 days, from the 18th proximo.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 24th September, 1845.

Baboo Nocoor Chunder Chowdry to be Sudder Ameen of Bhaugulpore.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৩০ ডিসেম্বর।]

বিদ্যাধ্যাপন।

বিদ্যাধ্যাপনের গিরিশতার উচ্চ পদ প্রাপ্তি এবং কর্মে নিযুক্ত হওনের আকাঙ্ক্ষা ব্যক্তিদের ইমতিহান লওনার্থে যে কমিটি নিযুক্ত হইয়াছে তাহার আগামি বৈঠক ১৮৪৬ সালের ৩ জানুয়ারি তারিখ শনিবার বেলা দুশ ঘটটার সময়ে হিন্দু কলেজে হইবেক।

কলিকাতার মদরসার ইন্সপেক্টর ডায়া শিখাইয়ার প্রধান অধ্যাপকের পদ এবং অন্যান্য পদ এক্ষণে শূন্য আছে তাহার বিষয়ের কোন বৃত্তান্ত বিদ্যাধ্যাপনের কেম্পেলের মদরসার কোন ব্যক্তি যখন গিয়া জানিতে পারেন।

তকুমক্রমে।

এক জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কেম্পেল। ১৮৪৫। ১৮ ডিসেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ

১৮৪৫ সাল ১৯ ডিসেম্বর।

দিনাজপুরের চিকামানের মুনসেফ জিয়াত মৈয়দ আদ-মুল্লব জিলা চকিশপরগনার লবশার এক্টিং মুনসেফ হইবেন।

জিয়াত বাবু কালীকিশ্বর রায় ঢাকার মুলকতগঞ্জের এক্টিং মুনসেফ হইবেন।

জিলা রঙ্গপুরের ভোটমারীর মুনসেফের ছুটিপ্রযুক্ত অনুপস্থানপর্যন্ত জিয়াত মুনশী রুইসউদ্দীন মহম্মদ এ স্থানের এক্টিং মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

আসামের ডরজের দ্বিতীয় মুনসেফ জিয়াত বাবু রমাকান্ত বড়ুয়া মহরমের বন্দের অতিরিক্ত চারি দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের মেদিগঞ্জের মুনসেফ জিয়াত বাবু গোলোকচন্দ্র চৌধুরী চিকামানের সর্টিফিকটক্রমে বর্তমান মাসের ৮ তারিখঅবধি ৩০ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের কাউখালীর মুনসেফ জিয়াত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বিদ্যারতন চিকামানের সর্টিফিকটক্রমে বর্তমান মাসের ৩ তারিখঅবধি ২২ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৪ ডিসেম্বর।

পশ্চিম বর্তমানের বিষ্ণুপুরের মুনসেফ জিয়াত বাবু জগদম্ব বাড়ুয়া মহরমের বন্দের অতিরিক্ত সাত দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা দিনাজপুরের শিবগঞ্জের মুনসেফ জিয়াত বৈদ্যনাথ শর্মা আগামি মাসের ১৮ তারিখঅবধি চারি দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। এক্টিং রেজিস্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

বাকলা দেশের জিয়াত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের তকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।

জিয়াত বাবু নকুচন্দ্র চৌধুরী ভাগলপুরের সদর আমীন হইবেন।

(৭৩৩)

The 26th November, 1845.

Mr. C. Chapman, Superintendent of Survey, ... are vested with the full powers under Regulation VII. of 1822, in Zillah Tirhoot.

The 10th December, 1845.

Mr. F. Tucker, Assistant to the Collector of Monghyr, is vested with the special powers described in Section XXI. Regulation VIII. of 1831.

Mr. M. Scanlan to have temporary charge of the Medical duties of the Civil Station of Backergunge.

The 13th December, 1845.

Mr. D. J. O'Callaghan to officiate as Civil Assistant Surgeon of Furreedpore.

The 15th December, 1845.

Mr. F. C. Fowle to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Hooghly, and to exercise the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

Mr. A. Money, Assistant to the Magistrate and Collector of Backergunge, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

The 17th December, 1845.

Mr. J. Jackson, Moonsiff of Bowfaul, in Backergunge, to be Moonsiff of the 1st Grade from the 27th ultimo, vice Rammohun Mookerjee deceased.

Captain W. Blackwood, 2d in Command of the Sylhet Light Infantry, to officiate as Assistant Political Agent in the Cossiah Hills, during the absence of Mr. Inglis.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th December, 1845.

Baboo Gopal Lall Mitter, 2d Class Abkaree Superintendent of Maldah, for one month, on private affairs.

Mr. T. Hastings, Civil Assistant Surgeon of Backergunge, for one month, on private affairs.

Mr. W. T. Law, Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843, at Santipore, in Nuddea, for one month, on private affairs.

Moulavie Syed Abbas Ali Khan, Principal Sudder Ameen of Sylhet, for one month and fourteen days, from the 17th ultimo, on private affairs, in addition to the Mohurruin Vacation.

Mr. H. Inglis, Assistant Political Agent in the Cossiah Hills, for two months, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 19th November, 1845.

Mr. W. Cockburn, Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843, to be stationed at Maggoorah, in the District of Jessore, and to exercise the powers described in Clause 3, Section II. Regulation III. of 1821, in a Sub-division consisting of Thannahs Kotechandpore, Kalluopole, Jennidah, and Mahomedpore.

[Government Gazette, 30th December, 1845.]

১৮৪৫ সাল ২৬ নবেম্বর।

সরকারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি.ইউ.সি. সি. চাপমান সাহেব।
১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর রে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জি.ইউ.সি. মোলবী অফিসতুরা ও জি.ইউ.সি. মোলবী ওরাজেন হলেন।

১৮৪৫ সাল ১০ ডিসেম্বর।

মুন্সেফের কালেক্টর সাহেবের আসিফাট জি.ইউ.সি. এক টকর সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নিষিদ্ধ বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

জি.ইউ.সি. এম. কানুন সাহেব বাকরগঞ্জের সদর কাননের চিকিৎসকতা কর্মের ভারপ্রাপ্ত হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১০ ডিসেম্বর।

জি.ইউ.সি. ডি. কে. ওকালান সাহেব করিমপুরের একটি সিভিল আসিফাট চিকিৎসক হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১৫ ডিসেম্বর।

জি.ইউ.সি. এফ. সি. ফোল সাহেব ভগলীর মাজিফেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাট হইবেন এবং এ জিলাতে জাইট মাজিফেট ও ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

বাকরগঞ্জের মাজিফেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাট জি.ইউ.সি. এম. নি সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নিষিদ্ধ বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

মৃত রায়মোহন মুখুয়ার্যার পরিবর্তে বাকরগঞ্জের বৌফালের মুন্সেফ জি.ইউ.সি. জে. ভাস্কর সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীর মুন্সেফ হইবেন।

জি.ইউ.সি. ইঙ্গলিস সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিলাটের লঘু অস্ত্রধারি পদাভিক সৈন্যের দ্বিতীয় ক্যাপ্তান জি.ইউ.সি. ডবলিউ. ব্রাকুড সাহেব খানিরা পর্তে আসিফাট পোলিটিকাল এজেন্ট কর্ম নিরূহ করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

মালমতের দ্বিতীয় শ্রেণীর আতকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি.ইউ.সি. বাবু গোপাললাল মিত্র বীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের সিভিল আসিফাট চিকিৎসক জি.ইউ.সি. টি. হেষ্টিংস সাহেব বীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নদীরার শাহিপুরে নিযুক্ত ডেপুটি মাজিফেট জি.ইউ.সি. ডবলিউ. টি. ল. সাহেব বীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলাটের প্রধান সদর আমীন জি.ইউ.সি. মোলবী নৈরন আকাম আলী খাঁ বীর কর্মোপলক্ষে মতরমের বন্ধের অতিরিক্ত গত মাসের ১৭ তারিখ অবধি এক মাস ছৌক দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

খানিরা পর্তের আসিফাট পোলিটিকাল এজেন্ট জি.ইউ.সি. এ.স. ইঙ্গলিস সাহেব বীর কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৯ নবেম্বর।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটি মাজিফেট জি.ইউ.সি. ডবলিউ. কোবর্ন সাহেব জিলা যশোরের মাগুরাতে নিযুক্ত হইবেন এবং খানি কোটচাঁদপুর ও কালুপোল ও বিনিমহ ও মহম্মদপুর খানার মধ্যে ১৮১১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নিষিদ্ধ ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

The 17th December, 1845.

Captain D. L. Richardson, Principal of the Kishnaghur College, assumed charge of his appointment on the 28th ultimo.

Mr. H. T. Raikes, Civil and Sessions Judge of Midnapore, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 8th instant.

Mr. M. S. Gilmore, Collector of Cuttack, made over charge of the Cuttack Treasury to Mr. T. B. Mactier on the 9th instant, in order to proceed to the Interior on public duty.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajeshahye, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 10th instant in order to proceed on Circuit duty.

Mr. W. P. Masson, of the Civil Service, embarked for England on board the Steam Ship "Bentinck," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 10th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.
APPOINTMENTS.

The 17th December, 1845.

Mr. C. T. Davidson to officiate as Collector of Tirhoot.

Mr. C. A. Lushington to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2d Grade in Purneah.

Mr. C. Archer to officiate as Civil Assistant Surgeon of Nudda.

Mr. Gurney Turner, Civil Assistant Surgeon of Midnapore, to be also Post Master at that Station.

Mr. B. R. Perry to be a Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843, in Zillah Purneah.

Mr. W. Brown, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, is vested with the full powers of a Magistrate in the Northern Division of Cuttack.

The 20th December, 1845.

Captain S. C. Macpherson, of the 8th Regiment Madras Native Infantry, to be Agent for the Suppression of Meriah Sacrifices and Female Infanticide in the Hill Tracts of Orissa within the Bengal Presidency.

Assistant Surgeon J. Cadenhead, of the Madras Establishment, to be Principal Assistant to the Agent for ditto ditto ditto.

Lieutenant J. MacVicar, of the 41st Regiment Madras Native Infantry, to be Assistant to the Agent for ditto ditto ditto.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th December, 1845.

Mr. J. Dunbar, Commissioner of the 45th or Dacca Division, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Amended Rules.

Mr. A. J. M. Mills, Commissioner of the 19th.

[গবর্ণমেন্ট সেক্রেট। ১৮৪৫। ১০ ডিসেম্বর।]

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর

কৃষ্ণনগর কলেজের প্রধান অধ্যাপক শ্রীযুক্ত ডাক্তার ডি. এল. রিচার্ডসন সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

মেদিনীপুরের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুক্ত এচ. টি. রেক্স সাহেব বর্তমান মাসের ৮ তারিখে আপন সিদ্ধান্ত-ভার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

কটকের কালেক্টর শ্রীযুক্ত এম. এস. গিলমোর সাহেব সরকারী কর্মের নিমিত্তে মফঃসলে গমন করণার্থ বর্তমান মাসের ৯ তারিখে কটকের ঋাণানাগানার ভার শ্রীযুক্ত বি. মাকটিয়র সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

রাজশাহীর সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুক্ত জি. সি. চীপ সাহেব দায়েরদারেরী কর্মে গমনার্থ আপন সিদ্ধান্ত-ভার চলিত কর্মের ভার বর্তমান মাসের ১০ তারিখে প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

সিবিলাসঙ্গারী শ্রীযুক্ত ডবলিউ. পি. মাসন সাহেব উক্ত-লগ্নে গমনার্থ বেঙ্গল নামক বাষ্পীয় জাহাজে আরোহণ করেন। ঐ জাহাজ বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আড়-কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

বাকলা দেশের শ্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের ইকুমক্কে।

এক কে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বাকলা দেশের শ্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের ইকুম।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

শ্রীযুক্ত সি. টি. ডেবিডসন সাহেব ব্রিহত্তর একটি কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুক্ত সি. এ. লিশিংটন সাহেব পূর্ণিয়ার দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুক্ত সি. আর্চর সাহেব নদীয়ার একটি সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

মেদিনীপুরের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুক্ত গর্গি টর্গর সাহেব আপন কর্মের অতিরিক্ত ঐ স্থানের পোষ্ট মাস্টার হইবেন।

শ্রীযুক্ত বি. আর. পেরি সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা পূর্ণিয়ার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট হইবেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নিম্নকৃত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট শ্রীযুক্ত ডবলিউ. ব্রৌন সাহেব কটকের উত্তর অংশে মাজিস্ট্রেটের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২০ ডিসেম্বর।

মাদ্রাজের পদাতিক সৈন্যের ৮ পল্টনের কাপ্তান শ্রীযুক্ত এম. সি. মাকফারসন সাহেব বাকলা রাজধানীর উর্জিয়া প্রদেশের পঞ্চভীম দেশে যেহিমান্যক নরবলি ও বালিকা-হত্যা নিবারণার্থ এজেন্ট হইবেন।

মাদ্রাজের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুক্ত কে. কেডনহেড সাহেব ঐ কর্মের নিমিত্তে এজেন্ট সাহেবের প্রধান আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

মাদ্রাজের পদাতিক সৈন্যের ৪১ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুক্ত কে. মাকবিকর সাহেব ঐ কর্মের নিমিত্তে এজেন্ট সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

১৫ সংখ্যক অর্থাৎ ঢাকা এলাকার কমিস্যনর শ্রীযুক্ত জে. ডনবার সাহেব দুর্গাবিস্তারক শুধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে ঐ কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১২ সংখ্যক অর্থাৎ কটক এলাকার কমিস্যনর শ্রীযুক্ত

at Cuttack Division, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Amended Rules.

Mr. H. T. Raikes, Civil and Sessions Judge of Midnapore, to the 1st proximo, in extension of the leave of absence granted to him on the 19th ultimo.

Mr. E. F. Lautour, Officiating Magistrate of Behar, for one month, on private affairs, from the 1st proximo, making over charge of his office to Mr. E. Jenkins, who will officiate as Magistrate of Behar, during Mr. Lautour's absence.

Mr. J. W. Dalrymple, for one week, on private affairs, in extension of the leave of absence granted to him on the 19th ultimo.

Mr. C. Bury, Salt Agent at Tumlook, for fifteen days, under Section XI. of the Amended Rules, making over charge of the current duties of the Agency to his Assistant.

Mr. T. P. Marten, Opium Agent of Benares, for three months, from the 1st proximo, under Section XI. of the Amended Rules, making over charge of the Agency to his 1st Assistant Dr. Macnab.

Mr. C. K. Dove, Abkarry Superintendent of Jessore, for one month, under Medical Certificate.

The 20th December, 1845.

The leave of absence granted on the 3d instant to Baboo Issaanchunder Dutt, Deputy Collector under Regulation IX. of 1838 in Hooghly, is cancelled at his request.

NOTIFICATIONS.

The 20th December, 1845.

Mr. H. B. Brownlow, Civil and Sessions Judge of Cuttack, resumed charge of his office on the 12th instant.

Mr. E. Jackson, Officiating Magistrate of Shahabad, assumed charge of his office on the 10th instant.

Mr. C. Mackay, Principal Sudder Ameen of Mymensing, received charge of the offices of Civil and Sessions Judge of that District on the 11th instant.

By Order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 2265.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 7th November, 1845.

Heranund Mier to officiate as Pundit of the Behar Circle during the absence of Pitumber Turkobagis on leave.

The 24th December, 1845.

The Revd. W. O. Ruspini to be Junior Presidency Chaplain.

The Revd. R. B. Boswell to be Chaplain of St James' Church.

[Government Gazette, 30th December, 1845.]

এ জে এম মিলার সাহেব জুটীবিষয়ক শুধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে বীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের জুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত এচ টি রেকস সাহেব গত মাসের ১২ তারিখে যে জুটী পান তদতিরিক্ত আগামি মাসের ১ তারিখপর্যন্ত জুটী পাইয়াছেন।

বেহারের একটী মাজিষ্ট্রেট জিহুত ই এক লাইট সাহেব আপনার কর্মের ভার জিহুত ই জেনারেল সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া আগামি মাসের ১ তারিখপর্যন্ত বীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের জুটী পাইয়াছেন। এবং তাঁহার অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত জেনারেল সাহেব বেহারের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম নিরূহ করিবেন।

জিহুত জে ডবলিউ ডালরিম্পল সাহেব গত মাসের ১২ তারিখে যে জুটী পান তদতিরিক্ত বীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের জুটী পাইয়াছেন।

তমলুকের নিরুকের একটী জিহুত সি বেরি সাহেব আপনার একটী কর্মের ভার আসিষ্ট্যান্টের প্রতি অর্পণ করিয়া জুটীবিষয়ক শুধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে পনের দিনের জুটী পাইয়াছেন।

বাবাশের আফিনের একটী জিহুত টি পি মার্টিন সাহেব আপন কর্মের ভার প্রধান আসিষ্ট্যান্ট জিহুত ডাক্তার মাকনাব সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া জুটীবিষয়ক শুধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে আগামি মাসের ১ তারিখপর্যন্ত তিন মাসের জুটী পাইয়াছেন।

যশোরের আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত সি কে ডব সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের জুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২০ ডিসেম্বর।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে তৎকালীতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু ইশানচন্দ্র দত্ত বর্তমান মাসের ৩ তারিখে যে জুটী পান তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২০ ডিসেম্বর।

কটকের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত এচ বি ব্রোমলো সাহেব বর্তমান মাসের ১২ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

শাহাবাদের একটী মাজিষ্ট্রেট জিহুত ই জাকসন সাহেব বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

ময়মনসিংহের প্রধান সতর আমীন জিহুত সি মাকে সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে এই জিলার সিভিল ও সেশন জজ সাহেবের সিরিশতার চলিত কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

২২৩৫ নম্বর

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৭ নবেম্বর

জিহুত পীতাম্বর তর্কবাগীশের জুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত হিরানন্দ মিস্ত্রী বেহার চক্রের পাণ্ডিতী কর্ম নিরূহ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ২৪ ডিসেম্বর।

জিহুত পাদরি ডবলিউ ও রুসিনি সাহেব রাকধানীতে ছোট ধর্মোপদেশক হইবেন।

জিহুত পাদরি আর বি বকওএল সাহেব নেড়া গ্রিটার ধর্মোপদেশক হইবেন।

The Revd. H. Thomas to be Junior Assistant Chaplain of the Old or Mission Church.

The Revd. C. H. Cahusac to officiate as Chaplain of Chinsurah, during the absence of the Revd. F. Fisher, or until further orders.

Mr. W. S. Seton Karr to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Jessore.

Mr. W. Bell to be Magistrate of Behar, and to continue to officiate as Collector of Behar.

Mr. G. D. Wilkins to be Magistrate of East Burdwan.

Mr. J. S. Torrens to be Collector of Midnapore.

Mr. A. Forbes to be Collector of Rajshahye.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th December, 1845.

Mr. A. Forbes, Collector of Midnapore, for one month, in extension of the leave of absence for two years granted to him on the 8th April last.

Mr. C. G. Andrew, Civil Assistant Surgeon of Raniree, in Arracan, for one month, under Medical Certificate.

The 22d December, 1845.

Mr. B. C. Ravenshaw, Commissioner of Revenue of the 11th or Patna Division, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Amended Rules.

Mr. H. P. Russell, Civil and Sessions Judge of Moorshedabad, for three weeks, on private affairs making over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen.

Mr. W. S. Hudson, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam, for one month, on private affairs, in extension of the leave of absence granted to him on the 3d instant.

The remaining portion of the leave of absence for ten days, granted on the 3d instant, to Mr. Civil Assistant Surgeon J. Macaush, of East Burdwan, is cancelled from the 14th idem, the date on which he returned to his duties.

NOTIFICATIONS.

The 17th December, 1845.

At the recommendation of the Sudder Court, the Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to authorize the transfer of the under-mentioned 76 Villages from the jurisdiction of the Moonsiff of Burjorah to that of Sonamookhy, in Zillah West Burdwan.

Kulleanpore.
Cummulpore.
Kanniepore.
Kooboorband.
Kurrunjubance.
Koosum Gurriah.
Khyrebunee.
Khederepore.
Gumpooskurnee.
Gopalpore.
Govindpore.
Gopaldah.
Chundun Shayer.
Chakie.
Chowleeah.

ঐযুত পানরি এচ ডায়স সাহেব লালবাঁজাবের গ্রামার ছোট আসিফাটে ধর্মোপদেশত হইবেন।

ঐযুত এফ কিসর সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য তরুণ না হওনপর্যন্ত ঐযুত পানরি সি এচ ডায়স সাহেব টুটুড়ার ধর্মোপদেশকতা কর্তৃক নিরূপিত করিবেন।

ঐযুত ডবলিউ এস সিটন কার সাহেব বশোহরে বি-নাখাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ঐযুত ডবলিউ হেল সাহেব বেহারের মাজিষ্ট্রেট হইবেন এবং বেহারের কালেক্টরী কর্তৃক নিরূপিত করিতে থাকিবেন।

ঐযুত জি বি উইলকিন্স সাহেব পূর্ব বঙ্গবানের মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

ঐযুত জে এস টরেন্স সাহেব মেদিনীপুরের কালেক্টর হইবেন।

ঐযুত এ ফরবস সাহেব রাজশাহীর কালেক্টর হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

মেদিনীপুরের কালেক্টর ঐযুত এ ফরবস সাহেব গত আপ্রিল মাসের ৯ তারিখে যে দুই বৎসরের ছুটি পান তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

আরাকানের রায়বির সিবিলা আসিফাটে চিকিৎসক ঐযুত সি জি আন্ড্রুস সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ২২ ডিসেম্বর।

১১ সংখ্যক অর্বাৎ পানি এলাকার রাজস্বের কমিশনার ঐযুত ই সি রেবন্স সাহেব ছুটি বিবরণ তদ্বারা বিধির ১১ ধারানুসারে স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

মুরশিদাবাদের সিবিলা ও দেশন কর্তৃক ঐযুত এচ বি রসেল সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে তিন সপ্তাহের ছুটি পাইরা আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের তার প্রধান সমর আমিনের প্রতি অর্পণ করেন।

আসামের কমিশনার সাহেবের সব-আসিফাটে ঐযুত ডবলিউ এস হডসন সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে যে দুটি পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

পূর্ব বঙ্গবানের সিবিলা আসিফাটে চিকিৎসক ঐযুত জে মাকাল সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে যে মন মিনের ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল বর্তমান মাসের ১৪ তারিখ অবধি রহিত হইল এই তারিখে তিনি আপনার কর্মে প্রত্যাগমন করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

সমর আদালতের পরামর্শক্রমে রাজলা দেশের ঐযুত অনবহিল ডেপুটি গবর্নর সাহেব তরুণ করিয়াছেন যে নীচের লিখিত ছোটতর গ্রাম জিলা পশ্চিম বঙ্গবানের বড়গোড়ার মুনসেফের এলাকার না থাকিয়া সোণামুখীর মুনসেফের এলাকায়ুক হয়।

কল্যাণপুর।

কমলপুর।

কানাইপুর।

কুবীরবন্দ।

কর-গুহনি।

কুমুদ গড়িয়া।

খৈরগনি।

খিলিরপুর।

গ্রামপুষ্কারগনি।

গোপালপুর।

গোবিন্দপুর।

গোপালমহ।

চন্দন সাহের।

ডাঙ্গী।

চৌলিয়া।

Joypoor.
 Joorunchuck.
 Joynuggur.
 Changdhangah.
 Dang Chaooleah.
 Dangparrah.
 Decheeparrah.
 Teyleeparrah.
 Doulapore.
 Doobraujpoor.
 Nundrampore.
 Narainpoor.
 2d Narainpoor.
 Lukhynarainpoor.
 Neeschindpoor.
 Pokunnah.
 Protaubpoor.
 Pullashdangah.
 Palturbaudee.
 2d Protaubpoor.
 Pearberrah.
 Pogrunderpoor, alias Majeerdang.
 Beerhampoor.
 Burgurrah.
 Biddadthurpoor.
 Burchagrah.
 Bashdebpoor.
 Bank Seemlah.
 Beeringpoor.
 Burrachatrah.
 Bulorampoor.
 Bauderkonah.
 Buseoonundunpoor.
 Balgoomah.
 Blasleyah.
 Bhyrubpoor.
 Bhadootah.
 Muddunpoor.
 Metah.
 Madhubpoor.
 Malpoor.
 Meerasole.
 Mudduchuk.
 Radharomenpoor.
 Raneepoor.
 Rajbaand.
 Satour.
 Seemlah.
 Samsunderpoor.
 Seetujore.
 Samnut Berra.
 2d Samsunderpoor.
 Hasun Hatee.
 Hurrishundpoor.
 Hatturdangee.
 Andoah.
 Assunsollah.
 Allumpoor.
 Ambhagooriah.
 2d Allumpoor.
 Pollye.

জয়পুর।
 জুরুন্চক।
 জয়নগর।
 চাংডাংহা।
 দাংচৌলিরা।
 দাংপাড়া।
 ডিহিপাড়ী।
 ডেলীপাড়া।
 দুলপুর্।
 দুবরাংপুর্।
 নন্দরামপুর্।
 নারায়ণপুর্।
 ২ নারায়ণপুর্।
 লক্ষ্মীনারায়ণপুর্।
 নিশিচপুর্।
 পোকর।
 প্রতাপপুর।
 পলাশডাং।
 পালতুর বন্দী।
 ২ প্রতাপপুর।
 পেরার বেড়া।
 পুরন্দরপুর মোং মাঝির ডাল।
 বীরহ মপুর।
 বড়গড়িয়া।
 বিদ্যাপুর।
 বড় চাগরা।
 বাসুদেবপুর।
 বীকশিমলা।
 বীরসিংহপুর।
 বড়ডাং।
 বলরামপুর।
 বন্দরকণা।
 বসুন্দরপুর।
 বালগুমা।
 ভালিয়া।
 ভৈরবপুর।
 ভাদুতা।
 মদনপুর।
 মেটা।
 মাধবপুর।
 মালপুর।
 মিরামোল।
 মদনচক।
 রাধারামপুর।
 রাণীপুর।
 রাজবন্দ।
 সাতোর।
 শিমলা।
 শ্যামসুন্দরপুর।
 শীতলখোড়।
 শ্যামনাথখোড়।
 ২ শ্যামসুন্দরপুর।
 হাসনহাটী।
 হরিশ মপুর।
 হাতরডাং।
 আন্দোয়া।
 অসমলা।
 আলমপুর।
 আমতাগড়িয়া।
 ২ আলমপুর।
 উল্লাহ।

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,
 P. J. HALLIDAY,
 Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 30th December, 1845.]

বাঙ্গলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের তক্বয়ক্কে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

OPIUM.

আফিম।

ফোর্ট উলিয়ম আফিম দস্তুর সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১০ নবেম্বর মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫২ সাল তারিখ ২৬ কার্তিক।

এন্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৬ সাল ইঙ্গরেজী তারিখ ১৫ জানুআরি মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫২ সাল তারিখ ৩ মাঘ বৃহস্পতিবার পূর্কোক্ত দিবা এগার ঘণ্টার সময় মোকাম কলিকাতার এক্সচেঞ্জে যদে নীচের লিখিত মোকদার সন ১৮৪৪। ৪৫ সালের পরদায়শী আফিম সমুদুপথে রপ্তানি জন্য নীলামে পশ্চাৎ লিখিত শরতে বিক্রয় করা যাইবেক।

বেহারের পরদায়শী আফিম—৪৫০০

বানারসের পরদায়শী আফিম—২০০০

জুমুলা সিন্দুক—৬৫০০

নীলামের শরত।

১ দফা। পূর্কোক্ত আফিম সকল সমুদুপথে রপ্তানি জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এইরূপে রপ্তানির মূল্যভিন্ন অন্য কোন ব্যবসে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

২ দফা। ফিসিন্দুক আফিম ন্যূন সখ্যা কোম্পানির ৪০০১ টাকা দরে নীলামে ধরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্বাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ দফা। যদি ঐ দিবসের নীলামে সমুদয় ৬৫০০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিশানের এজিয়ার রহিল যে যে সকল লাটহার বাকী থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। ঐ আফিমের ফিলাট ৫ সিন্দুকে হইবেক।

৫ দফা। নীলামে আফিম খরিদকরণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদারের নামে লাট রেজিস্টরী হওনের পূর্কোক্ত ফিলাট ১০০০১ টাকার অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০১ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী ব্যবসে দর্শনি প্রামিষরি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি সন ১৮৪৬ সালের ১২ জানুআরি সোমবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্কোক্ত বোর্ডের মস্তুরখানায় আসিয়া সবজেরুর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পূর্কোক্ত দর্শনি প্রামিষরি নোটসকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরুপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে যে সকল লাটহারের আমানত পেশগী হিসাবে টাকা অথবা সবজেরুর সাহেবের রসিদ কিম্বা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ের সেই নিয়মানুসারে ছানি নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকসান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূর্কোক্তমতে বাহারদিগের আমানত পেশগী দাখিল করিতে ক্রটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদ্যপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জন্ম হইবেক।

৬ দফা। ঐ নীলামের দিবস পূর্কোক্ত শরত মতে যে সকল প্রামিষরি নোট লওয়া যাইবেক তাহা যদি আগামি পূর্কোক্ত সন ১৮৪৬ সালের ১২ জানুআরি তারিখে খালাস না হয় তবে ঐ সকল নোট কোম্পানির তরফ উকিলের স্থানে দেওয়া যাইবেক তাহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেইমত তিনি ঐ নোটের ব্যবস টাকা আদায় করিবেন।

৭ দফা। যে আফিমের ব্যবস আমানত পেশগীর টাকা ১২ জানুআরি দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্কোক্ত দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবজেরুর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ লওয়া যাইবেক না।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এক্ষণে এন্তেহার দেওয়া যাইতেছে তাহার কিম্মতের বেবাক টাকা নীলামের তারিখ ইন্তক ১ এক মাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৬ সালের ১৪ ফিব্রুআরি শনিবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর উক্ত কিম্মতের ব্যবস রেজরী রসিদ আর লওয়া যাইবেক না যে আফিমের কিম্মত পূর্কোক্ত লিখিত মোকদার দিবস কিম্বা মোকদার পূর্কোক্ত দাখিল হইয়া হিসাব রক্ষা না হইবেক তাহার ঐ পূর্কোক্ত ফিলাট ১০০০১ টাকার হিসাবে অথবা ফিসিন্দুক ২০০১ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ বাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জন্ম হইবেক পরে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিশান দ্বারা যে তারিখ যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকার ঐ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিদারান পূর্কোক্তমতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার ছকুম লইবেক তাহারদিগের এজিয়ার রহিল যে আপন খরিদা আফিমের প্রত্যেক সর্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম মরজ করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কারণ ইহা স্পষ্টরূপে জানা কর্তব্য যে পূর্কোক্তমতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চড়াই হইবেক এবং ঐ সর্টিফিকেটের পরিবর্তে পশ্চাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা ছকুম বাহাতে এক ২ লাট করিয়া খালাস হইতে পারে অথবা প্রথম যত লাট কিম্বা সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমবেশী পরিমাণ খালাস হইতে পারে এমন সর্টিফিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ দফা। ঐ এন্তেহারের ৫ দফার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সবজেরুর সাহেবের রসিদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিদারের নাম সোলভিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকটহইতে অথবা তাহারদিগের এজেন্ট অর্থাৎ মোকদারের নিকটহইতে লওয়া যাইবেক এবং এরূপ আমানত পেশগী দাখিলের রসিদ কেবল ঐ পূর্কোক্ত খরিদারের নামে হইবেক ও আফিম মস্তুর খালাস হইলে পর পূর্কোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোককে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ দফা। প্রযুক্ত সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন তাহার [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৩০ ডিসেম্বর।]

এমত এক্ষয়ার আছে যে তিনি তাঁহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির জন্ম অগ্ৰহণ করেন কিন্তু যদিহা তাহার।
১৩ লাইট খরিদ করণার্থে ভাকিবেন তাহার ফিক্সেট ১০০০ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০ টাকার হিসাবে
বাক্সালবৈধ নোট কিয়া সবজেরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ নাখিল করে তবে তাহা সিগের ডাক
অগ্রহণ করিবেন না।

১২ দফা। মীলামি খরিদারের এমত এক্ষয়ার আছে যে প্রথম যে লাইট খরিদ করিবেন সেই লাইট নম্বর হইতে
যত লাইট সেই মোকামের মাল খরিদ করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কহে এবং তদনুসারে খরিদ করে
এমত পহিলা লাইট অর্থাৎ ৫০ লাইটের অধিক না হয় ও এই প্রকার খরিদা লাইটহারের ফিলট ১০০ টাকার হিসাবে
ফিসিন্দুক অর্থাৎ আমানত পেশগী দিতে হইবেক এবং এই নম্বরে অর্থাৎ প্রথম লাইটের নম্বরে বাকী লাইটহারের কিসমত
ফিসিন্দুক হিসাব করিয়া নাখিল করিতে হইবেক এমত যদিহা এত লাইট গরবিকী থাকে যাহাতে এই ৫০ লাইট পূরা
হইতে পারে তবে পাইবেক নতুবা পাইবেক না।

১৩ দফা। এই এন্ডেহারের লিখিত আফিমের বিক্রীসম্পর্কীয় কিয়া এই আফিমের হিসাব বক্রী বিহনে
কোন বিবাদ অথবা গরমিল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাঙ্গালার সুপ্রিম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক
আর খরিদারের সিগের মধ্যে কেহ এই আদালতের এলাকার অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হই-
বেক না।

১৪ দফা। নীচের লিখিত তফসীল মাকিম কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুন। মীলামের
দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্বে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দফতরখানার
অনুমোদন করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ এইক্ষণে এই এন্ডেহার হইল তাহার সর্টিফিকেট।

২ নং এই আফিম তত্ত্ববিজ্ঞের রিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে সন ১৮৪৪। ৪৫ সালের বেহার ও বানারসের আফিম তৈয়ারি
কারণ গত সন হারের মত এহতিয়াত ও খবরদারি করা গিয়াছে বিশেষতঃ আফিমের নোচন্দ্রা নিষ্ঠার প্রস্তুত করিয়া
পাঠাইতে এবং গুটি তৈয়ারি কারণ নিয়মিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিগুটিতে সমান ভাগ আফিম
রাখিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মজকুরের বেহার ও বানারসের মোকামি ওহনের হিসাব ও এই মোকামের
ফি চালানহইতে ছয় সিন্দুক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজনের হিসাব বোর্ড পরমিট নেমক
ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দফতরখানায় তত্ত্ব করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত দুই সনের পরদারশী যে চারি সিন্দুক বেহার ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা
মীলামের দিবস খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তদুর্কি বেপারিয়ান বিবেচনা করিতে পারিবেন যে কি প্রকার
নিষ্কিয়ানস্বায় এই আফিম রাখিয়াছে।

১৭ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মেকদার আফিম সেওয়ার ইমসন নীচের
লিখিত মেকদার বেহার ও বানারসের আফিম কিঞ্চিৎ কমী বেশী হউক পশ্চাৎ লিখিত তারিখে অথবা তাহার
কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ মীলামে ধরা যাইবেক।

	বেহার সিন্দুক	বানারস সিন্দুক	জুলা সিন্দুক।
২৫ ফিক্সারি অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ—	২২০০	৮০০	৩০০০
৭ এপ্রিল অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ—	৩২০০	১৩০০	৪৫০০
১৭ মে অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ—	২২০০	৮০০	৩০০০
৩০ জুন অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ—	৩৫০৩	১৫৬১	৫০৬৪
	১১১০৩	৪৪৬১	১৫৫৬৪

১৮ দফা। অধিকন্তু সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখে ইঙ্গরাজ ও
ফরাশ উভয়ে যে একরারনামা করিয়াছেন সেই একরারনামার লিখিত যত প্রকরণানুসারে ফরাশের বাদশাহের
ডরফের যে এজেন্ট সাহেবান বাঙ্গলার থাকিবেন কিয়া তাহার। যে ব্যক্তিসিগকে নিযুক্ত করিবেন সেই সকল ব্যক্তি
উপরের লিখিত সন ১৮৪৬ সালের জানুয়ারি ফিক্সারি এপ্রিল মে এবং জুন মাসের ৫ মীলামের যে মেকদার
বেহার ও বানারসের আফিম বিক্রয় হইবার এন্ডেহার হইল তাহার মধ্যে উল্লিখিত। সিন্দুকপর্যন্ত আফিম লইবার
এক্সয়ার রাখেন এই আফিম যে মীলামে অথবা মীলামহারের সম্পর্কীয় হইবেক তাহার গড় নম্বরে লইবেন আর
ফরাশের এজেন্ট সাহেবানের সন মজকুরের মধ্যে যত আফিম লওনের প্রয়োজন হইবেক তাহা সমুদয় মীলামে
অথবা মীলামহারেতে লইবেন তাহার নির্ণয় করিয়া এই এন্ডেহার হওনের পর ৩০ দিবসের মধ্যে প্রার্থনা লিপি
লিখিবেন যদ্যপি ফরাশের এজেন্ট সাহেবান উপরের মিয়াদ মধ্যে আফিম লওন কারণ কোন প্রার্থনা না করেন
তাহা উপরের লিখিত সমুদয় ২২০৬৪ সিন্দুক বেহার ও বানারসের আফিম ধারামতে মীলামে বিক্রয় হইবেক এবং
এ পূর্বে ৫ মীলামে যে মেকদার আফিম বিক্রয় হওনের এন্ডেহার হইল তাহার অন্তরে যদি ফরাশের এজেন্ট সাহে-
বান কোন মেকদার আফিম এই ৫ মীলামের প্রত্যেক অথবা কোন এক মীলামে লইবার দরখাস্ত করেন কিন্তু
আফিম মজকুরের কিসমত মোয়াদ মধ্যে না দেন তবে সেই আফিম বিক্রয় করিবার এক্সয়ার সুবে বাঙ্গালার গবর্নর
বাঙ্গালার রাঠেন হয় কিসমত আদালতের মোয়াদ গতে যে মীলাম উপস্থিত হইবেক তাহার নিরূপিত মেকদার বক্রী
করিয়া বিক্রয় করিবেন নতুবা এই নিমিত্তে এক স্বতন্ত্র মীলাম মোকদর করিয়া বিক্রয় করিবেন।

একরারনামা।

উপরের লিখিত ইঙ্গরাজ ও ফরাশ জাতির মধ্যে একরারনামার যত প্রকরণ আফিমের তৈয়ারতের বিষয়ে
উভয়ে সম্মত হইলেন যে আফিমের প্রত্যেক মীলামের কালে ফরাশের বাদশাহের এজেন্ট সাহেবান কিয়া তাহার-
সিগের ডরফ যে ব্যক্তি নিযুক্ত হইবেন তিনি যত সিন্দুক আফিম লইতে প্রার্থনা করিবেন তত দেওয়া যাইবেক কিন্তু
প্রত্যেক বৎসর ৩০০ সিন্দুকের অধিক লইতে পারিবেন না যে মীলামে আফিম লইবেন সেই মীলামের গড় নম্বরে
লইতে হইবেক আর কোন এক দফা যে মেকদার আফিমের দরখাস্ত করিবেন যদ্যপি ফরাশের বাদশাহের এজেন্ট
সাহেবান মোয়াদ মধ্যে তাহা খালাস না করেন তবে সেই আফিম উপরের লিখিত ৩০০ সিন্দুকের মধ্যে বাদ পড়ি-
বেক আফিম লইবার দরখাস্ত কলিকাতার গবর্নর জেনরল বাহাদুরের নিকট গবর্নমেন্ট গেজেট খবরের কাগজে
বিক্রয়ের এন্ডেহার দেওনের পর ৩০ দিবসের মধ্যে নাখিল করিতে হইবেক।

সিগের ডরফ সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি।

[Government Gazette, 30th December, 1845.]

LAND ADVERTISEMENTS.

অনিবিষয়ক ইশতিহার।

এতাবারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বাতরগঞ্জ।

যেহেতু নীচের তফসীলের মহালের মধ্যে যত ধরের লিখিত সরকার বাহাদুরের প্রদানের ১৮ অক্টোবরের ৩৭৫ নম্বরের সিখি-চিঠী এই কাছারির দ্বারা ২০ আগস্টের ২১৮ নম্বরের লিখিত চিঠী এবং পূর্বকার চিঠিগুলোর প্রত্যেকের দ্বারা ২২ অক্টোবরের সিখি-চিঠীর ৩৭৫ নম্বরের ১৮ অক্টোবরের ৩৭৫ নম্বরের উক্ত-হিসাব নীলামের আদেশে পূর্বাঙ্গীয়ে যেমতে অরানীনের চলিত সনের ৭ নবেম্বর তারিখের লিখিত রোবকারির আদেশমতে নীলামের আদেশ করা হইয়াছে এবং হার দ্বারা মোট দায়িত্ব হইতে সন ১৮৪৯ ইং ১৩ মার্চ জানুয়ারি মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলা মাহ ১ মার্চ রোজ মঙ্গলবার নীলামের তারিখ নির্দিষ্ট করা গেল ইতি সন ১৮৪৫ ইং ৮ ডিসেম্বর মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলা ২৪ অগ্রহায়ণ।

নম্বর পাট	নম্বর রেজিস্ট্রারী	নাম মহাল ও পরগনা	নাম মালিক	সমর জমা কোম্পানি	যে বড় নীলাম হইবে	ইতিফাক
১	৩২৫৭	রতনদী কালিকা পুর পরগনা হিং ১০ আনা	ঐযুত কোম্পানি বাহাদুর হিং ১০ ও ঐযুত চন্দ্র দাস চৌধুরী ও ঐশানচন্দ্র দাস চৌধুরী ও তিলক চন্দ্র দাস চৌধুরী হিং ১০ ও আনোয়ারী চৌধুরানী হিং ০ আনা	৩৩০২ ১/১০	রতনদী কালিকাপুর পরগনা ঐযুত কোম্পানি বাহাদুরের নীলাম করি দা হিং ১০ আনা ইতিফাক	এই মহালে সুপারি ও মারিফেল ও খাজুর ও ইক্ষু ও খান্য ও আম্র ও কঁঠাল ও বাগে শস্য ফসল ইত্যাদি সুন্দররূপ হয় ইতি।

THE ATTENTION, Offg. Collector.

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.পহর কলিকাতার অক্ষয় মুনিগের পারি-
ত্রাণার্থ আদালত।In the matter of RICHARD FRANCIS MAC-
WATIE, an Insolvent.

যোত্রহীন রিচার্ড ফ্রান্সিস মাকুৱিটি সাহেবের

NOTICE is hereby given, that Saturday, the third day of January next, is appointed for further hearing in this matter, for the purpose of declaring a dividend; and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee from the 1st day of March 1844, until the 1st day of December instant, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent will be heard, notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

বিস্ময়ে ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেন্ড প্রকাশকরণের নিমিত্তে এ বিষয়ের অন্তিম আশুপ্তি আনু-
আরি মাসের ৩ তারিখ শনিবারে পুনরায় হইবেক এবং ১৮৪৪ সালের ১ মার্চ বর্তমান ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখপর্যন্ত আটমনি সাহেবের জমাখরচের বিস্তারিত হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের নজরখানায় দাখিল করা গিয়াছে এবং দৃষ্ট হইতে পারে। যে কোন মহাজন কিম্বা অন্য ব্যক্তি উক্ত ইনসোলভেন্টের ইন্সট্রুমেন্টের উপর কোন দাওয়ার স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন তিনি অন্তিম দিসের পূর্বে তিন দিবস প্রধান ক্লার্ক সাহেবের নজরখানায় সন্ধান দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবেক।

Assignee's Office, 22d December, 1845.

আটমনির নজরখানা।

১৮৪৫। ২২ ডিসেম্বর।

[Government Gazette, 30th December, 1845.]

শ্রীরামপুরের বন্দালরে প্রিন্ট জ্ঞান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।